

La flor de Bienvenida y las del fútbol

O refirió un cronista taurino ya desaparecido, Acababan de regresar de América don Manuel Mejías y su tres hijos mayores. Y el que fue «Papa Negro» de la tauromaquia habló de la campaña allende de los mares y de las esperanzas que tenía en sus vástagos.

—Manolo tomará pronto la alternativa. Pepe, más tarde,

—¿Y éste? —le preguntaron refiriéndose a Antonio.

-Este no -contestó el padre-; éste no está para la alternativa.

—El chiquillo se echó a llorar. Llevaba un sombrerito ancho, una cadena enganchada en la solapa y, pendiente de ella, una moneda de oro. Y, en la mano, una flor.

Cuando se le pasó el berrinche, dijo:

-No se marchita, y la tengo hace varios dias,

Y Antonio Bienvenida, flor y nata de la toreria, tampoco se marchitó al correr del tiemjo. Con unos veinte años de alternativa seguia deleitando con sus faenas portentosas, elegantes y suntuosas.

Pasando del toreo al fútbol, podemos decir que ouien no se marchita es la Real Sociedad. Es de destacar que lleva dieciseis partidos sin conocer la derrota. En la última jornada su víctima fue el Sevilla, al que los donostiarras batieron por dos a cero.

También sigue sin marchitarse el liderato del Real Madrid. Había que poner un uno en la quiniela y el pronóstico general se cumplió. Lo sobresaliente fue que los tres goles madridistas fueron obra de Juanito. Noly salvó el honor para los canarios.

El Rayo estuvo a punto de llevarse de Almería los dos puntos en litigio. Cumdo finalizaba el encuentro, Rolón logró el empate. No se marchita Morena, que marcó dos de los tres goles vallecanos.

La flor rojiblanca madrileña anda entre el ser o no ser. Nos referimos, claro está, a seguir figurando entre los grandes del fútbol español. En Salamanca no se marchitó, ya que logró un importante empate. Veremos si es capaz, el próximo domingo, de romper la imbalibilidad de la Real Sociedad.

El Gijón triuntó gracias a esa buena flor futbolística que es Quini. El marcó los dos goles que dieron la victoria a los asturianos sobre los burgaleses.

No se marchita el Valencia, con justas asniraciones de clasificarse, por lo menos, para la Copa de la UEFA. Se llevó un positivo de Zaragoza.

Al Betis se le están cayendo los pétalos. Ahora se ha dejado empatar, en casa, por el Athletic de Bilbao, con lo que los béticos se han puesto con cinco puntos negativos. El Málaga, que es otra flor deshojada, perdió contra el Hércules y coge el «farolillo rojo».

A la flor azulgrana le arrancaron —quiză fuera necesario— los petalos de Kranki y Heredia y no gana un partido fuera de casa. Veremos si Roberto «Dinamita» lo remedia, El caso es que el Español le ganó por dos a cero, en un partido salpicado de incidentes y las expulsiones de Sánchez y Migueli.

R. de V.

Se llevó tres goles y todo el frío de la Península...

EL LAS PALMAS, UN AZUCA-RILLO DILUIDO EN LA NIEVE...

Texto: José María FERNANDEZ Fotos: Javier GALVEZ



Remate de Stielike, en presentiu de Pirvi.



Cunningham, rodeado de contrarios, lucha en el área canaria.



AND VIII - NUM. 452

19 de enero de 1980

Precio en Conorios y Boleo; res (servicio pereo): 55 plus.

> Director: Luis G. de Linares Subdirector:

Rafael Rienzi. Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sormiento Birbo

Continue Statement St. A. Press Of Continue Replants 382. Secretaria 382. Continue St. A. Press Of Continue St. A. St.

DEPARTAMENTO DE PARLICIDAD-Madrid: Premo Ondrima Bedardo, 24-Toldi, 248 87 90. Bercelone: Unión, 9 Toldi, 221 59 83. Departito Legal 86-13.488-1871. Lagrime: RIVADE-METRA, S. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPARA

SEMESTRE: 1.250 . ples-

ANO: 2.500 ptos.

PIOTA.—Para of extranjers y opyear airus, of minus precis más puntes de anvie.



EL Las Palmas tuvo el domingo su tarde blanca en el Bernabéu. Los canarios llegaron a la capital de España para hacer frente a su compromiso con el Real con cuatro días de antelación. Con tantas fechas por delante, su entrenador, Antonio Ruiz, decidió retirar a sus jugadores del mundanal ruido capitalino y se los llevó a Navacerrada. Fue como una premonición, porque, de esta forma, los isleños tuvieron ocasión de tomar contacto con la nieve antes de tener que «pascarse» por ella en el césped madridista.

La verdad es que Antonio Ruiz y sus muchachos tuvieron mala suerte, porque como tal puede considerarse el hecho de que la primera nevada del invierno sobre Madrid, acompañada de la natural temperatura gélida que complementa la caida de los copos blancos, los sorprendiera precisamente ante un líder que no «respeta» ningún tipo de fenómenos climatológicos. Vamos, que va a lo suyo, sin amportarle que caigan chuzos de punta...

¡Qué frio hacía el domingo en el Bernabeu! Sin embargo, pese a todo, el público acudió a su cita dominguera como si nada. No es que se llenara el campo, pero si que bubo el suficiente personal para animar el cotarro.

Y en un ambiente donde se congelaban hasta los gritos de ánimo de la fiel hinchada, el Las Palmas fue algo así como un azucarillo que se diluyó ante tanto ambiente blanco... Porque los señores vestidos de blanco -ya lo he dichono se dedicaron a ver caer los copos. Lejos de cualquier debilidad bucólica, Juanito, por ejemplo, se empeñó en demostrar que, aunque el es del Sur, el frio le tiene sin cuidado. Y así, a los treinta y tres minutos, marcó el primer gol para su equipo. Hay que decir, no obstante, que, para que esto sucediera. Estévez colaboró de forma decisiva al pasarle mal un balon a su portero. Ante esta circunstancia. Juanito, en vez de pararse a ver caer la nieve, se fue por el esférico y lo colocó en el fondo del portal de Pérez, Seis minutos después, de nuevo Juanito volvió a acertar. En esta ocasión fue Felipe el colaborador del goleador madridista. Felipe sí que se quedo mirando la nieve y, ciaro se le eolvidos despejar, lo que permitió al de Fuengirola batir de muevo a Pérez. Con dos-cero favorable al Madrid terminó el primer tiempo.

En la segunda mitad, con la nieve en plan mandón, los jugadores del Las Palmas hicieron lo que pudieron sobre el ya blanco césped, que, la verdad, fue poco. Los azucarillos canarios apenas si podian sostenerse en pie. Pese a todo, no lanzaron definitivamente la toalla, ni siquiera cuando otra vez Juanito, en el minuto cincuenta y seis, volvió a aumentar el marcador con un tercer tanto.

Al final de juego, cuando ya el reloj marcaba el minuto noventa, los chicos de amarillo vieron compensados de alguna manera sus esfuerzos y lograron el gol del honor, al sorprender Noiy a García Remón con un remate sobre la marcha.





El goleador Jeanito ensaya el remate sobre el portal de Pérez,

¿Una pista de esqui o un campo de fútbal?

El portero Pérez se seca la cara con una toplla. La nieve le molestó a lo largo de los noventa minutos de juego.

Así, pues, el resultado final fue de tres goles a uno, a favor de un Real que, lógicamente, acusó menos el frío y la nieve.

El partido no tuvo historia, No hubo buen fútbol, entre otras razones, porque las circumstancias climatológicas no eran propicias para hacer diabluras con el balón en los pies, pero hay que decir que, cada uno a su manera, salvó el trance como pudo, incluido el árbitro, el vizcamo Urizar, que sólo tuvo problemas para seguir la pista al balón, pues, sobre todo en el segundo período, la bola se confundía en un escenario donde todo era blanco-blanquisimo...

Y es que también es mala suerte que a los chicos de Las Las mas les correspondiera venir a estos lares precisamente el día que el invierno decidió ponerse serio y cumplir con su obligación de mostrarse como tal. Lo cierto es que el domingo sólo faltó en el Bernabéu la instalación de un puesto de esquís pará que el ambiente serrano hubiese sido completo. Y una cosa es segura: los canarios deben estar todavia tiritando...



A MAL TIEMPO, BUENA CARA... PARA EL REAL



ATACANTE

Buena victoria del Mindrid. Il maila Páez ya se he hecho con la pelote. Santillana y Benito, éste en funciones atacantes, le habian entrado en tromba.



CORNER Y PARADA.—El Madrid dominó bien la parcela canoria. Se ha lanzado un córner y Pirri trataba de cabecear la pelota que ya sujetaba el meta lefelle.



EL BALON PASO DE LARGO—Juanito fue el realizador blanco en la fria torde dominguera. Marcá los tres goles y en esta ocasión también intenté hacer diana, pero el baión pasó de largo.



UN GOL DE FUTBOLIN.—Pues, sí; de futbolin o de carambola, como ustedes prefieran. Juanito llevaba la pelata y Estévez despejó, como puede verse en al primer grabado. Después, la petata daria en el propio Juanito y, rebatado, se intradojo en la puerta da Pérez. — Fotos Vega.

Espanala de tempos modernos y a escala de tempos modernos y a escala de tempos modernos y a escala de grandes ambicines con la compra por el Real de altreda di Stàtano, al que el equipo azulgrana

COTO

La pugna Barcelona Madrid nacio a escala de tiempos modernos y a escala de grandes ambiciones con la compra por el Real de Alfredo di Scatano, al que el equipo azulgrana tuvo en sus manos sin poder retenerle. Tan dura, y larga, competencia, sin ambargo, no ha quebrado la linea tradicional de política de compras de unos y otros, que raras veces se han interferido, quiza como consecuencia de aquello. Real y «Barca» han dirigido sus tiros general mente a distintas dianas, aunque se produjeran circunstancias coincidentes. En España ha habido una especie de política de acuerdo, por la que cada uno se ha rapartido el mada futbolistico del país sin injerencias, también, extrañas. Salo unas pocas excepciones salpicar y rompen este sistema, como quebro la presumible hegemonía de los abulgranas el viaje de la Saeta a la capital de España. Se imaginan ustedes a don Alfredo y don Ladislag juntos? Hoy, imposible eso las abres de influencia se mantienen sundue, timidamente y sin choques, los catalanes se hayan medido hasta ces. Portugal, asiantándose, de paso, en Valladolid.

Real y «Barça» se reparten tradicionalmente las áreas de influencia

Aunque la cuña azulgrana ha llegado desde las fronteras con Francia a las de Portugal (Salamanca)



COTO DE CAZA

Un acuerdo tácito mantiene las fuerzas blancas y azulgranas alejadas respectivamente Aunque la adquisición de Angel (ex jugador españolista y de la Unión) y la de Rubio (perteneciente a las «inferiores» del Madrid y al Sevilla) demuestren que el sistema no es el ideal Disminuidos por la capacidad adquisitiva de los dos más grandes del fútbol nacional, sólo la sagacidad y la fortuna han dado resultado a la competencia Burgos y Valladolid, en ambos casos, polarizan hoy los centros de perfeccionamiento de madrileños y catalanes, que... Han convertido esos clubs en poco menos que filiales

EAL y «Barça». «Barça» y Real, ¡Ah...! Esa viene a ser, intromisión menos, la madre del cordero del desnutrido fútbol español. Las audacias ligueras y coperas de Atlético de Madrid y Valencia en los últimos años, las apariciones súbitas del Real Betis o de un Athletic lejos de su estela tradicional en el torneo del K. O. no cambian las cosas. Son puras anécdotas para un historial de los tiampos modernos—y aun de antes— marcado por el poderio sobrecogedor blanco-azulgrana desde comienzos de los años 50. Remontarse más lejos quiza conduciria a lo mismo, pero en menores dosis. Y en realidad el futbol de la pre y la posguerra poco tiene que ver con el actual. El actual, ¿ah?, tiene miga. Sojuzgado por los colosales presupuestos, se nos ha convertido no sólo en batella dominguera, sino en escaramuza diaria, en la que la intervención, cuando no es acerta-

El actual, ¿ah?, tiene miga. Sojuzgado por los colosales presupuestos, se nos ha convertido no
sólo en batalla dominguera, sino
en escaramuza diaria, en la que la
intervención, cuando no es acertada, de los árbitros juega un papel
que los magos de las directivas
usan a su capricho. Se ha prescindido, pues, del carácter de los
jueces y ha ido prescindiéndose
incluso de un público al que, para
solaz, se le han puesto en la mesa
rencillas deportivas y de las otras.
La dura pugna dialéctica —que un
dia acabará, y lo hará bien, precisamente— entre los dos más encopetados clubs de nuestro pals lo
demuestra. Pero la realidad es que
los señores De Carlos y Núñez no
son más que victimas circunstanciales de unas jugadas en las que
sólo cabe la defensa de los propios
intereses, Máxime cuando esos intereses pueden servir, de paso,



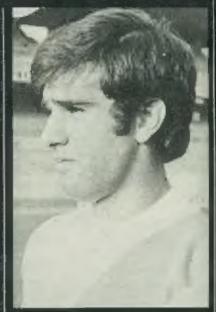
I BIRDIN

para que el presidente azulgrana justifique en alguna medida la consabida y tradicional irregularidad de sus jugadores. Sean los quesean y procedan de donde procedan.

EL FIN

El punto último de esos enconos corresponde, por tanto, al definitivo intento de convencer a la masa social sobre la imposibilidad de dar alcance al contrario. La baza de los jueces ha venido jugandose con tanta habilidad como diligencia, y parte del público ha llegado a entender — a veces no sin motivo, pero no como razón exclusivaque los trencillas juegan un papel decisivo en la susodicha contienda. Grave error, sin duda, pues por mucho que los colegiados pudiaran favorecer al Madrid, como dicedon Josep, dificilmenta hasta extremos que puedan compensar desatinos directivos en los que se incluyen, jcómo no l, ventajosas operaciones económicas.... para los que llegan con el ánimo de reforzar la plantilla y su propia cartera. Tante abundar sobre el tema acabará por convencer a los aficionados, pero en sentido contrario. Aunque las polámicas de hoy sean una continua sucesión de justificaciones.

Pero eso es parte del tono de la fiesta del fútbol. En el caso de Real y Barcelona, parte de una obra en la que uno y otro han puesto lo mejor y lo peor de sus cosechas. Con tanto dinero en juego, la historia partícular, los modos mismos y la serenidad no podian tener mucho lugar. Acceder a una presidencia es, en el caso de los blaugranas, una obre colosal en la que uno debe fajarse para salir, como se ha venido demostrando habitualmente, medianamente bien parado. El caso de los blancos es diferente, pero la incidencia en el tema, semejante. El enriquecimiento del fútbol como show de masas ha provocado sin duda el estallido de una conflagración que nació con los grandes pisotones precisamente de los años 50, cuando el Madrid le erobóx e Di



Landáburu:

Stefano al Barcelone, con las consecuencias posteriormente demostradas. ¿Qué habria sido de los azulgranas con la Saeta y con Laszi? Una máquina colosal, sin duda. En aquel momento sólo suponía el comienzo de un largo encuentro que no parece tener fin, pero que no tardará en encontrarse, aunque las cenizas vuelvan y vuelvan a removerse cada vez que alguien necesite algo que justificar.

car. Para muchos el fin todavía justifica los medios.

SU DEFENSA

Datos son amores... y los datos demuestran fehacientemente que la competencia entre los dos más grandes clubs hispanos sigue, Si en el campo de los extranjeros los roces han sido mínimos, porque cada cual ha intentado adquirir por derroteros diferenciados —la inci-dencia en Cruyff era obligada, pero nì el Madrid quiso ni podria haber pagado el precio del holandés, que ya tenis por entonces firmada una opción con los azulgranas— para no complicar en terrenos de mayor trascendencia la rivalidad nacional. En España, sin embargo, la reseaución de valores ha estado. persecución de valores ha estado marcada por signos de tal acritud, que en muchos casos no ha tras-cendido para evitar males mayo-res. El hecho de que últimamente hayan entrado otros grandes en la denza de las adquisiciones no pre-supone nada, salvo que los técni-cos de uno y otro equipo puedan estar sujetos al despiate, el error o la mala información. Se les han ido asi a uno y otro jugadores de gran importancia. Pero no hasta el ex-tremo de hacer peligrar el equili-brio geográfico que se mantiene con contadas incursiones de unos en terrenos del rival. A buen recaudo están ya las acciones de code cual. Las cesiones temporales, los productos muchas vaces de desguace y las vantas a precios módicos y preferenciales demuestran



Rubio

ue el fútbol es mucho más que un leporte.

Por afinidad geográfica, el Ma-nid ha extendido sus redes en la podriamos denominar zona untro-castellana, con la excep-con de Valladolid, en la que campa por sus respetos desde hace nos el equipo azulgrana. Como si la un filial se tratara, los de Puceia an venido teniendo en sus filas a nuchos de los productos menores que los barcelonistas querian conrastar en divisiones inferiores o a uros cuantos en vias de recupera-ción de lesiones. Es un ejemplo imilar al del Salamanca, con inimilar al del Salamanca, con inmisiones que han llevado a los de
a Ciudad Condal desde la orilla de
l'ancia a pocos kilómetros de Porlugal. El poderio barcelonista ha
ixtendido sus tentáculos, asentanlo puntos de apoyo en el trayecto de vez en cuando instalando lases en terrenos tradicionalmen-le blancos, la Montaña por ejem-lo. Algo que podría indicar una certa propensión a no respetar una especie de consenso mutuo, que no existe formalmente pero que viene gozando de la disposi-ción tácita de unos y otros, con-vencidos; sin duda, de que nadarencidos; sin duda, de que hada; iterară el aquilibrio tradicional, en el que, încluso, no han obrado las encillas por los árbitros, el éxito orto de Tejada en el Madrid, el mis largo de Jesús Pereda en el Barcelona, el pase de Evaristo de Macedo de la Ciudad Condal a la del Oso y el Madroño, el del bueno de Lugien Muller de la meseta a la osta. No: esas excepciones, en losta... No: esas excepciones, enm las que cabria contar, tembién, cen la presencia muy corta de Bincon en el Valladolid pera que ista le sirviera para la recuperadon de su grave lesión, no implican un cambio sustancial at en opiniones ni en tácticas. Aunque, por desgracia para los dos más randes del país, haya despertado la conciencia de los más peque-los, que para desgracia de aquélos se encuentran con menos proplemas de indole moral y aun eco-romica a que atenerse. Lo que no

Perada.

es poco, y lo que no poco les está costando, por cierto

Sin romper la tregua establecide, claro está que los beneficios
son menores, y los riesgos... No
suficientes, sin embargo, para
quebrar el centendimientos y las
zonas de influencia, como si esto
del balón se hubiera convertido en
mucho más de lo que sin duda es
un tremendo negocio, en el que
hay que manejar con prontitud las



Arout

cartas que se poseen. De esa necesidad, el despertar de los pequenos, ojo avizor y dispuestos a que su papel de amas de crias no valga sólo a los padres de las muchas criaturas que los poderosos tienen repartidas por la amplia, gris y trabajada geografía del balompie nacional. Los tontos lo son menos cada día.

LOS HOMBRES

No es cosa de echar mano del archivo de estos últimos años, porque en el ánimo de todos está la importancia del poder de los dos altos mandos del balompié nacional. Si unos y otros están convencidos del jugador, ni los más cercanos a ellos podrán evitar la pérdida de la pieza. Ha sido la sagacidad, á la que ha obligado la carencia de otros medios, la que ha conducido a jugadores de talento a otros clubs más avispados. Pero ésa no ha sido la linea tradicional, y en ningún modo rompe la pauta, que si puede no tener incidencia notoria a la hora de adquirir—la influencia no ha de presuponer la obligación de contratar—si sigue manteniendose con esos bancos de prueba, que en las horas de la verdad han decantado el traspaso si había necesidad de él.

Dominada ampliamente la zona catalana — como es de suponerpor el «Barça», que apenas deja
respirar al Español, extendida inútilmente hacia un fútbol mallorquín que ha ido tan en recesión
como fue en aumento su turismo,
y que desde ahora podria volver a
incorporar jugadores al fútbol nacional al ir en detrimento este,
masequible la valenciana y poco
dado a las excelencias de la escuela sevillana — Rubio es un producto
madridista de casi siempre o en
los años formativos y procede de
la manchega— el F. C. Barcelonaha metido como cuña interior sus
bases en Zorrilla y el Helmántico,
frecuentemente pasos inmediatos
a los equipos filiales o trànsito — en

el caso de la Unión— de jugadores que ya no interesaban. En el caso de los castellanos, la relación es tan larga como progresiva, y en el de los salmantinos, algo más esporádica, más digna, igualmente, de ser tenida en cuenta. Los Tomé, Albaladejo, Juanito, Estella, Serrat, Moré, Rusky, Ramirez, Cortes y compania demuestran, en grado superlativo, el alcance de la onda de los blaugranas, repetida en menor escala en otras zonas.

not escala en otras zonas.

Y que decir del Madrid, de su cantera, de su espíritu. I Las bases no han dado en muchos casos para mas que el mantenimiento a duras penas de la plantilla o para de boom de mediados los 60, cuando una joven generación se hizo cargo del relevo y alcanzo la gloria en la final de Bruselas frente al Partizan. Eran los tiempos de los De Felipe, Serena, Grosso, Veláz quez, intercalados con otros hombras que no procedían de la escuela blanca, los Zoco, Pirri, Amancio Gento, aunque su permaneccia en el club diera pie a creerio y a defenderlo con no poca razón. Lue go no se produjo la sucesión, al menos en cuanto a la calidad. Y el Real hubo de echar sus anzuelos en zonas habitualmente suyas. Burgos, Santander, Asturias, Alava, Asi llegaron hombres como Navajas, Portugal, Juanito, De Diego, Marañón y muchos más. La excepción a la tonica consensuada puede haber sido Angel, que ape

nas hizo acto de presencia en Sarria como jugador españolista y que fue a recalar a Salamanca, donde le descubrió el equipo blanco, siendo ese coto de caza azulgrana.

La verdad es, ante todo, que las divisiones inferiores valen como complemento en la mayoria de los casos y aunque circunstancialmente aparezçan más de sus hombres en las formaciones de cada domingo. Los Artola, Zuviria, Migueli, Landaburu, Asensi, Krankl, Heredia, Simonsen, Costas, De la Cruz, Roberto Martinez, Stielike, Angel, Prri, Santillana, Cunningham, Navajas demuestran que uno y otro han encontrado en sus excursiones interiores lo que defectos también interiores no han podido soslayar más que intermitentemente. No es extraño que, para paliarlos, «Barca» y Real se hayan repartido la geografía española como quien se reparte un suculento pastel. Y no nuocial, por cierto.





S I hay un programa deportivo en Televisión Española que llame poderosamente la atención de los aficionados, ése es, indiscutiblemente, el de «Gran estadio» o «Estudio estadios, como antes se llamaba, puesto que de lo único que ha camblado ha sido de nombre; y, muy especialmente, su sección de la emoviolas, que fue la que realmente popularizó a gran escale el programa desde sus comienzos. Habla otro espacio que tenis muchos más seguidores aún, el de los partidos de fútbol televisados cada domingo, pero como estas transmisiones se interrumpieron sine die y sún no se han reanudado regularmente por las diferencies existentes entre los clubs y RTVE a la hora de tarifar dichas transmisiones televisadas, se quedó casi sola la emoviolas, Habré esperar a que -millón más, millón

interés. Los alicionados, claro, estuvieron pendientes de la radio.

LA «MOVIGLA», POR MAL CARRIED

Pero volviendo al terna de la emoviolan, que es el que nos ocups en esta ocasión, fuy que decir que si nació —en España, puesto que en otros países ya existia el invento— con un defecto de fondo, ese defecto se he ido acontuando tanto, tanto, e está produciondo el efecto de las enformedades crónicas y puede acebar con su vida. Más claramenta: los responsables del programa se están cargando el invento, como vulgarmente se dice. Están matando sección como cuentan en las novelas de crimones que antes se ecopilla-

LOS ADDITIOS DE AYER PONERON SU DESAPARICION, SIN CONSEGUIR LO: LIVEGO, MINCHOS DE ELLOS LOGRADON DESPRESTIGIANLA CON SUS PESIMOS COMENTARIOS EN LOS PROPIOS ESTUDIOS DE TVE

de basket de la jornada sin ningún

 A LOS COLEGIADOS DE LA HUEVA OLA, SIN ENBARGO, LES «MIRIA» EL INVENTO, ANNONE A VECES LES DEJE EN MOICULO: EL CASO ES **OUE SE MADLE DE ELLOS**

• DESDE ORTIZ DE MENDAN, («LOS DIAZOS PEDADOS AL CUEN-PO-...), SANCHEZ MAÑEZ (SU NOLLO TECHNOO...) Y SEGNELLES (QUENIENDO CONTEMPONIZAR...), CASI TODOS LOS «MOVIOLOS» HAN **IDO EMPEDRANDO EL PROGRAMA**



bere por lo fino a sus pechuches victimas: a base de administrar pequeñas, pero continuas -y progresi-vas, si era necesario- dosis de veneno Luego, si había indicios o sospechas de algo anormal, la autopsia descubria las causas. Aunque en el caso de la emoviolas, si sigue por el mal camino que va, no va a ser necesaria la autopeia.

Todos estamos viendo cade lunes en directo la administración de las dosis de barbitúricos. Y todos estamos comprobando, consiguiente-mente, claro, cómo languidece un programa que, deade el punto de vista futbolistico, deberia ser indiscutiblemente el mumber ones, por la sencilla razón de que podía servir para educar a los diorofosa, debería inducir a los ehinchasa a conocer el Reglamento y, bien realizado, les induciria a muchos jugadores, entrenadores y directivos a ser más de-portivos dentro y fuera de los estadios, más realistas en sus manifestaciones y muchisimo menos exaltados en muchas ocasiones. Cada cual, y las miles de seguidores de sus club comprobaria que muchas veces chilian excesivamente y hasta llegan a insultar antideportivamente o a sousar chabacanamente, sin darse cuenta de que los motivos por los que insultan o acusan se producen también en sus propios equipos. Y poco a poco irian considerando la -además de buscar el necesidad triunfo, lógicamente- de obrar más deportivamente, más correctamente, más civilizadamente que lanzando objetos al terreno de juego, agre-diendo al rival o intentando desprestigiar vilmente a otros clubs.



LA «VENDETTA» ARBITILAL

La verdad es que los primeros, jy los únicos!, que quisieron hacer de-saparecer la emoviolas fueron los árbitros. Y era comprensible por su parte, puesto que cada lunes -y cada martes, si el fallo había sido tan garrafal que se seguia hablando de él varios días- sallan a relucir sus errores en la pequeña pantalla, insistente, reiterada, machaconamente... poniendo a los etrenciflass en evidencia. Los colegiados presionaron desde San Agustín, 3, a la Federación Española de Fútbol para que se suprimiese el programa, y hasta buscaron apovo en las esferas más altas a las que pudieron acceder, para aca-bar con la emoviolas. Pero esta, lógicamente, se mantuvo en su puesto. Eran los tiempos en que comentaban las jugadas en dicto espacio críticos deportivos, y jugado-res o ex jugadores, técnicos o directivos, y estos últimos, claro, eran siempre parte más o menos interesada. Hasta que se impuso la moda de Rever a comentar las jugadas a un especialista: un árbitro o, mejor di-cho, un ex árbitro, Ortiz de Mendibil, que fue el primer torpedeador del espacio, con aquella famosa y particularisima ereglas de que una mano



ANDO LA «MOVIOLA»

dentro del área era panelty o no lo era según que el jugador tuviese los bracos separados del cuerpo o pegados a él... Aquello fue el comienzo del fin, de un fin que se avecine si los responsables del especio no ponen

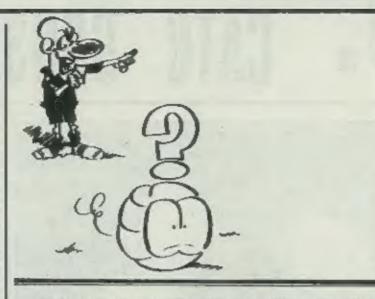
remedio a tiempo.

Podía pensarse que José Marie Ortiz de Mendibil había corrido siempre arbitrando con los brazos peg os al cuerpo, cuando todo el muni sabe que es imposible correr asl..., a no ser que le pongan a uno camisa de hecra. Y si se la ponen es que no está para jugar al fútbol ni meterse en el área... Aquello confundió a los aficionados, sobre todo a los que no conocen el Reglamento. Y pera in-tentar anmendar el mal, cambiaron el ejuez únicos por un etrio arbitra en el estudio y lleveron al lado del co a un extremeño (Sánchez Ibáñez) y a un valenciano (Segrelles, que hace poco he vuelto... para peti-ner de nuevo). Sánchez Ibáñez, que era técnicamente el mejor, salvaba a veces las situaciones comprometida con su crollos técnico, precisamente como esos colegiados que son capaces de cortar el ritmo de un equipo o de pitarie sólo las faltas el borde del lega o dentro, dejándole sin señalar las que hace en el centro del campo, mientras que el equipo rivel le hece lo contrario, ni le corta el ritmo o le pita en el centro y no cerca de su érea. Segrelles, por su parte, queria contemporizar siempre, especial-mente con los egrandess y más aún con los mediterráneos... Total, que al programa fue de mal en peor.

Si los árbitros en activo no habís sido capaces con sus presiones de sliminar la emovioles, los que ya habían colgado el silbeto se liban encargando de desprestigierla gene-ralmente con sus comentarios desde los mismisimos estudios de TVE, de forms regular, periódica y notable. Aquello de que eno ha sido penalty, porque el jugador tiene los brazos pegados al cuerpo...» o esi, ha sido penalty, porque el jugador tiene los brazos despegados del cuerpos fue una auténtica dosis de veneno pera la anoviolas, porque un jugador que pega su brazo al cuerpo puede hacer lo para interceptar precisamente el esférico que iba a pasar rozándole un costado, una cadera o un musio... la diferencio había que buscarla entre otros dos postulados, esi la mano iba el balón o el balón ibe a la manos, no actamente ciertos siempre, porque si un jugador coloca los brazos en cruz, por ejemplo, para cubrir hueco y el abalón le va a la manos, también es penalty, mientras que hay veces en que es la mano la que va al belón y puede no ser penalty... TODO DE-PENDE DE QUE LA MANO SEA VO-LUNTARIA O INVOLUNTARIA, Y nedie habió casi nunca de esto.

Y ULTIMAMENTE, EL DESMADNE

Debieron percaturae los responsables del programa de que la emoviolar iba perdiendo interés a pasoa agigantados, porque ninguna de las tres fórmales daba resultado, y volvieron a cambiar de comentaristas, llevando cada lunes a un en árbitro diferente a Prado del Rey. Y no sólo no se arreglan así tampoco los fallos, sino que éstos son cada dia mayores, lo cual se traduce en la general confusión de los aficionados, el progresivo hundimiento de la emoviola-



M AMBITROS, MI EX COLEGIADOS, MI CRITICOS, MI OTROS COMENTAMISTAS: LAS JUGADAS DE LA «MOVIOLA» DEBEN SED «MUDAS».
 PARA QUE SEAN LOS PROPIOS AFICIONADOS LOS QUE JUZQUEN

◆ LA BAZON ES SENCILLA Y BOTUNDA, COMO SE DEMUESTRA CADA LUNES

NAY SEÑORES QUE PONTIFICAN ERRONEAMENTE, CONFUNDIENDO A LOS AFICIONADOS, NUNDIENDO EL PROGRAMA Y CAUSANDOLE UN GRAN MAL AL FITTUOL

y el consiguiente mal causado al fútbol. Y la razón es sencille, como se demuestra cada lunes; hay señores, en colegiados, que quieren pontificar y a veces dicen blanco o negro donde sólo se ve una imagen gris de la que no se pueden sacar deducciones. O se erigen en jueces y erepitare penalty en una jugada que no ha sido falta un penalty como un caeti-llo... Recientemente, Segrelles debió de ver el gol de Merañón ante el

Sporting de Gijón en tres dimenelones, porque en una toma casi, casi, frontal, aseguró sin ninguna duda que el balón que despejaban dos acturienos ya había traspesado la linea —el plano— de gol. Nosotros no decimos que no fuera tanto, pero lo que no podemos decir es que lo actarase la emoviolas, puesto que ara imposible comproberto a través de las imágenes. Lo ideal hubiese sido que la cámara hubiera estado situada a la altura del cómer, pero como



no era sei..., el único que lo vio claro, por lo visto, fue Segrelles, el mismo que dijo que els mano de penalty de Camacho en el "derby" fue penalty porque la pelota estaba en juegos...; Toma castaña! A este pero, los estárbitros van a dejar chico a Perogrullo...; Por que no habió de la voluntariedad o involuntariedad de la mano?

Y hace unas semanas tembién un as árbitro, catalán, creo que era Olive, no quiso comprometerse en ninguna jugada y, comentando una aparatosisima falta másima –sin sefialar – de Migueli a un delantero, por detrás y lievándosele por delante con los dos pies –primero, al jugador, y después, la pelota –, dijo que no era falta: que se trataba sólo de... eur contacto físicos. ¡Claro! ¡Y si le propina un tortazo también puede decir que se trata de un contecto físico!

Total: un desmadre.

ALGUEN DIJO
GUE MAS VALE
UNA IMAGEN
GUE MIL
PALABRAS.
ASI QUE.
FCAHLENSEL

Y lo clerto es que la emovioles debería ser realmente útil e interesante, eleccionadora y realmente positive para el fútbol y su entorno, pero... sin su defecto inicial de fondo al que aludiamos, es decir, sin comentarios de árbitros ni ex árbitros, ni críticos, ni comentaristas, ni jugedores, ex jugadores, ni directivos: habrie que pasar las jugades, sin comentario alguno, para que cade cual sucase sus deducciones; repitiendo las jugades pero que cade cual pudierra hacer esus crítica, deede los aficionados a los jugadores, pesendo por los árbitros en activo, los entresadores y los directivos; para que cada cual, aolo consigo mismo —y nedie suele engañarse a si mismo— sucase sus aleccionadoras y positivas deducciones para la jornada siguiente, y para la otra, y para la siguiente, y para siempre.

Una música de fondo ad hoc

Una música de fondo ad hoc podría acompañar las imágenes mudas, porque ya se sabe que la música... suele ser un buen sedanta. Sería, a mi juicio, la mejor fórmula para que la emoviolas resultase amena y eficaz. Y en cualquier caso, se trataria de ensayer una nuevo fórmula, la cuarta. Todo, menos matar la emoviolas como la están matando

ahora. ¡Palabra!

UN PRESIDENTE ANTIGUO PARA UNA ETAPA NUEVA: DOS MIL AFILIADOS Y MUCHOS PROYECTOS

"LA AFE ES UN SINDI-CATO CONSOLIDADO»



Con Kubele y Sel, cuendo fue internacio-

«HAY VOLUNTAD DIALOGO. YA HEMOS INICIADO CONVER-SACIONES CON LOS **CLUBS**»

«Y TODOS ESTAMOS DE ACUERDO EN QUE LA ESTRUCTURA DEL FUTBOL HAY OUE **CAMBIARLA»**

«HABRA QUE LLEGAR AL ESTATUTO DEL JU-GADOR PROFESIONAL»



En una reunión, en la Faderación Española de Fútbol.

S I, en realidad, la AFE es un sindicato..., una especia de sindicato

Quino -don Joaquin Sierra- añade con cierto orgullo:

-Y es un sindicato ya consolida-

Y es que el señor Sierra, que figura como Quino en las antologias deportivas, que fue jugador del Betis, del Valencia y del Cádiz, nuevo presidente de la Asociación de Futbolistas Españoles, flega al cargo por segunda vez; ya anduvo en aquellos lios cuando la AFE balbuceaba. En reali-dad, de aquel Quino de ayar viene este señor Sierra en el cargo que ahora ocupa. Y, aunque pueda pare-cerio a primera vista, la cosa no es una perogrufiada. Quiero decir que siempre tuvo el hambre vocación de sindicalista, en al más puro sentido de la palabra. Por algo fue, según muchos, el jugador más rebelde del fútbol español. Tento que, por reclamar to que creta que eran sus derechos -que lo eran seguramente, reglamentos aparte-, estuvo, me parece, hasta una temporada sin jugar. «Porque un hombre no es una cosa, porque el futbolista le traten como a

-¿Y le siguen tratando así? -En muchos aspectos, si Lo cierto es que, por ejemplo, en casos de traspasos, el último que se entera es al jugador. Y suele aceptar porque generalmente sale ganando dinero.... pero se evitarian muchos disgustos si se consultara al jugador desde al primer momento. Al menos, pedirle la opinión.

-Algo de eso pasó en el caso de Modesto, ¿no? El que se fue al Zaragoza desde el Getafe, que, si

parecer, no cobraba...
-Si, st... Creo que es que tenta una opción el Madrid..., aunque no estoy muy al tanto de la marcha del asunto: creo que el caso Modesto va està arregiado. No sé muy bien los detalles, pero creo que se ha llegado a un scuerdo, me parece que satisfactorio.

-¿Cuentos afiliados tiene la AFE

ahora?

-La mayorla de los futbolistas profesionales. Alrededor, creo, de un noventa por ciento.

En total?

Unos dos mil.

-¿Qué cuotas pagan?

Los jugadores de Primera División, dos mil quinientas pesetas al trimestre; los de Segunda, dos mil; los de Segunda B, mil quinientas, y los de Tercera División, mil.

¿Con eso se defienden?

Hasta ahora no había otra fuente de ingresos que la de las cuotas. Dentro de poco creo que contaremos con otros recursos. Publicidad, derecho de imagen... Ya está diseñada, por ejemplo, la mascota de la AFE, que es un ciempiés vestido de porte-

Quino llega al cargo, para el que







En su époce de jugador bético.



Quino, vistiendo la camisere del Valencia.

«SE ACABO EL NO CUMPLIR LOS CONTRATOS EN EL FUTBOL ESPAÑOL» ● «CREO QUE EL CASO MODESTO ESTA RESUELTO» ● «EN LA HUELGA NO HAY QUE PENSAR, PERO ESTA AHI, Y ES UN ARMA...» • «YA EXISTE LA MASCOTA DE LA AFE: UN CIEMPIES VESTIDO DE PORTERO... DE DERECHOS DE IMAGEN Y DE PUBLICIDAD ESPERAMOS SACAR MEDIOS» • «A VER SI ACABAMOS CON LA ETAPA REIVINDICATIVA Y PODEMOS TRABAJAR EN OTROS TEMAS» • «POR EJEMPLO, VAMOS A AYUDAR AL JUGADOR QUE DEJA EL FUTBOL A TENER UN MEDIO DIGNO DE VIDA»

Escribe: Nurse LOBATO

fue alegido no hace mucho, con la major volunted

Ya homos iniciado una serie de contactos con los clubs para llegar a un entandemiento. Hamos habiado ya con aigunos presidentes, con et dei Real Madrid, don Luis de Carlos. poi ejemplo, y casi todos estamos de acuerdo en que la actual estructura de fu bol hay que cambierla.

--¿Han pensado ya ustedes en un nuevo marco legal?

Desde luego. Supongo que tendremos que basamos para M. en el Estatuto del Trabajador Hasta que en su dia se llegue al Estatuto del Jugador Profesional. Nuestros esesores jurídicos ya están trabajando en ese sertido.

Ahora, ¿cómo es el ambiente entre clubs, jugadores, Federación?

Creo que ha mejorado. Lo cierto es que se había creado entre jugadoras clubs y Federación un ciarto antagonismo que queremos que desaparezca. Y para ello estamos ponendo los medios.

Quino hace cada dia largas horas de despacho. Cuando sus compañeres le animaron à presenterse à la presidencia de la AFE lo dudó. El vivia. y viva aun, en Cádiz, y ha de trasladarsa cada samana a Madrid.

Supongo que ahora le pagan. -Claro. Sólo en viajes ya tengo un ргезирьевто.

Compensa el sueldo? -Honradamente, no. Pero alguien tiene due hacer esto. Y creo que hav aqui una gran labor por desarrollar

¿Hay muchos problemas, ahora, entre clubs y jugadores?

Desgraciadamente muchos

En qué división abundan más? Logicamente, en Tercera ¿De indole económics?

-Fundamentalmente. Hay jugadores que no cobran o que no cobran todo lo que esté estipulado en el contrato. Se dan casos de futbolistas que van a cobrar y les dan la mitad, o la tercera parte, de lo que deberían de dartes. Y les dican: «Ah! tienes eso; si lo quieres bien. Y si no, pues ⊭ada ∌

¿Y acepten? -- En muchos casos venían aceptando. ¿Qué iban a hacer?

-¿Y eso se acabó? Pretendemos que se acabe. Si un aroador tiene un contrato, ese contrato es um válido como cualquier otro. Y deben de respetado.

Supongo que el problema estará en que, a veces, los clubs no tienen más, o no tienen casi nada. Porque de dinero pareco que al fútbol español està en las últimas. ¿Y entoncas, qué?

-Claro, ése es el problema de fondo, sobre todo, como decia, en ras divisiones inferiores. Y quizá haya que empezar por tratar de sacar al fútbor de esa crists económica. Y ahi si que tenemos que colaborar todos: los jugadores también.

La etana más crítica de las reivindicaciones, ¿ee acabó ya?

Nunca puede dejar de haber retvindicaciones, porque es lógico que se produzcan en un trabajo cualquiera y el futbor lo ea. Aunque quiză la etapa más crítica ya pasó

-¿Hay verdadero espiritu de diálogo entre ustedes y los clubs?

Creo que lo hay. La AFE siempre ha estado dispueste al diálogo, y creo que lo hemos demostrado.

—¿Âunque se llegara hasta a una

Bueno, en aquel momento parecia precisa

¿Qué posibilidades hay de que se llegue a otra?

En la huelga creo que no hay que pensar nunca. Insisto en el diálogo. Lo que pasa es que la hvelga está ahí como un arma de la que se dispone, y que se puede usar al las circunstancias la hacen necesaria. Pero es un arma que no tiene por qué usarse, și existe esa voluntad de diálogo de que hablamos, si existe el sentido común. Lo cierto es que para evitar conflictos pienso que hay que flegar a un equilibrio de poderes. Un equilibrio entre los clubs y los futbolistas, entre los derechos y las obligaciones. Y es manifiesto que había un desequilibrio muy grande en este terreno.

De los jugadores aficionados no se ocupan ustedes?

No, no. Ese as otro tema-

Outpo -- oue insiste en la buene voluntad de lodos cuantos hacen al futbol actual, y en lo positivo del cambio de mentalidad que se viene observando, consiguiendo- tiene fe en el futuro y proyectos immediatos:

A ver al ocabo ya da una vez esta etapa reivindicativa y podemos ocupar más tiempo en otras lareas! Porque es mucho lo que hay que hacer en el mundo del fúthol. Aparte del marco legal, sparte del futuro Estatuto, aparte de ir ayudando el jugador en los conflictos que se le puedan plantear hay un tema que nos preocupa mucho: el futuro del hombre que ha dedicado al futbol los mejores años de su vida y que se retira. ¿Qué puede hacer? Es muy importante asto.

Y qué pueden hacer datedes? Ahora, que vamos a tener más medios, creo que si podemos trabajar positivamente un esta abritido. ¿Que cômo? Pues, por ejemplo, ya nos hemos puesto en contecto con algunas empresas. Se pueden dar cursos de relaciones públicas o de dirección comercial..., según la capacidad y los conocimientos de cada hombre. Nosotros tenemos fichas de nuestros afiliados en las que constan todos los datos, también los conocimientos y las aptitudes. Es necesario ayudar al futbofista que deja el deporte profesional a reinsertarse en la sociedad, a practicar un trabajo. Y vamos a volcarnos en asta tarea



Olma, vistiando la caminato del equipo escional.

L «Quimpe -ael, con may/secula-quedó entético. Enreadecido Dere-cho como sin soldado. Ser rechistes. Esperó su aportunidad, que de buesas a primeras, so la habian negedo, tel vez por un capricho de Kubala.

«Saldrá Alesanco Cimo es un jugador más defensivo, y yo necesito un eliboros que subs. que se veya adolente.s Aquella docisión, con o sin metivo,

iro que Olino, como un fisbal, su quedera atalado, olvidado. En el unca aquél España-Rumenia, que ganó el cua-dro hispano gracias al golpo de sparietal inquierdos de Asensi, se decidió se auclusión, y después todo vino rodado mel.

«Cuento contigo de dijo NH) pero voy a der descenso cade siete dies, pera ir recuperando a fos titulares.»

Luego. Costes fue un deôre, y al vono de Antonio Olmo se quedó sin titularidad aj Oué quieres, chico, no es te añola -la comentaron- d'inflaro -lais-bisel- no fuicer comentarios.»

No obstante, Antonio Olmo, defense de la content acalgrama, catalán, joven y protondido por muchos clubs, parecid estar en un momento un la lista nagra del presidente José Luis Midar.

Se publicó... Era montira

Así de rotundo, Antonio Ólimo, que si contó para José Emilio Santamaria en la gira de la selección sub-23 por América en junio de 1979 y posteriormente pura los collimpicoso, el defenso catalde, confeat a AS-COLOR, air remitges do nogân tipo:

-Mentira, sunque fue publicado. No vé de dênde satérie la noticie, pere todo fue montice.

No province.

¿No estable on le liste enegran?

No. Vo me present auto to Austin

Cireccion del Barcelone, precisamente
por le que se habia publicado. Me presente në para comprar personalmente mi baja y marchame a otro club. Así de tácil y así de soncillo. Porque, si era verdad te que se decía, el club assigrana no conta-

in converige. Y one flevé una porpress. ¿Cod? Me comunicaron que aptalet intrate Me comunicaron que establición de femble y que Pidé le habia puesta un la Rista fija de la plantilla titular para la presente campaña.

Bien, pero en la esperación Canites ne habió de la posibilidad de que passara al Español. ¿Cierto?

star a Carito, presió que su

turio paresto, y per oue motivo también fui a compare sui treje. Y me dijeron tentualmente «Tu traja no dono precio» Entonces, ¿habis que esperar nor

peciente pers ver? peciente otra vier?

Serripre he sido un hambre pacienin y etre conceso muy bien. Soy joven, y
grec que tengo sellicentes facultades
para jugar tanto en et Barcelone como en
in selección española Peno estas cuentiores pasar en tedos los equipos. El
medicamento idant es no deseaperaria.

¿Y la han ranovado el contrato?

Todavia no. Y aunque le panece
mentira estoy cobrando menos que un la

Todevita no. Y avrigue le person-mentira estay cobrando menes que en la temporade pesade. ¿Cómo se esplica esta? Suevo, había seta clásmita que se ansito en el movembo un que quede

¿Por un vainte par ciente més de la ficha?

¿Qué? Nude de ess. Con un dez por NO. Y GRECIES

¿No se he Segodo a un acuerdo en la

removación?

Está est previsi menerio. V quo que la diferencia es de un relitón y pico per lamporada. En las elegan no hay problema; estarresc de accordo en que soan trus. Pero en el dimero trapezamos con diver gencias. Plenas que no pido una tambandad distributo de monocamo con divergencias. ded, sine to que crus ju

ded, sino to que cred junto.

No es la primera vez, ni med la sittima, que Antonio Clino, catalite de Sabadell, tiene problemas en se contrato. Bies es sabido que signe signete sense de les jugidores de la plantilla bancelonista que recesos gármes de fiche. Tal vez porque ses catalin y tembién porque baye eldo lorjado en la cantera. Una cuestión que viene siendo represa. Una cuestión que viene siendo represa en los clubs grandes, sumque, a nuestro entander dobecian sor los privillogiados de la plantilla.

Las valendo con Miguelli se lespectas las cast las cast con consentes en que sespecto poloculas de la partirio cast las caso consentes en que sespecto poloculas de la partirio cast las caso con consentes en que sespecto poloculas de la partirio de que sespecto poloculas de porte se poloculas de la partirio de que sespecto poloculas de poloculas de la plantilla de l

amerities set que sested se colocaba de Central y el casti de allegras, ¿Es que jugiés a la antigua? ¿Con das electro y

on gong?

Sin fundarens ran antendevens a las mil maravillas. Puede que um un fútbal q la arrigua, press remito. El arresse es bustante firme.

¿Se acabó equello de ester en el

Por el momento, persos que al. Pero en esto als licitad de las licel ses licitados No. Existen manufici circumstancias Mil

OLMO CAMINA COMO LOS CANGREJOS:

«ESTE AÑO GANO

- «ERA MENTIRA: MO ESTARA EN LA LISTA NEGRA DE NUÑEZ»
- «FUI A COMPRAR MI BAJA Y ME **DIJERON QUE NO TENIA PRECIO»**
- *TODAVIA NO REMOVE CONTRATO CON EL CLUB. POR DIFERENCIAS **ECONOMICAS»**



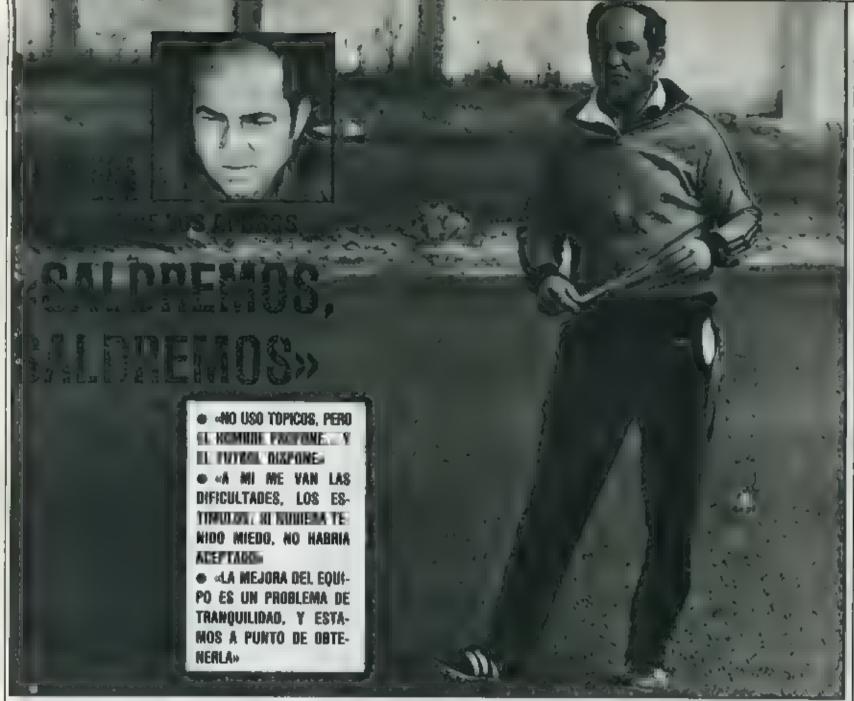
En un antranamiente con ar aguipa, el Barcalana.



Con Mignell y Fortes, on the contract of the

MENOS DINERO QUE EL PASADO»





L Real Setis no la va la temporade 79 80 A Lule Cid, no mucho más. La calificación en algrmante y el futuro es oscuro. Extraño. pero pacuro, cuendo de su pientillo. do su rápido reingreso en la División de Honor --logrado ein brillo, por cierto- se esperaba lo mejor. ¿Qué le pasa, pues, a este Betis, que ni el propio Carriega ha conseguido enderezer? ¿Cuáles son sus mates..., y tienen, acaso, solución? Si una hiplera el recuento de personalidades, es claro que fos verdiblancos deberían salir de la cola de la table. Pero la Liga erifila ya sus rumbos hacia el equador, y el equipo no scaba da levantar cabeza. Lo hace un día y tropieza al siguiente. Luis Cid gallego y capaz, tiene adquirida conciencia de algo que no ha conocido frecuentemente: las inmediaciones del peligro y el no poder escapar de el Eso es auevo en quien como el orensano está acostumbrado al trabajo es el más veterano de los entrenadores en Primera y en continuidad- y a que éste fructifique.

Saldremos de ésta

−¿Y cómo?

Saldramos, saldremos.

Lus llegó en mai momento. A León Lasa no le hable acompañado la forturia, y el sañor Maudult pensó, entonces, en la experiencia de un perfecto conocedor del medio sevitiano. No le importó tanto el hecho de proceder del etemo rival como de

apreciar sus condiciones demostradas. Se impuso, sal el tan arralgado sentido de la rivalidad al imperioso de la necesidad. Las cosas, sin embargo, no han variado mucho. Y el fletia sigue debatiéndose en la cota de la gran categoria, como al no tuviera capacidad y fuerzas para levantar cabeza.

-/Y no is tienen?

Tenemos bastante mejor equipo de lo que los resultados demosstran. Pero una cosa es ésa.

-Y otra los triunfos.

Exacto.

Triunfos que no illegan.

-No me gusta usar tópicos, pero al hombre propone y el futbol dispone. Normalmenta, daberlamos andar bastanta más arriba de donde estamos. Hemos perdido puntos absurdos. Eso no quiera dacir que sigamos haciendolo. Todos los que nos han visto coinciden en que se ha mejorado la calidad. Y cuando se consigue eso se alcanza lo que se desea

Extraña esta penuda don Luís

Si, si es cierto, No es lógica la situación en que nos encontramos, pero pasará. Yo, ai menos, tengo confianza en eso. La gente está trabajando y al éxito se llega a través de eso. Más tarde o más temprano tendramos que recoger la cosecha.

Carriega stempre (as ha obtenido provechosas, ¿o no?

Hombre me doy por satisfecho.
¿Y a qué sebe esto?

Es un aliciante y un estimulo ;
Trabajar por hacerlo no sirve de gran cosa. A mi me van las dificultades, y la prusba es que me meti en asto conociendo la situación de aquel momento. Si hubiera tenido miedo lo habria dejado. El que se comporte así no tiene, sin embargo, mucho estio en la profesión

Esta suya al otro lado dal Sevi-

Pues ya lo ve, ya lo ve, Nadie podia pensado cuando dejé a los blancos, y tardá menos de dos meses en regresar Así ocume y así hay que aceptado A nosotros no nos da tiempo para elegir coloras y casi ni para elagir sentimientos. Somos profesionales. Hoy aqui, mañana, alle

Le salva no haber conocido el fracaso

Eso tembién es verdad. Soy un afortunado en este oficio. Ni me ha falfado trabajo ni he padecido demasiado, es cierto. Esa es mi orgulio.

Hasta ahora

¿Y qué pasa qué pasa ahora? Estamos en situación amesgada, pero no mucho más que otros equipos. Y queda tiempo por delante para solucionario todo. Tiempo, ganas y calidad. Yo no desespero.

¿No ha perdido comba?

¿Comba? Si lo hublera hecho no estaria trabajando. Ustad sabe lo difficil que está lo de entrenar Somos muchos y no hay tantos sitios (lores. El hacho de encontrar uno puede suponer o una buena dosis de fortuna o que te aprecien

-¿Cuál se su caso?

Creo que me conocen. Llevo bastante en el fútbol de Primera y tras lo del Sevilla ni pude descansar A las primeras de cambio ya lo vip.

-¿No le ahoga el futuro?

-¿Por qué, por qué tenla que anogarme? La cosa no esté tan mai como para eso. Hace falta alzar la cabeza, obtener majores resultados, pero de eso a nacesitar aire... toda vía existe un buen tracho. No: no estoy excesivamente praccupado con la suerte del Betia. Estoy convencido, el de que esto pasará

-Como no sea pronto, amigo.

Tampoco va a tarder. Ya hemos jugado como quería que lo hiclétamos. Frente al Atlético, en Las Palmas, el día del Madrid, incluso, estuvimos en un tris de obtener majores resultados. Nos fatta aigo de confianza, la tranquilidad que da una posición más alta. Y estamos a punto de lograria.

Ese día sin duda Luis Cid conocido popularmente por Carriaga, habrá demostrado una vez más que con ét a la serenidad. No as hombre da fracasos y en el Betis lo sabian ceando la contratarore. Sin duda, cumplirá de nuevo, como lo liezo tantas y tantas veces,

M. DE ROBLES



"LLEVO TRES MESES Y NO SE PUEDEN HACER MILAGROS»

- «SE HA CONSEGUIDO BASTANTE EN LAS LINEAS DE COBERTURA Y DEL MEDIO CAMPO-
- «PIENSO QUE EL ESPIRITU DE LUCHA SE ESTA LOGRANDO»
- «EL BARCELONA FUNCIONARA A TODO TRAPO EN LA SEGUNDA VUELTA»

ARECE un detective, o más bien un copiante. Sigue le tradición del técnice holandés Marinus Jacobo IIII cheis. No se separa nunca de su gabardina: de color ctaro, que, por lo dura, person de souscos. Josquin «Quimet» Rifé no he cambiado les costumbres del Remade emister Mármob por Luis Miguel s aire

Pero hay que agradader siempre. la disposición del ex extremo exulgrana y de se selección nacional, que termino dando patedas como defensa laterer de rectio. Se hizo famoso por un penalty inexistente o Velázquez, en el Nou Camp que hizo tembler a les autoridades del futbol especial y a cas altas esferas

Y no digamos nada a Emilio Certos Gurnceta, por el pitido y el afoltório que armó por ser honrado.

¿No as malo hacer comparaciones? Porque eso de que el Bercelona tenga la misma garra del Real Madrid.

Suprio, code uno tiene sua ideas. Me gustarla que todos mis jugadores se sacrificaran cada uno de tos noventa minutos del partido. Que nunce den por perdida ninguna confrontación y este espirito de luche tiene que conseguirse si final. Aunque reconozco que las comperecornes son odiosas, tampoco hay que quirerle méritos al Real Medrid en este senado a pasar de que la diga un catalán y ses un trabajador del Barcelo-

~¿Cuánto tiempo se necesitará pera consequir sus propósitos?

-En a) futbot actual se de escaso margen. Lo sé. Pero no debe olvider que llavo lan sólo tres meses al frente del Barcelons. Poco a poco se irá consiguiendo

¿Se empezó por la defensa?

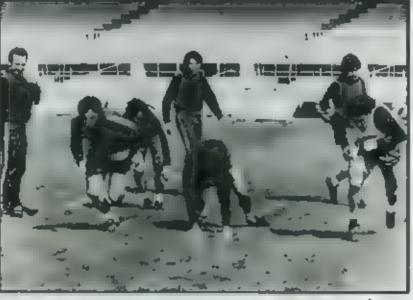
-Lo ha visto Pues es cierto El epres sings que practica el Barcelona en la defense y tembién en el mediocampo es muy busno. Hay sacrificio. Hay entrega, y en este aspecto estoy satisfecho.

Pero falta muncho...

-Clarto, pero ¿qué quiere que le dige? Oportunidades se crean, y ya se buscará la fórmula para que la delantera funcione con to misma efectivided que les otres

¿Un error a un acierto la exclusión de Kranki?

Lo del austriaco es un caso, prácticamente, cerrado. El se lo ha buscado. Ha pedido la baja al club, y será cedido o traspasado. Ya veremos.



Durante un entrenemiento.



El entrenador, con Asensi, capitàn del

-JY Roberto?

Le he visto jugar en Brasil. Es un goleador nato pero..., ya io sabe usted como yo. Vernos a ver si resulta en ei furbal español. La mismo pasa con Simonsen, tiene que edepterse, y espero que dé el rendimiento que todos desermos. Porque se le fiché con esse aspireciones. No es tan fácil como se cree, y el extranjero acusa el cambio.

La televisión le reclama. Alté va. después de disculparse y pedir unos minu tos. Con su geberdine clara, a to detectipero ein al cuello leventado, y al cinturón ajustado a la cintura.

Luego, vuelve, Bajamos juntos las escaleras de las casetas de nuevo estadio de Velleces. Volvemos al pasado.

-Rité era un hombra valoz en al terreno de juego. Ofenelvo, ¿Esto se lo

que quiere en el equipo? En el fútbol es dificil acertar. Por supuesto que me gusta un fútbol rápido. incistvo valoz y ofensivo. Creo que todos los entranadores que han sido jugadores lo prefieren Pero hay momentos en que hay que emarrer y otros en que hey que erriesger. Ademés, pare buscer más velocided y juego přensivo hay que conter con hombres que lengan estas caracte-

risticas -¿No los tiene al Barcelona?

Si ctaro que tos tipne. Por ejampio, Simonsen Es rápido y no dude en el momento de disparar Pero el entendimiento en un equipo es mucho. Y le falta compenstración

¿Se acabaron ya las aspiraciones at titulo?

Aunque se terminará el présimo demingo la primera vuelta de la Liga, no se puede decir todavia que el Barcelona no cuenta. Los tres equipos que merchan en cabeza, Real Medrid, Real Socieded y Gijón, pueden pinchar an le segunda vuelta. Además, yo tengo confianze en que el cuedro funcione a todo trapo en los dieciacho partidos que restan.

¿Con Roberto o sin 61? No sé. Ye la veremas. Sin embargo, debo contesaria que el «Barça» ha hacho méritos suficientes para ester en mejor posición en la tebla. Prectice un fútbol moderno, europeo, y creo que los frutos se conseguirán en las confrontaciones venitieres

La esperanza de lo último que se pierde

ENGATILLAR ES LO SUYO

• *ME LLAMAN "DINAMITA" PORQUE DIS-PARO FORTISIMO»

HANKL of Guerro de Henst mot andebs fing. Habis Calab, segu en el misma pezo en al que todos grandes suelen teer algune vaz. Cruyfi le hizo tras el M-74, y Kempes, después del M-78: Pero Nuñaz, el Khambre de las asquinase, no quisa entenderio. Perque alcansor le bets de nen, hellige der tie gampagenete dat miter de/fichar per al Bercelona, cembier de sistema de Miss. ver. enguetiado, militas de deplace de uma asquien la muerse per les peles, sonseguir fa Recops, proclamarse «Pichichi» son una sitra de gales descanacida en España desde Di Stéfano, Zarre y sompañia, teda en el plazo de un año, debe ser normal. ¡Normal? ¡Manude bromai Au que, después de concederie a Kranki un piezo prudencial -des. trus masas— para la recuperación, le mejor es desprécier el concurse del mejor militura auropos y aspoiloi de las altimes tiempos....(y ficher a un sustitute. ¿Cuante yais? Cincuents millones. Pues hecho, Haz les maletes y a Barcelona. Roberta, plane, les hace y an-

acuerdant Juge out Brasil en al Mundia) de Argentina. Si, fue al ariete de Cautinhe en un par de encuentres. Jusca en el Vance de Geme de Otto Glaria, el que fuera entrenador del

Atlesion de Madrid, ¿Que no los basta? ¿Acese quieren más dates? Si, s Es légico. No acuben de situarie.

—¿Cubi es te nambre complete? life mire. Sue vives nies brillen mes que nunce. Normet, Va a firmer un annicate febulese, Tres temporades, Ques millenes de fiche et año. Treinsa ý, trau júlinos desgurados. ¿Asegura dos? Y ni rie pojerte à marser, ¿què? -Me Jiame Carles Roberte de Oli

Donde neciste?

En Caixas, en el Estado de Río de Janairo»

-Oya, ¿cubrido fue ese? -Pues el 13 de abril de 1964, Tengo, vulnticinse años. Dentre da cuetro mésea, Buene, un poçe manes, cumplité

-¿Guando Regesto al Vesco Garnal

—¡Ulf Mire, no les canacide étre club. Cemancé hace diez años y aqui han venida a buscarme. En ese tiempe he breeide, one he heche hembre, my he seude, he tenide des hijes_{tell} my

mee, he envejoside.
Envejoside, dices

El, pere... aún sey jeven pere jugar

fusbel durante unes suentes años.

-¿Esparas murapilitas testas un al Berestena

-¿Per que no?



-Hombre, ya sabas... 🐉 ng akutas 🗐

elle paser cualquier ness. Estey segure de triunter. Sebes que vienes a sustinue

Ya sia valuation in add arcer gales.

-¿Cuentes sueles hasing per sinti

-En la ultima consegui sincuents :

- Salass que el record del Berceleu

u esté en velotinueve? No le peble, pers_{us} de ligual.

Eros optimisto per maturaleza

Confia on min tuerzes, es min posibilidades. Ya sé que al fétbal capa-tuel es distinte. He viete un per de answentres : Yenge une idea bacten

Com que remeter major? La mis de el diapora con la disent V to zurde

No se te mie, pere tembién écie?

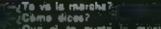
Ma to de bieri le cabezo

Oya. par ciurto, Zambitio militar

Un metro ashania y tras. Buana attura, etc anal asma itil

Ly conorce. Y tamilian a Assault

Ah, si: huan sipo



Oue of to guste in musice, of halloted y tode acc? —Say una persona normal, Pienco

tedor see gusta divertimos.

- Pero que? No tras a decir que no gras lanzado, que ne llevas el ritme en el cuerpo y tede ese?

-\$1, al. pere... say un profesional consciente de mi responsabilidad y per tante, consciente de que debe cuidarme, de que de muy importante datar a punto para angetillor, que es lo rekez

Zápanin que te exilar munha? Ma gueta que sean exigentes sen migo.... sungue eres que ne hará false. Estay dispuesto a que mi admamitan hage vibrar al Nou Camp.

—A proposite, per qué te llemen liole «Dinemita»?

-Sancilla, many sensille, Dispero verte, fortisimo,

Tienes la apagre collecte.

Fuera del cempe, tembilità Soy trenquile, pere ne frie. Ye viii

(Dus dies tij mujer de tij? Guando esté aqui, en Marcelona?

-/Eres familier, hogereno? -St. muche. Y quiere muche a les

-¿Sueles desmarcerte? -Bl de la haces, al defense ta puede. Y ve debe escaparme de les mara cajas para hacer goles.

- Oue tel defiendes - Me goste etecer.

Y at to marcon this gold Entences stace mile. Cuanties gales me has marreds

min di eritrevieta? free in specialistic area, the

Ya ven, de dacidida, aptinioù and ge da la buona vida y, al tiompa, da la

seriedad, siene le sangre cellente, în gusta el hogar, dulce hogas, tiene unan betas de la más explosivas y es muy, pere que muy asalaga, que sirie un castizo. Es muy distinto a Kranki, al buerte da Harsi, al austriago que tel perdido su plaza per esas seses de la vida que deben ser narmales.

N. du la R.: Realizada la entrevista, cuentan sesde Brasil, adende Roberto ha ido para recogar e su familia, que, en un accidente de automóvil, se ha rote un montén de huesos. Establecida comunicación telefónica con Río de Jameira, Roberta dica que de cuante, que, coma broma pesado velo, però ese visão más, La alinamitos actará, muy prento, servido..., si no le está ye al arecibo de la presenteni





Luis Miguel LAINZ: Fatas **SEG**UI



TODOS QUIEREN EXTRANJEROS

IDESTINO:



Rummenigge.

ge y presidenciable, por supuesto. para la cabeza de la FIFA lo ha dicho «5 viener dos extranjeros, yo me marcho.» Hece tiempo que el «Calcido endabe dándole vueltas a tema de los refuerzos. El cierre que paratizó le riada masive de los que buscaban el filón de ore Janano desde 1966 ha ido soste-niéndose e duras penas. Porque al aquel fatidico Mundial de Londres no hubiers acabado como lo hizo es posible que al estopa à los supermillonarios de más allà s fronteras transalpinas no se hubie-

RTEMIO Franchi, delfin de Havelan-

ra producido. Pero el desestre ente Corea hizo buscur nueves fuentes de jugadores. nuevos tistemas, métodos que impidie ran que semejante desatino llegara de nuevo. El Mundial del 70, ya sin extranjeros actuando en el «Calcio», fue la primara prueba de fuego y la pasó bien la escuadra azul Eran los tiempos felices de los Rivera Mazzola, Prati. Fachetti. Sin embargo el fútbol italiano de clubs fue decreciendo, y decreciendo su rendi miento. En el 74, Italia ni siguiera consi quió dasificerse, y aquello despertó nue-

CLENTOS DE MILLONES ESPENAN LA LLEGADA **DE LOS GRANDES** ASTROS DEL FUTBOL MUNDIAL

impuso su ley y el Estado, necesidades más scucientes que les del fútbol. Argentimo 7B parecia defender la tesia de los hombres contrarios e la Importación, sobre todo en los comienzos, para si final volvió a poner en la palestra la debilidad de una infraestructura que, a falta de fenómenos de fuera, paga a los de casa como el lo fueran. Y que ha hecho de aus sociedades anónimas ablo potencias de segunde file. El ocaso de los Battega. Causio, Anastasi, Bonisegna... ha Intensificado, además, el recuerdo de las legen-Luis ARNAIZ deries figures llegades de fajos. los Nor-



Boruek.



Brenner

IBESTINO: ITALIA!

- CONDICION INDICERDALE CENTRALITELLENO MAYO.... U ESTAR MUY CAPACITADO PARA EL JUEGO DE ATAQUE
- LAS RESTRICCIONES DE LOS ULTIMOS AÑOS, UN FRACASO: NI FALIAROM LA CRISIS (SOBRE TODO DE CLUBS) NI REBAJARON LOS COSTUS NACIONALES
- KEEBAN Y NUMMENIGGE,
 ESTRELLAS MAS COOICIADAS
- ◆ PERO TAMINEN FIGHIUM EN LA LISTA LOS HERMANOS YAN DE KENKHOF, EL POLA-CO BONIEK, PLATINI, KROL, KALTZ, FISCHEN, NEUMANN, ABRAMCZICK, LITTBARSKI...
- CONVICCION: EL REME-DIU A LA PENUNIA AVACANTE NO ESTA EN SUDAMERICA, SINO EN CENTROEUROPA



Kaltz, en el centro. Uno de los pocos segueros que interesan en Italia.



Platini: el Inter le espera con los brazos abiertos.

dahl Liedholm Sivori Altafini, John Charles. Del Sol Suèrez Peiró. Las normas del Mercado Común hacian por contra insosterible la situación, cuando una de sus cléusulas asegura el libre trânsito de trabajadores entre sus países miembros. Esa es otra de las obligaciones que provocará lo que se anticipa como ineludible el permiso para un extranjero por club sólo en Primera División. Si no puede garantizarse la mejora de as bases, el ascenso de la selección nacional, si es seguro que garanti el espectáculo. Y a fin de cuentas ¿qué es el futbol sino un espectáculo de colosales dimensiones? Ese es el quid

MILES DE MILLONES A LA ESPERA

Durante estos catoros últimos años las sociedades balompédicas italianes no han hecho otra cosa que soportar estolcamente una reglamentación en la que nunca hubo ananimidad. Curiosamente el deterioro a nivel internacional de su futbol y particularmente del furbol de sus clubs no ha sido compensado con un equilibrio en los gastos porque la imposibilidad de adquirir jugadores lajos da casa hitro que se revalorizaran los productos nacionales. Así han llegado a cotizarse hombres como Paolo Rossi en cinco mil miliones de liras, y no han ido situándose demasiado lejos los Antognoni, el veterano Bettaga, los jóvenes Baresi o Maldera III, el prometedor Altobelk o consagrado Novelino. La locura el «Calcicia sigue siendo el deporte rey en un pais que se gaste mucho en al mantenimiento de otros- ha ido pareja a la búsqueda de soluciones para el asalto a Europa, que está mucho más lejos de lo que esas ciáusulas restrictivas parecian haber programado. Tales fracasos provocan sin duda, el permiso para la compra de una estrella por antidad, que es to que preconizan tricnicos, aficionados y hasia directivos. Eso o el aburrimiento que conduciria al caos Que se advierte a nivel de calidad y aun a pesar de los tienos en sua estadios, la pasión en sua públicos o ofirsa de muchos números que cobran sua divos.

Hey, pues, todo un caudal de posibilidades a la espera de la decisión que hadle presume contratts a to que fien votado los más directamente implicados en el «affaire» de la caza y captura de figures extremeras. Una negetive impensable en les pasades horse supondrie un mazezo e les aspiraciones de un futbol que recesita potenciarse en igual medi-de a le capacidad de sus inversoras. La acepteción de limitar a una el extranjera significa que los interesados no desean aporar el vaso de unas reivindicaciones mantenidas jargamente y que podrián haberse ido al garate de haberse adoptado una formula mucho más rotunda La mesura ha Begado a la propia Fadaración y salvo catachemo todo apunta hacia una apertura restringida de sea freeshera a

LAS CARTAS DE UNA GRAN BARAJA

Naturalmente, el mercedo italiano resulteră dificilmente competitivo para sus competidores, sunque los ingleses se hayan echado con fuerza al ruedo de tara compras. continentales. Es una prueba del decrecer del visjo futbol de los sprosse a ton que mantienen a nivel las sporteciones variadas de jugadores irlandeses galeses y fundamentalmente, escoceses. Excepto algún caso alslado y téngase en cuenta que dos de los mejores jugadores ingleses. Woodcoock Keegan andan ahora en Alemania Federat no hay futbolistes de la Rubia Albión ra siguiera con medio biliete de destino a Italia Podría viajar si, Kevin, al que los enfurecidos hinchas del Hamburgo estên haciendo la vida imposible, pero no se ven más cabos que atar por ese lado.



Keegen, con la camiseta del Liverpool. La cambió por la del Hamburgo, de shi, a Italia.

Trimpodo los hay más allá del Atrántico, pues los traitanos están desconstanedos con el retroceso de los brasileños y con la forma de jugar de los argentinos, que no afiedirian más que calidad, y en podos casos, a un comportamiento premioso y sin peligro ofenaivo claro. Son los centrosurcipios los que desplertan las analas do los atitosis, que ven en la cercana Republica Foderal Alamana y en sus alrededores la solución a males, sobre todo de aleque. No és de extrañar, por tanto, que una baraja suculente esté elendo manejada por intermediarios y directivos para el día en que se abra la piparta.

¿Y quiénes están entre los deseados? He sido ciaro Gianni Rivers ai analizer les sicunstancias que deben motivar a los chube «El problema está en les inmediaciones del áres; y si van a pagarse millones, que ses por hacer goles. No importà tanto que ses un extranjero quier los marque. Al menos, que conduz can hasta ahi.» Ese precisión merece la pens estimarse, ¿Por...? Pues entre los candidatos a angroser las files de las plantifias italianas figura, increiblemante, uno de los más veteranos zaqueros europeos, pero tan ancopetado en su luego que todavia despierta entusiasmos, se trete del holandès Krol, que tiene no poces enoviem y que, sin duda sabră aprovecherse de alguna de ellas. Sólo otros dos compatriotes gozen de ciertas posibilidades, los hermenos Ven de Derkhof, uno de los cuales, René ya se sabe que fue objetivo de Boskov antes de emperar la temporada. Que no sean alemanes, interesan, entre algunos, el checo Nehoda, el polaco (joven, golesdor y ya hacho) Boniek, heredero de la gioria de los Lato y compañía, el galo Platini, el austriaco Kranki, y poco, poco más. El punto de míve en la Bundesliga, y ahi aseguran disponer los Italianos del remedio decisivo. Que no se poco en faceta tan ardua como la de intentar batir a los guardametas rivales. Máxime si para ello hay que forzer antes un más que tupido «catenaccios. Afemania en el paraleo. pues, de Italie. Para que penen sus demostraciones insipidas, a veces, los Rossi y demás, heste ahora capitostes y quiên sabe qué a partir de pronto. Porque ahi, ahi mismo, una legión de germanos espera la decisión final para lanzarea à la aventura de «Calcio» a pesar de los pasares que supona la ravalorización de au futbol germano y las aspiraciones fundades de la mayoris de sus equipos a nivel internacional. Habrà, pues, que luchar tento con el precio como con le embición natural de las sociedades que conforman le Bundeslige. Un caso lo eclara todo: Rummenigge es el jugedor supercodiciado. Juventus y MRan, los clubs más poderosos, económicamente hablando, se han fijado en el joven y rubio exterior como futbolista ideal. Pero no está el Beyern en disposición de vender, aunque haya un precio para cada uno. Rummenigge es, con todo, el gran objetivo, el gran hombre al que se han echado no pocos anzuelos. Pero no es, por supuesto, el único. Otro de sus compañeros de equipo, Breitner, Figura. también, entre los elegidos. Mas la aventura italiane de Peul es menos probable después de su paso por al Madrid y porque el berbudo medio-interior, sensación figuera del año, es un personaje mucho más dificil de disciplinar que el

Otros hombres que aguarden la princiticamente segura evia Roras non Kaltz (Hamburgo), Abramczick y Fischer (Schalke 04), Neumann, Dieter Müller y Littbarski (Colonia) Klaus Allois (Fortuna Ousseldorf), Topmofler (Kalserslautern), Nickel (Borusala Moenchengladbech) Hansi Muller (Stuttgart)... Jugadores que valdrian decenas y decenas de miliones, que podrian añadirle al Kirbol Italiano. cuando menos de momento, la sal de algo que le falta desde hace muchásimos años: el got Suprema verdad que ha abierto todo un filón de oro a los pelotenos continentales de postin. Italia aguarda. No hacia falta más.



Ese estilo de Dieter Múller es el que falta en casi todas partes.



Los hermanos Van de Kerkhol, entre lo poco extranjero sugastivo para las grandes sociedades transalpinas.





«ME QUISO LLEVAR AL REAL MADRID»

UES aquatio toyo al gracio al regreso de Crajuya. Otras graciotes sa articalesmento y, en lugar sullan, traban panas enteres. Clarapia la culpa se le actualen a el fi carticipar Jaylor, que accusida les colles, asientos.

(Su entage) (Qué unt Estein

Chia vet Estein mos france cur um techtiga, y dominata, din prescupario del lio qua se armà - buscamente, y eun aducación - en al pajeto de agére.

Damasiado perio. Gritari, mandar y suberitorio. Subrdo pe pertel aquec pri distilla di la partel aquec pri distilla di la tertaleca e un partel aquec pri estalla. Les bromasia ten parte despula. En el terracio hay que aumalir da pruebilla de manda despejas del la carrella de periodi di la carrella del periodi di la carrella del periodi di la carrella del periodi di la carrella di la carrella del periodi di la carrella di la carrella di la carrella di la carrella del di la carrella del periodi di la carrella di la carrella del di la carrella di la carrella del di la carrella di la carrella del di la carrella di la

URRUTICALEAS







UINI: MUNO DE LOS

DELANTEROS MAS COMPLETOS DEL FUTBOL ESPAÑOL»

BARCELONA:

«ME LESIONE DE UN CODO. **EL CLUB AZULGRANA** FICHO A ARTOLA®

ORBEGOZO:

«SI NO SE VA EL. TIENE DOCE AÑOS MAS DE PRESIDENTE EN LA REAL SOCIEDAD»

Donde hay juerga, está él: Donde hay bromes, está él-√Quién, excepto Francisco Javier?

Come un baan presentader, mage, snimeder, charisten y heste, el nes apuran, un cachonde simpétice. La plagrie siempre la lleva reflejede en su restre, y le que se major, se cantagiesa. Sofesante, para les serietes y emargados. Rediente, pera tedas equalles que necesitan una distracción en un lerge viaje a una cancentración que resulta -, tediose y pesade;

Urruticoechea —Urruti, tan sólo para les amiges— es sel. Y sinceramente se agradace, perque la juarge sena es Sisimpre impertante en un haz de urasponsabilizados» muchachetes que parece que tuvieren un pese eneima, entex del partide, y ne pueden aguanter la tención y la amargura de una derrota. A quién se la puede seuro: a tras mil metros de eltura, en un vuelo cherter de la selección, empezar a tirar bolitas. de miga de pan?

Al adonosting Sin dude,

la un profesional integro que consi-da sebre su eficio. Su verdedaro icio, perque la de achapistan es simille andeciach, y au paire par todas las littigaries. Ne le serecciar métered ambiér, Auritres et pretende je, nacha - al puesto que le arrebeté un negue suplemte auya en la Real Seid, come Arconade:

Como en la apaca de Miserda «Divi nen Zamern. Le guerte del Seel Claje Depertive Espangi està bler: custodie-de la del històrica ciuti de Sarris, que microliteta en sus guas per América in les años 20. El Español que tanto quiere y admire Lara, que quintera promocionar como un libro y mandario stro aplanetas y que se codes con Batrollas,

Morell pude ser del Paul Madrid; del Bernione, pure riscala en el Español. El destros quine que violisca la agenaria sua luciaran an su dia Ricerda «Divi-

Per uiranto sempo? Ye se abul contar Se ha cotizado ten el como el carrar se un certago un missesse el sto —que està e mès de 500 délares in else-distante le presidente temperade. Artist, el, irries, el presidente Mesuel Meler in declaré interespesible; Oue de veve a peser semé le de Bolance! Tantes millones costaba,

que: después, veintience y, encime, a plazes. Como los seldos o finaldecio-

Kuhala ya le eshe al eje, y anta en le selección. Aguardendo una aportusided para consequir la titularidad, ¡Ye llegarà! Tranquilo. Y Urreti tione sull-ciartes cualidades para paneaguir todo in aun un prayer

SANTANARIA

estad vay a disse de Sentembrie) - semaco dissila hasa quinco dies ciusa me quise llaver al Real Madrid

ser de les divisiones jerfactores. Sinon-pre conflé en mi. Me Havé à le selección de juveniles, de aficionados, le tuve en el Real Club Departivo Español y distinction of family part in gra-phr América de los sub-23. Stampre-mentarimen un délogo ellerie y sin-tern, y esta es importante. Ya ne yey a-desculirir à Santemaria, que ha sulu un gran profesional come jugader y la eix nome, tilenies.

BARCELONA

Tra era al timure de la tima Secta-lini cuando sergió la efecta del Beroc-lone, Empero, me testono, y me terrisrun que aperar del codo ispaiendo. Me sustituyó Artela y Rohé por el Barpele-ria. El le e no el else apulgrana na dispardo de rel, else de les afractivos del Español Se ha comerciale resulté iugar, ve que la hice en el Españal De cualquier manere, dese decrie que se han sumentado y publicado muchas-cosas, pere gestienes formales ne ha-habide.

DRAFGOZO

(Qué presidente Llava doce miss trente de la Real Sociedad, y su m create de la Keel Sociedad, y au politica les sido siampre correcte apri le de et risundo. Es print difficil que le active. Le faites que positie écurir le que se fuera el por su propia inicipativa. De res ser set, todavia le queden ptros dece años más para seguir un la presidencia del cuin denestarra. Es un grant presidencia del cuin denestarra. Es un grant presidencia del sobre los significas una sociedad desorriva. usa significa une sociadad deportiva y nómo se debe gobernar, dejendo can-tento a tede al mundo. Desde luego que su difficil. Pere Orbegozo de las



URRUTI ESTUVO A PUNTO DE FIRMAR POR EL MADRID A LOS QUINCE AÑOS

KEMPES

WHIT On terrollments, as when pain the matter woncest siz interreports at a la form the remains in puerts. Es un jugador completismo. De les responses es propieres are propieres are propieres are propieres are propieres are propieres are propieres areas company. There are no les propieres areas areas

SER

the president constitution of the consider consider colorate have seen the particular teachers and the property of the consider colorate have seen the mobilities all presidents. No hay ringue all particular teachers are le particular teachers and the particular teachers and the colorate considerate and teachers are all east a limited to the colorate considerate and the colorate colorate considerate and the colorate colorate considerate and the colorate c

KU8ALA

Substa. Antas com a superior y alegacomma persona de la selección. Una adminación electron, juye? Ausque ca com less levido muchos criticos contra el petroción de antas pressa que se la las cinculas el aceptar la luber que la fischica en al contabasado pocieral en les ditimos des proce. Y la sido ano labor impactantismos, para el Sa dise problem que seu sen el quemos. Yono el se se seu se la Companión propiesatal, como las ses Kubafe, quenos se quemos. Aurosos las recolarados been guerra.

FEMALE BOOK

contraction on an having profusion and the comprision price. Per extent contain and fitted in the tocation is always contain and fitted in the tocation is always. He as paint and in the tocation is always to the profusion of the contraction in the character of the contraction of

EUZQUER/

macco, pero no la sé habiai chreche nance, pero no la sé habiai chreche nance. Ouvie me moneral Va, pero nance de Comprende de Comprend

MCCHADA

title acceptation of the property of the control of

media de Arockie , es la selección parciarea. Inter las sido el major porter la selección de España, est mingune close de Sudes. Altora l'esp selec cuantas cas meracas estar en la cima. En el padio de las mejoras. El caso de Arconada estara de cilia. Está triunfarida. Ya ne say al major en al suesto de exambamento.

AVIER ESPOSITO

The man quien one more as the state of the s



电影响为解放影响系统影响系统

estante juganes en cara es que la hacen en la Rad construction of the constr

AUTONOMIAS

the in dade un tran pase con incompanioning. On eate foring so poden temporalist que les regiones se poden pharter, per ai minimité, les deparader le mattraleure de Madrid, Deade fue place trainer committe com place les places de les causes commit de les des les automorales les puis companion que le les automorales les mentrales. Le mentrale que Europe de les automorales ye implementes les mentrales de les automorales de le les de les automorales de les les de les

HONHOL

prefections stampes, Con una marme patential stampes, Con una marme patentia ficien, Stampes, Con una marme patentia ficien, Stampere sont in patential stampes, Consultation of the stampes of the stampes of the partential partential stampes of the stampes of the france. Aparte de tale sete, stampes esta bien beleased in al terrario, sales destrutrocaries y me stampes de sete, stampes destrutrocaries y actually in a tarterio, sales destrutrocaries y actually in a set of the sete of the set o

网络树性花园

The street and appears to the street of the 166. De jake úh, eguipe inferal. v je 18514. epoté el petters studer, ye era 17 john adjoiranter de kileat, tit ese 14ulus filantii de la escuale semblés 15ulus jikutifo, jula secte actopatica

pudette un gran respette el presidente literatulare), surque eras que tecles las jugaderes le ventes suls unes est acaborniles en la difigil emprese que la dirinis una secientes deservivos.

那可能以解析

Treinsjustiff, an in the later of the confidence of the confidence

present our mermer and a second transition of the state o

SHIDAD CONDA

Deportive Esperies y restitionele en la Ciudad Cundat, dende nos recibieres en la Service nos recibieres en la Service deporte de Ara Maria de Ara Maria.

ter potente con parente cami, y al pero bijo inve cata per llagor de las recenteres a utre. Me acceptante a utre, blie acceptante, a glassa. Va vicas recente de la catalogía la recente de la catalogía la recente describir. Me algorado y recente describir. Me algorado y recente describir. Me algorado describir. Me algorado y recente describir. Me algorado describir. Me acceptante de catalogía de catalogía

REAL WADER

ten en handeja tode, Solo kente que sen en handeja tode, Solo kente que setarregir la firmal y seu por Statro fine de la fine de la

11 1 11 11 11 11







والمرازع والمنازع والمنابع والمناوات

SEGUNDA DIVISION . B .- GRUPD I

(1979-80)



(1979-80)

SEGUNDA DIVISION

Manalita Malani Malani Malani Malani Malani Malani Malani Malani Malani





Un adiós

Por Luis Miguel González Fotos: Macario

C t/ANDO llegue el momento de la despedida, y percaria està, a jugadores y compañeros del club, quizà se les venga a su mente la estrola de esa cención que dice «Guando un amigo se ve...». Sorá un dia triste y fleno de nostalgia para este madrileño, Enriqua Pagán, que ve a dejar de pertenecer al Atifético de Madrid. Que se ve tres ventión años de servicios a la entidad rojiblanca.

Enrique Pagán, un ediós mesperado-Seguro que han sido dias dificiles para él hasta que se ha decidido a dar esa paso. Seguro estoy también que le costară trabajo guardar su botiquin, esa maletilla de orgencia su toella y su botella de egus milagrosa () no verse en el vestuerio, junto a la cemi-Ka, pera con el mesaja aliviar les molestras de este o equel jugador. No: No debe ser fácil dar un carpetaro. erchivar casi toda una vida, a una actividad de más de cuatro lustros. A ese largo capitulo de mesajiste o de utillero «Ya le intenté hace tres meses, pero me convencieron pera continuer Ahora, de verdad se la digo, es definitivo a

Palebras que son sinónimo de despedide. Frases que, no hace mucho, creix que las pronunciaris en fechas más lejames. Quizá el dextino tuviera señalada la hora. Con el comienzo de la década del 80. Enrique Pagán inicia un nuevo sendero. Al margan del fútbol. Más de uno, el enterarse de su mercha pueo gesto de sorpresa. Y es que, evidentemente, as un adrós inés-

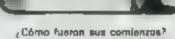
Nació en la Villa del Oso y el Madroño, el 27 de abril de 1932. Conserva al acento castico y siempre, tiene en sus labios una sincera sonrisa. O la broma espontánea, aderezada de su campochania. Los maios tragos, esos zarpazos que da la vida los guarda en un rincón de su atrea.

Enrique, ¿llegó el momento?

St. Liagó el momento de despedirme de este gran club. (Y mira que lo he pensado: Asgunos aún no se lo creen. Pero es tan verdad como que estamos aqui, en el estadio

Alti estábamos. Cobijados del frío de una noche de autéritico invierno. Entre cuatro paredes, donde banderines y trofeos guardan recuerdos de éxitos roji-

Mi vida stempta astuvo dedicada a esto af futbol.



Su memoria retrocede a dissi que quedaron muy lejanos. A hojes del casendario que quedaron amerillantes. Que se fueron para siempre, pero que perduran en su mente. Tampoo es facil dividar la adolescencia. O el abrine camino en la vida. Y Enrique Pagán empozó desde abajo. Echendo ralces que llegaron a dar un buen fruto. Dejemos que sea és ma-mo quien lo reflera.

Yo era seguidor y aficionado de un equipo de categoris regional: el Victoria. de Tetuân de (as Victorias, Un buen die me dileron que si queria llevar el botiquin. Recuerdo que tenta doce años. No lo dudé y ledemés de llever el batiquis, rambién hacia les veces de utillero. Aque llo emperé a gusterme Estuve diez años en ese club. Era ten modesto, que apenas si cobrabamos un duro. Otro buen die me liemaren del Racing de Medrid. actualmente el Chamberl. Fue una buena oferta. 450 pasetas al mas. Sólo estuvo una temporada en el Recing, ¿Por que? Sencillamente porque la Cultural Launda me contrató por cincuenta posetes más Es decir que me daban quintentas peseras al mes. Desapareció el Leonés y me incorporé de nuevo al Victoria. Oiga, está feo decirlo, pero me recibieron con los brazos abiertos. Fue cuando, al cabo de unos meses, mi amigo y compañero Orego Nevarro, del Victoria, ma habió de que en el Atlético de Madrid necesitaban un utiliero. Asi ingrese en este labulosa entidad: comb utiliero del equipo profesional y como masalista de los juvenilas

Va ha llovido desde su Ingreso, ¿ak? En mayo hizo veintiún años

Sus ojos están a punto de humedecerse por ágrimas de emoción. De esas que brotan en casi todas tas despedidas. Enrique Pagán clava su mirada en un banderín rojiblanco.

Pagán, ¿cómo es ese mundo que sa vive fuera del terreno de juego, en el vestuario entre bastidores?

Es un mendo aparte que descenoca la mayoría. És..., ¿cómo la dirla yo? muy bonito y muy triste. Hay sonrisas, hay agrimas... Momentos de satisfacción, de seriedad. Es. ya la digo, un panorama

¿Le afectan las demotas del Atlético a Enrique Pagán?

inesperado

- o «Algunes no se lo creca, pero ha llogado el momento de la despedida»
- o «Me vay porque esta trabaje cada dia necesita más dedicación y aunca engañé a nadio»
- o «Mi primer sueldo foe do 450 pezatas al mas»
- o «Les entrehastidores del fútbol son muy boartes y may tristes»
- e «En general, les futbolistes sen supersticusses»
- «Todo lo que say se la debe a este ciub, estey agradacido desde el presidente al último betones»
- «El Allético tieno un signo marcado desde que nació»



Mucho, pero say un hambre que no siteriorizo (as cosas. N) les buenes ni les malos

¿Por qué se va del Atlético?

Ahore se queda pensetivo. Como el quinere decir lo justo. Esse mismes pelabres que habrên dado vueltas en su magin.

Le voy a ser sincero. Yo he sido una parsona muy sacrificada por al club. En mi lahor en mi cometido, siempre me he volcado. Este trabajo cade dia estige más todicación. Me encanta estar en el futiol, pero, después de pensario detenidamento con cuarente y siete siños que tengo, me voy a dedicar e mi pequeño negocio que tengo, de artículos de deportes. Prácticomente toda mi vida la ha dedicado é esta deporte. Por ello creo que llegó el instante de dejar el fútbol e tieno.

¿Que quiere der a entender?

Que más elternativamente podría seguir realizando esas funciones.

¿En ia selección sepañole?

Va estuve siete años en juveniles, sub-21 olímpicos. SI, para qué le voy a angañar me gustaria volver a los equipos de la selección española.

Quizá por eso se ve. ¿O no? Me voy por mi propia voluntad, vaya e no a le selección ~¿Le han intentado convencar para desistir de su postura?

Si. Con el doctor libériez, el que le tengo que estar muy agradecido, hablé varias veces. El es uno de los que no se cree que me voy a marchar

En veintiun años han aido muchos los jugadores que ha conocido. Varias for mas de carácter. De ahí la pregunta.

Si hiciera un balance, ¿quit conclusiones sacarla?

De sodo un poco. Hay Jugadores, a la hora de tratarios, buenos, maios y raguimiss.

~¿Tuvo algún roce?

Ninguno. Ni con jugadores ni con

¿Tempoco con los técnicos que he conocido?

Tampoco Y eso que la mayoria, por no decir todos, no me dejabén ir al equipo aspañol cuando me llamaban

¿Dônde está el secreto de un buen masaje?

Parece algo insignificante, pero es muy importante. No sólo depende de der el musaje en la zona afectede, síno de la forma que se de. Al mismo tiempo, el estar hablando con el jugador le puedes dar énimos. No el hay momentos que más que al masaje influye la conversación. Sobre todo, cuando falta poco para micursa un encuentro. Y es que, en esta mundo del que habilibamos antes, hay jugadores que son muy superaticiosos. Es algo que va en relación con esta deporte, con el fútbol. ¡La podría dontar tantas anécdotas!

Cuéntome alguna

Le voy a referir primaro, una del Metropolitano. Adrién Escudero, que lue un gran jugador tenia siempre la costumbre de antes de satter al campo, locar una escoba que hebia en el (one) del vestuario Una tarde sa la quitampe y tuvo una mala ectuación. Desde aqual matante pidió que siempre estuviera la impared.

Calla per especió de unos segundos y continue

Recuerdo también una de Mendoza. Cayó lesionado en un pertido y la pusimos una rodiflera. A raiz de ese ancuertro, siempre pedia la misma para saltar al campo. El crela que eta la primera que se puso, pero nosotros la dábemos la que primero encontrábamos.

¿De que jugador guarda un grato recuerdo?

En general, de todos, aunque al furboliste hey que comprenderle.

¿En qué sentido?

Son dos facetas diferentes las que

viven. Cuando se aproxima un ancuentro, viaperas de 4) e cuando feltan pocas horas, se transforman. Están narviosos, requistos. Hasta parece que están de mai humor Cuando finaliza el parcido cambien Tienen etro carácter Per eso muchas veces, hay que saber perdonarios. Es humano y normal

«Se marcha con triateza?

Con mucha tristeza, porque todo lo que fu) se lo debo a este glub. Una antidad a la que estoy agradecido, deade a) presidente al último botones

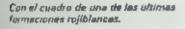
Enrique, ¿qué cres que le pasa al Ailético?

Es su marcado aigno desde que nació. Y sai aerá toda au vida. Por eso es el Atlético de Madrid. Lo fácil lo convierte en difficil y viceverse.

Ha vuetto a mirar el banderin rojiblanco y agacho la cabeza con nostalgia, sYa saba- suy soltero. Vivo con mi madra y un hermano.»

Ahora, junto a doña Pilar y su hermano Santiago, este madrileño, calatizo y simpático Iniciará una nueva etapa en su vida. Boriquin, toalla y botella de agua misogrosa tendrán un lugar escopido en su hogar como un trio simbóliso. Fueron sus herramientas de trabajo. Cun las que Enrique Pagán dejó una importante huella en al futbol.

Con sus compeñeros y amigos. Una foto para la posteridad.













Bartolo y servidora estamos más intrigados que cuando feemos una novela de doña Agatha Christia. Lo digo por la misteriosisima placa ofrendada recientemente al Canciller Portazo, barón de Portazo, por no se sabe quién, ni cuándo, ni cómo Bartolo ha cido que los equipiers que asistieron al emotivo acto creían que el obsequio at Canciller iba a consistir en una tarta de yema. Otros, que un mechero. No faltaban los que estaban convencidos de que el regalo consistiria en un juego completo de ropa intenor Pues, no señor. Ni lo uno, ni lo otro, ni lo de más allá. El regalo fue, como revela AS-COLOR, una placa... de saherifía, que el Canciller ante la estupefacción general, recogió con una sonrisa en los tabios. ¡Por favor, barón, desvélence el misterio de su placa! Piense que hay muchos aficionados, Bartolo y servidora, por ejemplo, que nos pasamos las noches en vela tratando de actarar el enigma. ¿Va usted a consentir que nos pongamos malitos por fatta de sueño?

2 EXCLUSIVAZAS 21

LA MISTERIOSA PLACA MENALADA AL CANCILLEM PONTAZO ERA UNA ENTRELLA DE «IMEMEE»

Hernos desvetado el misterio de la misteriosa placa regalada por los equipiers patrios al Canciller Por tazo, barón de Portazo! Taplaca no es otra cosa que una estrolla de «sheriff», en cuyo reverso se lee: «Al baron de Portazo, el esherifo más guapo, esbalto, esexya e implacable, del cueropié patrio en reconocimiento a sua desvelos en pro de los baloneros hispanos, Besos y abrazosa. Tembién le regalaron un uniforme de esheriffe y una escopeta de balas de sal. (Lo curioso de caso es que no hemos conseguido averiguer quiénes, cuéndo y cómo hiciaron objeto al Cancillar de tan delicado obse quio. El interesado, a preguntas nuestres sobre el par ticular, se hizo el sueco.)



TRAS SU DERROTA ANTE ¡JO! KIMPUANI PERICO IMAUGURO UN PUESTO DE PIPAS

Esta es la noticia de vitima hora (que briadamos a nuestros estimados lectores en rigurosa excitativa provincial). Perico «Palotes» Fernández ha maugurado un puesto de pipas (y golosinas varias, smén de globos y peterdos) en Zaragoza. Nos explicó «Hacka algún tiempo que tenie pensado triontar algún negocio. Ahora, tras mi desgraciado combate contra X+m... Kom... Kum... como se llame, al fin me he decidido, porque, a qué nagarlo, mi hituro boxístico lo veo muy negro. Espero que este puesto de pipas nos garantice a mi y a los mios un porvenir sin sobrasaltos.» Perico tuvo el delicado gesto de invitamos a una peseta de pipas (de inmejorable calidad, todo hay que decirlo).



Jopp Heynckes y Udo Lattak, cuando ambos pertenecian al Borussia Muenchengiaduach

LOS ENTRENADORES DE LOS DOS BORUSSIAS...

HABLAN PARA «AS-COLOR»

estuvieron juntos. En la actualidad. sus vidas son paraleles. Los dos entrenun ai Borussia, pero Udo Lattek at ; de Dortmond v Jupp Heynckes al de Moenchengladbach Y los dos con éxito Para este ultimo representa su debut como máximo responsable técnico de un equipo de le Bundestiga. En cambio para aquél el cambio de ciudad más cervecera ella y también con mejores emolomentos. Lettek percibe mensualmente en el Borussia Dortmund 24 000 marcos, siendo el preparador que más cobra en el hitbol de la Republica Federal Por el contratio Heynokes no Rega a alcenzar los 7 000 marcos en concepto de hongrarios. Relativamente poco para un entrenador que aunque esté ampezando ya ha cosechado triunfos importantes con su equipo en la Copa de la UEFA, de la que el Borussia Moenchengtadaech es campeón la pasada adición.

LATTEK Y SU EXPERIENCIA

f hoy preparador del Borussia Cortmund es un hombre avezado en su

LATTEK:

- «STIELIKE ES UN LUCHADOR NATO»
- «BONHOF NO JUEGA EN SU VERDADERO PUESTO»
- «SIMONSEN SE ENCUENTRA DESASISTIDO»

HEYNCKES:

- «EL BORUSSIA DE NETZER PASO A LA HISTORIA»
- «VOY A HACER UN NUEVO EQUIPO CON GENTE JOVEN»
- «GANAREMOS EL TORNEO DE LA UEFA»

Texto y fotos: Eduardo PARDO

de futbol para su carrora de antrenador es brillante. Después de unos eños de preparador au utier de la Federación Alemana de Futbol se hizo cargo de la dirección técnica del Bayern Munich. cuendo el conjunto rojiblanco bávero inició en el estadio Heysel de Brusolan au hegemonia en la Copa de Europa pracisamente contra el Atiético de Madrid ya que sños después poco fatró para que estampara su fitma por el cuadro madrileño de la ribera del Manzanares. Udo Lattek es un gran profesional y su cotización es muy elevada en al hitbor germano En los años mesistibles del Bayern, y a pesar de tener a sus órdenes a lugadores como Beckenbauer Maier y Múlter demostró tener una mano de santo el incorporar a los entonces jóvencisimos Breitner y Hoeness, que en muy poco tiempo se convirtiaron en figuras estelares del fútbol alemán federal. Ahora len el Bortissia Dortmund su trabajo se puede ver En la presente temporada el Borussia de esta ciudad industrial de Westfalia llegó a ocupar durante varias



Lattek. Heynckes y et préparador fisico Drygalski, dando instrucciones a los jugadores acres de comentar una sesión da entranamiento.

LATTEK Y HEYNCKES

DE COMPAÑEROS A RIVALES

iornadas e primar rugar de la tabla chisticatoria de la Bundesiiga. Hacia mu chos años que el Borusaia de Dortmund no conocia un privilegio de tanta magniud. Y un milagro así vino de la mano de Cuttek

¿Cómo lo consiguio?

Mentalizando a los jugadores. Heblando con ellos por separado durante muchas horga, Habie que devolveries la confianza en sus posibilidades. Ejemplos puedo citar algunos, pero con el capitón. Monfred Burgamüller creo que se operó una transformación total. Cuando llegué le encentré encalmente hundido. Y en la actualidad ahí está. En los puestos de honor de la tabía de goleadores de la Bundesliga y con actuaciones soberbias que le pueden valar su vuelta a la selección nacional alemana.

/ Se considera asted un entrenador incómodo para los jugadores?

Hombre, yo exilo disciplina y trabajo pero no me como a nadie. Me entrego totalmente an mi tarea y es lógico que quiera ver los frutos. Me preocupo mucho de los póvenes valores, pues ellos son los que vigorizan al fútbol. Creo que en los utilmes años supe dar oportunidades a varios que hoy ya son una realidad.

En su época de entrepador del otro

Borussia, o sea el de Moenchangiadhach, vonce jugadores se enrolaron en el futbol español, ¿Ha ido cada cual al equipo que ritejor le conventa en virtudi de sus posibilidades fisico-técnicas?

Este es una buena pregunta. Stielika se acopiò inmediatamente al esquema de juego del Real Madrid, porque es un luchador nato. Es temperamental conamor propia, y na rehuye el choque. Crea que al Madnd le està dando un excelente rendimiento. Jugadores asi necesita el lútbol español. Bonhof es más flemático. pero también lucha. Estimo que no juega en su verdadero puesto. Rainer necesita marcar a la figura del equipo contrario y arrançar siemore desde la linea medular basculando hacia el lado derecho del ataque. De essa forma se nuede sucar de Bonhof ei mayor rendimiento. En cuanto e Simonsen, considero que se habria entendido mucho meior con Spelifur en e) Real Madrid. Los dos se conoclan a taperfección de sus tiempos en el Bonissia. Moenchengladbach. Me de la impresión de que Simonsen en el Barceloru se encuentra desasistido.

HEYNKES Y SU APRENDIZAJE

Fodos los aficionados recuerdan a Jupp Reyncties como jugador Con el numero si fiu à la espalda en la selección nacional de Alemania Federal. Un número verdarteramente fícticio, ya que Heynckes merodeaba siempre por el centro del ataque si bien esta damarcación la tenia reservada Helmut Schön a «Tor pedo» Muller Pero aun así. Heynckes ha sido un goleador de muchos quietes. Cuendo se retiró de la práctica del fútbol.

sutrió lesiones muy graves decidió hacerse entrenador. Udo Lattak la dio la oportunidad de ser su ayudanta. Y la directiva del Borussia Moenchengtadbach, de manera especial ese lince que es el gerente Heimut Crasshof, vip en él al futuro sucesor de Lattek, ye que además de resultarle más económico era, un hombre de la casa que gozaba de la plena confianza de sus compañeros de directiva y de los propios jugadores.

¿Está satisfecho Heynckes de la actual temporada del Borussia Moenchengiadbach?

Para ser mi primera actuación como entrenador responsable del equipo, no me puedo quejar. En la Bundesfiga podiamos ir mejor clasificados. Sin embargo de lo que hemos hecho hasta ahora en la Copa de la LEFA estoy resimente muy contento. Con el Inter de Milán estuvimos al borde de la eliminación tras el empate e uno en nuestro campo debido e una jugada desgraciado de nuestro portero Knaib, pero en el estadio de Son Sino demusiramos que con toda justicia somos campeones de este tor

Pero el título la consiguió el Borgasta con Udo Lattek como preparador

De acuerdo Esto es un hecho innagable, pero el equipo que yo dirijo continua en la Copa de la UEFA, tras haber eliminado al inter y al conjunto de la Universidad de Craloya.

¿Se considera usted un entrenador ya realizado?

Este es mi primer año. Es el espaldarazo en la Bundesliga, pero aun asi las cosas no me están sallando mel. Tenga ested en cuenta que me he visto obligado a remodelar el equipo en casi todas sus lineas. Dentro de un par de temporatias el Bortissia volverá a actuar con la misma fuerza de antes.

¿Aprendió ested mucho de Udo Let-

Digamos mejor que estuve varios años como ayudante suyo Estaba ilustonado por coger las riendas del equipo-Más que enseñarme Lattek ma hizo esperar. No es mai entranador Eso no.



En las paredes de la sala de trofeos del Borussia Moenchengladbach, muchos



Otro aspecto de la sala de troleos



Jdo Lattek muestra su dominio del balon.



Entre las traleos conquistados par el Barussia una copo dorada y una reproducción de la Torre de Hércules, recuerdos de la participación del Borussia en tos tarneos vernniegas Janu Gampur y Latexa Herrora.



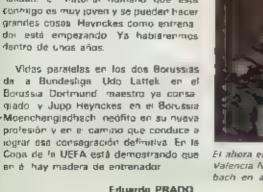
Magnifico autocar que empres el Borussia Moenchengladbach desplaramentos. El club no paga vajus en coche-cama, y al avión es atilizado. sato lata grandes chs angular (Fotos Edisardo Pondo r

uero ya estaba desegndo per el único responsable del Borussia

¿ficha de menos a los que fueron hace inhos aus compañeros en el Borussia?

Todo en la vida evoluciona y preflero que ellos sean ahora mis discipulos. El Borussia de los Vogts, Wimmer Wittkamp, Stielike, Sonhof, Jensen y of proplo Netzer ya pasó a la historia. Yo deseo acer del Borussia un nuevo equipo con ios jugadores que están a mis órdenes. Y quiero darle un pire de juego a mi noners Cada entranador tiene su perso naildad. El mater al humano que està conmigo es muy joven y se pueden hacer grandes cosos Heynokes como entrena doi está emperando. Ya habiarenmos

Vidas paratelas en los dos Borussias de a Bundeslige Udo Lattek en el Borussia Dortmund maestro ya consagrado y Jupp Heynckes en el Borussia -Moenchengladhach neófito en su nueva profesión y en el camino que conduce a lograr esa consegración definitiva. En la Cona de la UEFA está demostrando que



El ahora entrenador de Borussia Dortmund, al fado del Troleo Valencia Naranja, conquistado por el Borussia Moenchengladbach en agosto de 1977 en la ciudad dei Turia frente al Valencia y el Vitoria de Setutial,



Lattek observa al jugador internacional danés Allan Simonsan. pocas semanas antes de fichar por el Barcelina



NATACION. (Calestos electede mandiales con leganderio Mark Spita?

A. Seri.

Custro.

C. Dos.

n. Nangues E. Con la suinda del cro, todos.

NATACION. Paró también 1979 sin que us batiera el récord mundial de 100 metros libres establecido pur Josey

Risinger est et 74. ¿Nacionalidad de este campebo?

Bodufricans. Α.

Ameraliano 61.

D.

Inglés. Estadounidasser. Tiburonasa.

FUTBOL Einspurre, Schutze, Bugur, Galerrage, Are-

quistain... Bon famusos porteros procedentes de un susmo

Real Unión de Irún.

Real Sociedad.

Athletic de Bilbao. Cerropaso F-C

AJEDREZ. ¿Qué sucionalidad timen los meretros que

citamos? Najdori, Panno, Tempena, Rubinetti.

A. Rumanco.

i.

Búlgacos. Todos son apitridas.

Hönguros. E.

Azgentinos.

BOXEO. Rambu Garcia Marichal su si storeo catopula espeñol del peso superploma. ¿Procedencia? A. Catalás.

ABC

Canalisms.

Callego.

Mancher selenasturus arre. E.

TURF (fothey españal que más victorias ha legrado en

Roman Martin. Ceferino Corracco.

Carnidel

Juan Pedro Espinosa. La chavale de Terry.

TURF ¿Caballo que más victorias ha manado es 1979? A. «Thunderballo.

«Arow»

- Tugunda-

« Rocination»

ATLETESMO. Morillas, Cabrejas, Espeja, Carranto, Perurana... ¿Cult es su especialidad?

Casa de pajarones.

Akura Piniga

D. Valles. Medio fundo.

ATLETISMO Todos los estados, asivo non, son afame-

don jabalinierus (Cuti falla?

Arqués. De Miguel

Julium.

Сбастия Maroto.

NATACION. De las docs prosbas del rinking mundial masculino, ¿countas encuberan medadores o equipos de

Samueles administ Ninguno Dos

Custon.

П.

Ben.

Trece

BOLUCIONES A LESTA USTED SEGUNO?

1 D: 2 A 2 C 4 E 5 D 6 A 7 C 8 B 8 4, 10 A

BOLUCION A LOS DIEZ ERRORES. DIEZ

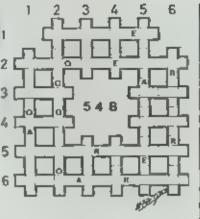
I drug de les chimanane, attenda a la seguierde. 2 Verstane trimen del calutação planeto a la reguierde. 3 Una vertane del calutação attenda del deligio al función del deligio attenda en el carriro del dibajo. 4 Parma del dribut. 5 Boca del personaje situado e la depecha. B Capa situado esta desenda del personaje que habis. 7 Circiardos del miserco cañor 5 Una del desde laplice de la resense derecha del personaje mencionado attenda entre la maguia acapacier derecha. 5 Un playero altrasdo en el languis acapacier derecha. 5 Un playero altrasdo en el languis acapacier derecha. 5 Un playero altrasdo en el languis acapacier derecha. 5 Un playero altrasdo en el languis acapacier

BOLLICION AL REJAGRAMA

HOMZONTALES 1 Colebratio, Epo. 2 Marriero, Oración Expunios 3 Látigo, Artico 4 Aprilio, Dreeta, 5 Chalander Románticas, 6 Betallo, Alogar Releave, VERTICALES, 1 Hachitzo Dec. Acherar 2 Santiero, Ogro. Otomano, Olio 3 Alexan, Genecho, 4 Calla, Eo. Amoles 5 Asadura, Almirante, Eolo, 5 Lar Reventar Ramito.

REJAGRAMA

DIEZ ERRORES DIEZ



(Dedicado a la amiración) MODO DE RESOLVERLO

Se procederà como si se tratase de un simple crucigrama colocando una letre en cada uno de los cuedros de la trajas de acuerdo con sas definiciones oue se kviitan.

Las letras que ya figurari sobre el dibujo para lacilidad de su resolución. son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente

Una visa resuelto correctamente el rejagrama, aparacerán entre los cuadros de la srajas varias palabras relativas al DEPORTE DE LA EQUITACION

DETINICIDNES

HORIZONTALES Il Dulce seco de la culabaza Pronombra demostrativo 2 Cape large con cuello, que usaben los clérigos sobre la sorena. Provincia gellega. Utensido que unido si tacón de la lota se sisa para aguiçar y picar a las cubelleries. 3. Azote lergo, delgade y Resible con que se eviva y castige à los caballos. Orgulioso 4. Hébit para angañar o evitar el impaño. Campiedad roja que tienen sobre le cebeza algunas aves. 5. Adiestrar caballos. Pertena cientes al romanticismo 6 Combata de un ajército con otro. Mater a una persona o ariimali sumergiéndolos en el égue o impuliándoles la respiración de otro modo. Humedad que en noches serenas sa nota en la almósfera.

En equitación, rede del caballo. Hembra del osc-

Azarar turbar confundir 2 E que pelea con arco y saetas. En fos cuentos, gigante que se alimentatas de carne humana Turco Interjección con que se anima y apiaude 3 Clériges de tréones mirrores Netsral de les Pampes de Argentine, y buen jinete 4 Camino en el interior de les poblaciones Rio de Galicia que desemboca formando is ría

de Pibades. Secer Mo o ponte e un erms o instrumento en la muele. 5 Conjunto de las entrañas de un animal Graduación militar en la Armada. Dise de los vientes so la minisigle & Refe-tente a) caballo, hacerla enfermar o morir por accesso en la carrera. Cada una de las subdivisiones de los ramos de une planta

PNECESITO

UNA QUINIELA,

PHECESITO

UNA QUINIELA,

PNECESITO

UNA QUINIELA

TNECESITO

UNA QUINIELA

horóscopo del deportista

del 15 al 21 de enero de 1980

POR MARCO ALFA



Altrigue-20 alard acceptantific or entrients on all setucia de estado de este terreno REFLEJOS Bajoró trastante el presiona estado de este terreno REFLEJOS Bajoró trastante el presiona por la presiona con provincia una servizia proposita por la general SUENTE. De espelida dutante el 16 le el 17.



LIBRIA
23 septembre 22 settébre
CORNA FISICA Puscler presentantele siguites molectes
as an approve enterformente electerius PEFLEJOS
Poud aptos para depones que equilaran crucho autor
ao fisica PELIGROS Tome envyorse perceudonse
durante el 21 SUERTE E 18 se el major de pers
lacra excella que lacros permedio. liscal aquatio que tanga persado

TAUNO 21 shirik-20 mayo combine 21 shirik-20 mayo gorun demoche de energias. REFLE/OS La privección de silvenas cuatro dess. PELIGROS La privección estal seré poco importante. Evita rivigos inutiles SUERTE, Su mejor de es et 20. Aprovidendo bien.

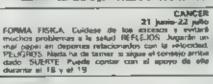
ESCORPION
23 ectubre-22 noviembre
FORMA FISICA. Será una sermena muy promiestrolosa
para la saludi REF EJOS. Nugarán un buse papal se au
actividad favorire. Pl. 1GROS Viva libra da terroces, va
que nacia le sinetinato para abuse. SUENTE Deja siguipo
proyectos para una misjon detekte. No astá muy se su
austr.







RAGITARIO
23 neviembre 21 dependen
FORMA FISICA Continued on la mama linea con
respecto e dissipatation REFLEJÜS Respiration baytente blem cualquier situación imprevieta. PELIGIUS
Caracceria generalmente de importancia SUEFTE SI
PRESENTA PERIODE DE PERIODE DEPERIODE DEPERI



22 dictambre-20 anom-FORMA FISICA Su organismo tamberi a funcional porto ana maguinti certirete REFLEOS Presentario un paper tierepo de rescetos PELIGOS. Culdena crecho de las grandes y pequeñas alturas currente el 21 SUENTE Espará de su parte, excepto en el dio





23 julio-22 sepano FORMA PISICA Misjorară reucho con respecto pasados. PEFLEJOS Fodini obtanse un ôptimo meento de etas. PELIGINOS Cuidese reucho poposes y caldas suvante el 15 SURFITE Estară parte el tel sur excepto en el dis ambie indicado.



ACLIARIO 21 energ 19 februso FORMA FISICA Pode resembles en setos idea una rouvez actividad PREFLEJOS Mejorarán mucho don respecto a la sentano pasada. PELIGROS Le amenda un importante gasto de energias. SUERTE Las cosas portrán marcher major durante el 20.

PRICIS
20 febrero-20 missos
FORMA FISICA. Periodo de tiempo en el que podrá
gozar de un periodo estado de salud REPLEJOS. Muy
rápetos, si minitaria si miente libro de preocupaciones.
PELIGROS. Nacia aremará contra su insegridad fisica.
SURRITE Estará de su perio Paro su mejor día es shora
el 19. FORMA FISICA, No ser parecuper macho per ella Esta abrora en su mispor momento. RETELICO Muy ralpidos y persona, Confia en ellos, PELICADOS, Será una semiera muy stangalat en espe semistro. SUERTE Es buen periodo de tiempo pera munica suemas periodo de tiempo pera munica suemas aventuras.





EL PRESIDENTE DE LA FEB ANTICIPA:

«SI ME REELIGEN, CAMBIARE MI EOUIPO»

«NO ME PREOCUPA GASCA, CUANTO MAS CANDIDATOS HAYA, MEJOR-

L temp ya lo conocerán ustades después de les Juegos Ofimpicos de Moscù habrá elecciones para la presidencia de la Federación Espeñola de Baloncesto Ernesto Segura de Luna mandetario actual, se presenterà a la restacción. En principio se pansó que no tandria oposición, pero José Antonio Gasca el conocido cantant terribles del deporte de la canasta, ha manifestado que será tembién cendidato. Además, con él ha formado tándem un hombre de bastante prestigio en el baloncasto cataiàn Pedro Nadeu

Hemos puisado la opinión de Segura de Lona acerca de esta futura rivalidad.

¿Teme el enfrentamiento con Gas-

No. Me encantaria que se presentese. Sin embargo, eso dice por un tado, y por atro Indias que sólo intenta forzar cambios en la estructura actual. No sé, la verdad, cuál será ta última palabra.

Una sonrisa y un añadido irónico

Quizé seris la ocasión para dejarte como candidato único. Si seria una jugade maestre. A ver si lograbe arregter todos for problemas.

Parece que está decidido.

Excelente, Cuanto más gente se presentara mejor Así los electores tendrían

¿Le sorprende su alienza con Na-deu?

Si, francamente: aurique respeto por completo esa decisión.

¿Por qué le extrafin?

No Ilgo mucho a Nadeu con Gasca. pero si el antagonismo a la actual Federación es un motivo, puede explicareo

¿Cree que Gasca obtendrá el cinco

por ciento de votos necesario para avalar su candidatura?

imagino que si, que lo tendrá previsto. En otro caso, seria como de volar colornes, que decimos en Cataluña.

Si la pugna se confirma, ya sabré usted cuál será di punto donde le ataquen: usted hebia dicho que no seguiría

Si: evidentemente, cuento con ello Y pierus que el hacho de que se presentera Gasca podrle ser un motivo para volver a la postura inicial. Yo me querta ir pero me encuentro ahora no conpresiones, pero si con peticiones de gente muy representativa en el baloncesto. Consideran que debo continuar pera facilitar la transición, en esta ápoca de tantos cambios

¿Podria ser útil Gasca como directivo. o le asusta?

No me asusta, ni me gustaria teneria en la directiva

¿Qué habrá que cambiar antes que nada, en una nueva etapa?

«Los cambios en las competiciones estári en marcha, y esto implica también un cambio en las estimaciones económicas presupuestarias. Habria que reastructurar los órganos federativos, y las personas que los integran. Por eso me querla ir Pienso que otro, flegando de fuera, tendria más libertad, menos intereses personales.

Es decir, que si os reelegido no seguirá con el mismo equipa directivo.

-Evidentemente, no.

- ¿Reestructuración a pequeña o gran

A escata grande, aunque no será fácil encontrar gente nueva, capacitada y con deseos de ofrecer al baloncesto el tiempo que necesita.



SI PIERDE LA FINAL OLIMPICA. CONSUELO:

«SIBERIA ES AHORA UN BELLO PAIS» (Gomelski)

conocido pera los eficiersados españo les Corrio entrenador del TSKA mosco vita: y como seleccionador del aquipo nacional soviético ha visitado nuestro pala en numero-ses ocesiones. Este miema temporade estuvo agut, en Navidades y volverà en el mes de abril para los supertorneos que orpaniza la Federación Española como rodaja para el

Más veces són que Espeña. Gomelski ha visitado Estados Unidos. Pese a ello, su inglês es fan macarónico como el de este cronista Charté con el preparador ruso durante el Trofeo Philips y como la entrevista versó sobre temas muy generales, he podido mente nerte en el cajón fuerte el momento.

Le prégunté a Gomeleki, exemplaimente, sobre los Juegos Olímpicos

SI: prácticemente, externos obligados a er -me dijo-. Al menos, tendremos que estar en la final.

¿Qué adversario supone que tendrán en ess properts final?

No tema a los yugoslavos?

Tembién (ienes) schances, por supuesto Disponen de buenos jugadores, buenos entrenadores y buen trabajo

Orofinger, al que herros tenido ocasión de ver en Madrid, se anuncia como posible pivos olimpico norsesmericano. ¿Qué opine de

No he venido a Madrid en buene forma No priede suzgâniele por estas ectuaciones. Ye le he visto mile veces y puedo esegurario qua as mejor de lo que les parecido aquí.

SERVED DESIGNATION DE SIEMPRE»

elletad está contante con el ecuipo del

Si estoy contento. La Unión Soviética ablo ha logrado arre heter una medalla de oro olimpica a Estados

Unidos. Fue en Munich, Ahora. Ahora tenemos mejor selección que es-

un jugador mirapidinario Alaxandar Belov For desgracts, seto formidable pivot he muerto, paro tenemos muchos tembres que han tomado al raievo a nivol samajante. Tunchenko Belostenny Myslikin. En definitiva tenemos más pivots de calidad. Creo que on al major equipo da sismpra

O sea, que la manderán a Siberia el no

Una teve sonriss, como disculpando si chisto fácil. y una réplica singular

Siberio en en la actualidad, un ballo nala. Le miro a los ojos para sabar al troniza d tome consuelo por enticipado pero no hay lorma de despitrar nada en la minuda giauca de Gomelski

#NO HEMOS TENIDO BACHES#

Durante algunos años, ustodes han perdido la hegemonia europea, a manos de Yugoslawia

Es oferto, pero eólo a nivel de eslección, y

por elecunitancias algo especiales. ¿Está en decliva el baloncasto ruso? Al contrario estamos en progresión. No hemos atravesado ningún bacha Quizá el equipo nacional tallasa, pero quado asegurade que, a nivel de cluba questra compelición es más interesante cada eño Están surgiendo

muchos y muy buenos jugadores. Sin embargo Sargai Balov

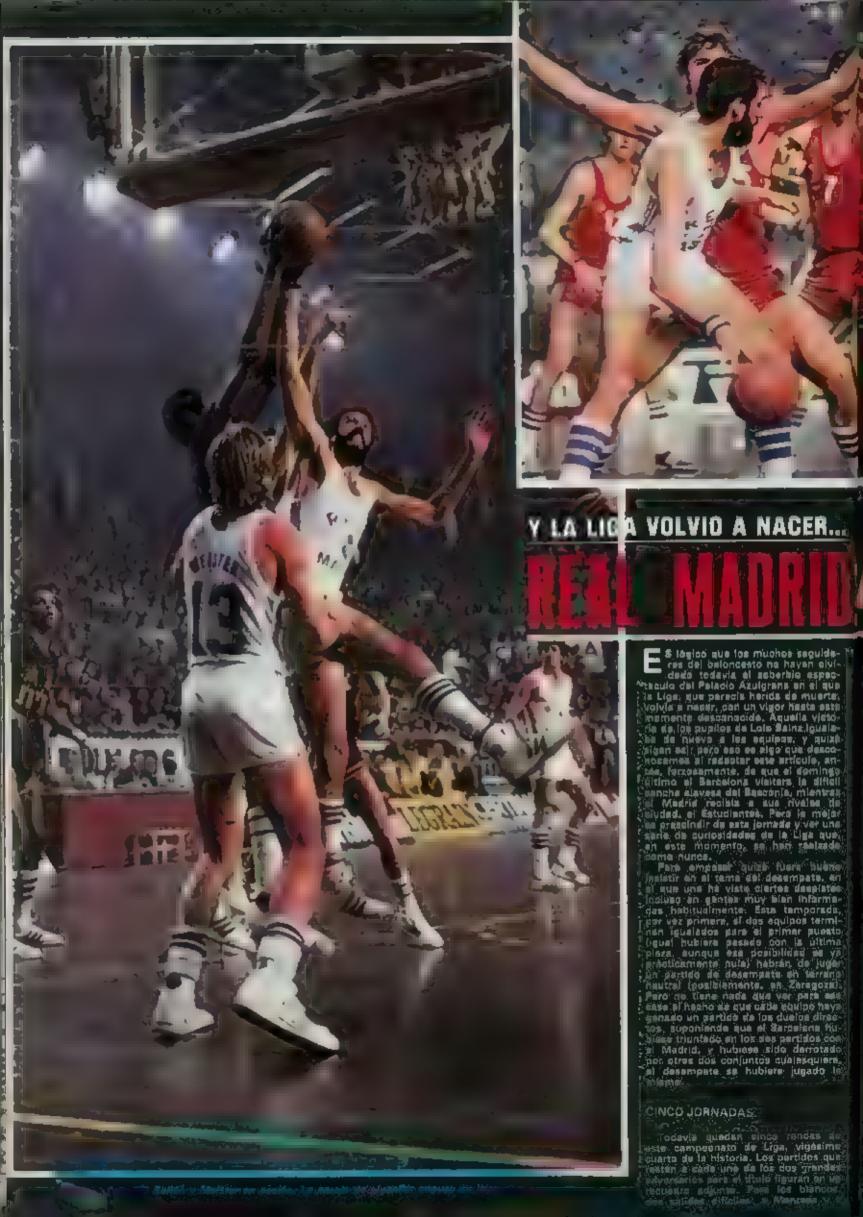
-Como ustad sabe, de virz en cuando surgen ganica en toda scilividad. Si hublara muchos jugadores cumo Sergei Salov los entranadores sobrariamos, o apenas tandris mos que intervenir. Por otra parte, en el baloncasto profesional americano hay constentes ejemplos de que un gran jugador pueda mentenerse en primera linea antre los treinta

Los cuarents aftes.

¿Cres que España estará en Moscu?

Debe estario: porque está trabajando muho y bien. En el pasado Campeonato de Europa file of Union equipo que logró venger-

nos, y le asegure que eto no es tácil... (Foto Mardin.)







Sundala essaion tehulesemente al ellercan en Velledelle, Sainz plantes et parteso como un mantire. Y el esuros, en plene, lespendia.

Arnhonder lug ei hombre més vipilade pot al Barcelona. Auti av

43 DERROTAS EN 504 PARTIDOS

Pacifista die Atobass. Paris di Barcialeria 1959: Ato, Viales sir terba difficultament 18 die noffers 'P Modelis Cpallungarisch Antunte Manarifinal

Hindre quien plense que d'Alabelle visse de l'espara la d'Errie jernada e étupcion de say compadre, no terrie d'Errie jernada e étupcion de say compadre, no terrie d'Erridade entre sin posterite que al ma esparatemente un fille, tiene bautan de parcide den ser papel. Per el mente principal de servata. Igracla Pinada pos herrines apliches a genera et Milett, como salte el Tempus en l'errificat de Capa del atte passule.

ER ante Liga po caba bablar de ligica, porque hari successió demaniques, comos autrations. Para la reda noirial serial que derentona y Mandrel ne proderitazon en la jurcada del 14 de librara con les reservas des deventos de aberta, y, hubicias de recupir al desergante, un agrantectrimente absolulicalista incluita en el baloncagia aupilicalista incluita en el baloncagia aupilicalista des codos.

CUATRO VECES MENOS

A la comicial de les deputations de les deputations de les deputations de le Princes de la laction de laction de la laction de laction de la laction de laction de la laction de la laction de lactio

Siernare Ujenteinos en el desinolexte jernade, la del 6 de enero, cerna echa topo, tenernos les siguientes miles

REAL MADRID

pue pario 487, empeté cuetre par lices y pardio 43 (la lime de sesse lerralas figues en un cuadro esse (to pay particle) y pants 33.1 mm

BANCELDILI

Steputé 461 partient, enn en tutti de 200 victoitet, este iglestedes y 163 derrette igustra vecca mès que les binoque, pase à lecter degide régres anaventres).

Merce exectemente 25.146 plinies 177.8 per ateupatral y la meneral 18.635 (13.6 mer.merce)

HEIMTE OF LINE

Paradi de le Liga Ricciole apparal latteria de le Liga Ricciolea apparal la significa de appara es los pade les significados destallas metacos

THE ST. Name in Liga. Das pertides to de factore de francis France. Sele des accuseres el francis France. Alongue, en this desi, y el Estado fa Monte de Monte de Marcelland. Face el directo factorismo. Face el directo factorismo y pagintares desermo y pagintares propose es el Civile Varille del Selectorismo de la companió de la catalogo many pagintares el monte de la catalogo many pagintares el monte de la catalogo many pagintares. El Monte de la catalogo many pagintares el monte de la catalogo d

Fotos MARTIN



And the second s

persination sign of a Bercen, ye que any are the control of the deposite of the Manager of Table 1, the Manager of Table 1, the the control of the control o

1958 55 Una temparada da clari bampito Mango, con al Barculona pur lujus lascinos productos estados de como tempo de como tempo de como tempo de como tempo de como tempo, que las desente puelo par las biantes, que las desentes puelo par las estados de la contenta por las acresadas de librarios para del figurados del franciones de librarios para del figurados, por las como puelos de las como de como de la la como de la como de

12 27-72 | Fridainer de pareir synching films and some Estresberge in Table Mandrif of Indian Comment of County (see Section 1998). The pareir section is a section of County (see Section 1998). The pareir section is a section of County (see Section 1998). The county of County (see Section 1998) and county

1973 Christian alleman in the control of the contro

1975-75 Lolo Sent gome debu



fourtiese: Maintes: Marries Frada

TRES TEMPORADAS TERMINARON INVICTOS LOS BLANCOS

- EL BARCELONA, EQUIPO QUE MAS VECES GANO AL MADRID (10)
- UN PARTIDO DE DESEMPATE, SOLUCION MAS PROBABLE PARA ESTA TEMPORADA

og Price on the last of the parties of the last of the parties of the last of the parties of the last of the last

LAS 40 DERROPAS BLANCAS



966-66 979-80

Heal Ma

Madrid, 41 Reel Madrid, 38

equipos han logrado garar a

LO QUE RESTA À LOS DE CAHEZA

Areal Madrid Juventi Real Madrid Juventi Moller-Real Magrid Barcalone-Helica

Real Madrid-Vallacelld Beal Madrid-Vallacelld ebrero Tempus-Real Madrid Estudiantes Barcelona

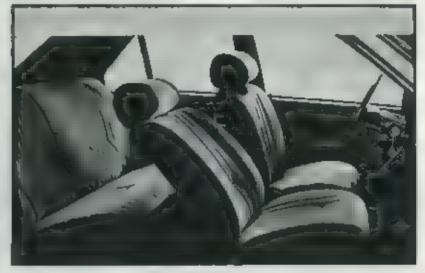
EL RENAUI 14 ESPAÑOL

DOS VERSIONES COMPLETAN LA GAMA: GTL (1.218 c. c.) Y GTS (1.360 c. c.)

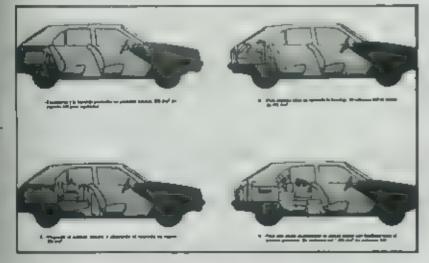
Renault 14



Dentro de su funcionalidad, el tablero de instrumentos es completisimo.



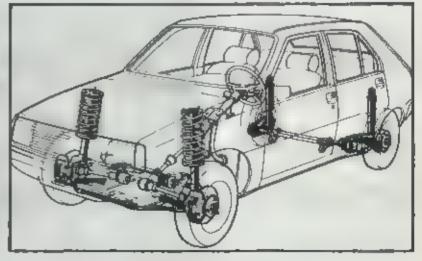
Asientos regulables y tapizados en peño



Capacidad interior del nuevo modelo.

A subida del precio de la gasolina ha de las apetencias del usuario actual, que de las apetencias del usuario actual, que busca un medio de transporte práctico, cómodo seguro económico y de fácilimantenimiento. El R 14 reúne estos conceptos. En su desarrollo se tuvo en centa los términos socioeconómicos (nivel de vida tameño de la familia etc.) y términos de aptitudes y comportamientos frante al producto automóvil. El R 14 se el mentrado de la cardificación con estos de la cardificación de la cardificación de la cardificación el estos el cardificación el estos de la cardificación el estos e cancidido con el lanzamiento de un nuevo modelo español: Renautt 14. Puede perecer una incongruencia este techo. Sin embargo, el R-14, como vamos a denominar este modelo de Fasa-Renault de aquí en edetante, viene al mercado en al mejor momento. Es un coche concebido para una epoca da crisis, de crisis energética, se entiende. Y nunca mejor para un momento por el es el resultado de un equilibrio en estos términos

Si analizamos esta nuevo modelo por su habitabilidad y capacidad de carga, podiamos flegar a la conclusión de que se trata de un coche de grandes dimen-aiones. Sin embargo, no es así En sus cuatro metros de longitud total se ha



Sixtema de suspensión del R-14.

consequido un fuebliáculo ampilo, para conseguido un habitáculo amplio, para cinco pasajeros y todo su equipaje amén de la abecación del conjunto propulsor en la parte desantera. Algo para lo que, anteriormente se necesitaban bastanta más de cuatro metros. Por otra parte el R-14 huye de lo superfluo y dentro de su funcionalidad se incluyen todos los elementos necesarios para que los desplanamentos sean alexanteres. zamientos sean placenteros.

Dos serán las versiones que se comer-cializarán a partir de esta misma semana: GTL, equipado con motor de 1,218 c. c. (59 CV DIN) y velocadad punta superior a los 145 Km/h., y el GTS con motor da 1 360 c. c. (70 CV DIN) y velocidad punta superior a los 155 Km/h. amén de

un mayor equipamiento que realza el confort: pre-equipo de radio proyector de tectura, moqueta, elevacristales alécde tectura, moqueta, etevacristata aec-troo cerraduras electromagnéticas, lava-cristales, mechaio, indicedor de carga, lestigo desgasta postillos, quantera con lus, prioto trasero antiniebla y limpialune

El conjunto propulsor esté ubicado en la parie delantera y dede la experiencia de Renault en la realización de motores de alesción ligera, era lógico pensar para

que atraviesa nuestro pais, con la gasoli-que atraviesa nuestro pais, con la gasoli-na a de precio que está por las nubes. El R-14 como decimos, as un velviou-lo concebido para una ápoca de penuria en energia como la que nos ocupa. Se trata de un vehículo pensado y a imagen

el R-14 un grupo de poco peso for tanto, el histor es un cuerro calindros con árbol de leves en cabeza, fabricado en aluminio. La diferencia entre el que in-corpora el GTL y GTS está en el cigüeñal



UN COCHE PARA **UNA EPOCA** DE CRISIS



M-6311-DM

idiferente carrera) árbol de lavas y siste ma de corburación. El cambio es de custro marches sincronizadas y marcha atrás signdo la transmisión ligeramente más larga en la versión GTS.

Le suspensión es independiente e las custro ruedas, optando en la parte delantera por el sistema McPherson y en la trasera el emploo de barras de torsión como en el R-5. La francia es mixte, es docir disco en las ruedas delanteras y tambores en el tran entatior, con zapates autocentrades. El R-14 está equipado con dirección de cremallera cúsica, con pulsador de resorte automático de juego. El equipo interior es muy completo, como corresponde a un coche moderno dotado de todos los elementos que eseguran una conducción cómoda, confortebia y segura.

El consumo, dadas sus características técnicas, y según normas DIN, está por debejo de los 7,4 litros para recorrer 100 któmetros a una velocidad inferior a los 100 Km/h.

Como es habitusí, en fecha breve realizaremos una prueba completo de

Como es habitual, en fecha breve realizaremos una prueba completa de este nuevo modelo de Fasa-Renault.

T DIAZ-VALDES



demassados problemas entre ellos



Carlos Rautamann ha vuelto a protagonizar al fichaja más escandaloso del invierna.

Claro que éstos también se pueden producir en Ferreri, en dande Villeneu ne esté ya dispuesto a ser el segundo de Scheckter

A comenzado, con el Gran Pre-mio de Argentina, disputado en Buenos Aires, el Cempeonato del Mundo de Fórmula 1 de 1980.

Para muchos pilotos esta prueba representa una nueva atapa da au carrora, puesto que han combiado de equipo. Este año han aido pocoa los que han permanecido en los equipos en que estaban, y muchas menos las escuderias que han menterado sus formaciones malteradas. Sólo hay tras casos Ferrari, Renault y Arrows. Fe-

Mario Andretti està contento de haber perdido de vista e un compañaro tan incomodo como Reutemann.

mari he mantenido a Jody Scheckter y Gilles Villenauve, que terminaron en los des primeros puestos del Mundial 1979 Renault, a Jean-Pierra Jabouille y Rena Arnoux a los que debe el haber aguantado la época de vacas flaces, edemás de haber demostrado, cuando los combes comenzanos. A fuscionar los coches comenzaron a funcionar, que podiari ganar alguna carrera (Ja-bouille ha ganado ya una), y Arrowa, cuyas posibilidadas econômicas son moderadas, tempoco podía pretender tener mejores pilotos que los que tie-ne que son, af fin y al cabo, del pelotón de cabeze

VA RUGE LA FORMULA

CON EL LLEGO EL ESCANDALO

Ouiză el adivercios más clamorese haya side el de Carlos Reutemann, que il rese pasa la la cla dejade inopinadamente Ferrari, desecco de comer con Lettis. En el equipo britânico se encontró con Mario Andretti, producióndose rápidamente entre ellos una serie de desavanancias que degarian a una situação limita en las últimas pruebas. Aunque embos tenian contrato hasta fin de 1960, se negaron e seguir corriendo juntos. Es más, Reutemann, envidioso de que Andretti hubera recibido más atenciones por parte de la seguir comiendo en Lotias, incluso en el caso de que Andretti se marchase. Llegó a anunciar su retirada de la Formula 1 si Colin Chapman no le devolvia su libertad. Al final, gracias a la mediación de Essex, el patrón de Lotia le dejó marchar no sin exigir una compensación

económica por sele efevors. Se rumores que han sido 200 000 dóleres lo
que ha tendo que pegar Reutemann
para dejar Lotus, que, si lo sumamos a
los 300.000 dóleres que tuvo que
apor e para entrar en el equipo, supone que la broma de correr un año con
el equipo británico la ha costado
600 600 dóleres. De todes formes, no
li rece que sen ál quien pega estas
cantidades. Además del Automóvil
Club Argentino, siempre al quite para
nyuder e su piloto número 1, hay
cierto principe árabe, residente an la
Costa And, que actúa como meceniadel argentino. Según pereca, fue él
quient aportó parte de los 300 000
oóleres que la abrieron les puertes de
Lotus, e igualmente ha sido ál quien se
las he vuelto a abrir pera dejarle salir
y seguramente ha sido ál quien se
las he vuelto a serir pera dejarle salir
y seguramente ha sido ál quien se
las he vuelto a serir pera dejarle salir
y seguramente ha sido ál quien ha
stando su influencia pera imponerio en
el equipo Williama petrocinado por
les empresas más importantes de Arebia Saudita—, tionca explicación del
repontino interés de Frank Williams
por tenerie en la secuderia. Y en que

resulta poco compreneible contratar e un hombre conflictivo como Carlos Reutement como segundo piloto, viendo los problemas que ha creedo en Ferrari (con Lauda) y en Lotas (con Andretti), a no ser que pretande hacer negocio con él, puesto que lo de pegar pera liberarse de los contratos contenzas a ser vicio en el piloto ergentienque ya en 1976 había pagado 200 000 dólares a Bernie Ecclestone pera dejar Brahham e use a Ferrari. Ahora, fatta asber cómo va a aceptar su labor de segundo piloto en Wilhams, en donde Alan Jones tiene provided de trato.

APELACIONES A LA JUSTICIA

Pero no todo se resuelve de buera forma y en cesa suno que en elgunos casos hey que apeter a los tribuneles de justicia pera que ellos resuelvan los conflictos. Este he sido el ceso de Elio de Angelia, que ha pasado a ocuper el puesto de Reutemann en Lotue. Elio habia firmado el año pesado, justo tras la carrera de Argentina en la que habia tamido una brillente actuación, un contrato por tras años que la habia ofrecido Shedow. Al terminar la temporada, al piloto italiano denunció el contrato, consuderándolo abusivo y no completamente cumplido (felta de pego de las cantidades acordadas). Al mismo tiempo fue convocado por Lotus para probar sus coches en el Paul Ricard, junto con otros pilotos, siendo de lejos el que conciguió los misores resultados, lo que le valió una oferta de Colar Chapman. Mientens tento, la justicia británica le deba la razón y consideraba sin validez su contrato con Shedow lo que le permitis firmar como segundo de Mario Andretti. Shedow, por su perte, ha apelado para retiner a Elio en el equipo, pero sus demandas han cudo desestimadas. El equipo americano, en senas dificultades aconómicas, ha confratado a útima hoza el joven nortiermanicano Kevin Cogan, sin ningune experiencia



enterior en Fórmula 1, a no ser una prusba con el aquipo McLaran, que solo sirvió para que fuera rechezado. Pero la que más importa en esta cano as que al joven Cogan tras consigo una buena cantidad de dólares, que será una buena invección de vitaminas para Shadow

De todas formas, no todo han sido casos a resolverse en los juzgados. Los restantes fichapes se han resuelto sin demastados problemas. Por ejemplo, at de Derok Daly por Tyrrell, reemplanando a Oidier Pironi. En esta case todo el mundo estaba de acuendo Ken Tyrrell queris taner en su equipo como fusta a Derok Daly Joan-Pierre Jarier tanta contrato hasta finales de 1980, montres que Didier Pironi, pese a ser también bestante apreciado por Tyrrell, terminaba en el 79. y además, el piloto queris merchanse a un equipo francès. Este, finalmente, ha sido el equipo Lugier, reemplazendo a Patricia Depailler

Depuiller recibió le oferte de que-

darsa en Ligier pose e su ligerara de arriasgarse e practicar el sdeituplance a media temporada la que le dejó en el dique seco, con les dos piernes rotes. Pero las condiciones de su contrato eran diferentes a las del eño anterior en que se la considerabe parejo a, Jacques Laffre Petrick dudó pase a lo arriesgado que era no firmar el contrato, sobre todo teniendo en cuenta sus condiciones de salud. Pero la suarte estuvo de su lado pues Affe Romeo la ofreció un contrato como primer piloto. Económicamente, no era ten interesante como el que le hubiera podido ofrece Ligler, pero el equipo italiano le ofrecia un magnifico respeldo sécnico y no ser segundo de nadía. Lo que ha sorprendido ha sido la efección de Affa Romeo, que se he arriesgado contratando un piloto fissado. A una sernane de la carrara no había segundad de que Patrick estuvierà en condiciones de poder participar en ella, enviándosa a Vittorio dirambilla para que ocupara su puesto en cuento se comprobase que, efecti-

varierrie, el francés no lha e poder aguanter.

Entre los perticipantes de este afio se notar les notables ausenciais de fifit Lauda y James Hunt, unos hombres que face dos estaban en el centr de la Formula 1 y que ambre se escuertran retirados. Tembién hay otras menos importantes, como la de Patrick Tambay, que ha perdido su puesto en Mclaren, en favor de au cumpetinota Alain Prost, el reciente campeón suropeo de Fórmula 3, que ya ta puesto nervidos a su jete de fila, John Watson, mostrándose en ocasiones más rápido que él. También falta Hans Stuck, que no quiso seguir en el equipo ATS, considerando que no te ofrecta moguna posibilidad de consaguir buenos resultados. En cambio, los póvenes Marc Surer y Jan Lammera no han dudado en firmar por el equipo atémán.

También faité el equipo Wolf, ouys organización ha aido comprada por

Emerson Fittipaldi. Con el estaffe técnico de Wolf à sus sepaides, Fittipaldi quiere volver a primer plano como ses, poniende punto final a sus intertos de triunfar con un coche realizado en Brasil. Ahore, tienen la base de operaciones en Inglaterre y les cosas deban ir major Emerson va a contar además, con un compañero de equipo, al joven y agrasivo finiandés Kalja Rosberg, que deberá servirle de medida de comparación sobre sus facultadas aqtualias.

Tembién falta el equipo que montó Héctor Rebaque, canado de gastar millón tras millón de dólarse. Mezano también va a falter de algunes carreras. Su sconomía sólo le va a permitir estar presente en les carreras suropass.

En cambio, aparece un nuevo equipo, el Ocella, que en estas dos primeras carreras, Argentina y Bresil, hace correr un solo coche, pilotado por el norteamericano nacido y afiricado en Roma, Eddy Cheever el volante.



CHARLES BLONDIN, EL REY DE LOS FUNAMBULOS

357

curco? **Оврагии** Poco mportá cómo se

dre Lo seguro es que los tunâm asombio, le angustia y la admireción de todos los que han visto o sabido de sus hazañas. Trenen un utio de honor en la enciclopedia que no nos heyamos referido en

Entre los cientos de excelentes volutineros que han estatido muy pocos han alcanzado la lama que n realidad moreclan, y menos aum han conseguido haceme ricos con su arriesgado trabajo. Hay, no obstante, eigunos que ecumula ron honores y riousus

Los funámbulos más conocidos de la historia spo de su mayoria françasses. Charles Blooden, Hanri Rochetsin, Philippe Petit Un-propinte el americano Steve McPaok, el hombre-que-más atti tud ha logrado caminando por un

cable us les equipers. Jean François Emile Gravalet. conucido internacionalmente como Charles Blundio, fue sin dude el equilibriste más popular

del siglio XIX. Habia nacido en 1824 y mund setenta y dos años después, en la tranquilidad de su Jecho, tras habersa jugado la vide constantemente porque moluso dia untes de fellecer se habie unhibido en público sobre la ciser da tense ses conteremos electros

En junio de 1869 una noticia convolatoro el mundo, pesa e que les madies de enmunicación de ción y rapidez actuales. Aquella noveded, ain embergo, era io sufdisse le vuolte el planeta un hombre se disponia e chuse les e lo tergo de una enge de tras pulgades de diámetro. Ere un die bòlico passo de trescientos trem ta y cinco metros sobre las missurcida a la Maturalaza, una insch ta demostración de valor que dul nero que nedia se habte atravado a Bever a la précisce

Segun les referencies més fide diones, cerce de un millón de Nidgers falls of die secoledo (30

tre equal millón de personas, fue el propio Siondin Seguro de si. con absoluta confianza, avenzó sobre al vacio y liagó al otro extremo en sólo cinco minutes

Para muchos, desde luego, equellos cinco merutos fueron una eternidad. Et propia principe de Gates, livido felicitò el héroe de un modo significativo

. munca lo intente otra maz

Era una petición que represen tabo el deseo de muchos de los especiadores, entre los que se reacciones neculoses, bustone vi mitos, desmayos

atracción magnática que ajercia le ligura de Blondin era tan hierte in hastin los reteros se childaron de un carteran de los eclientesa y estuvieron perakzados hesta al momento del gran atvio. «Duran añadió te cinco minutos millon de persones ha estado con la resouración contenida a los bos des de les Niègare Falls e

Con squelle harene Charles Blandes se catapulto a la firma auhibiciones por Europa y América la reportaron ingresos tebulosos, porque todos los em presarios estaban depuestos a

1933 por un jugador de

Filadelfia, Ilamedo Bill

El señor Knox hiro un partido sin fallos, y con une perticularided note ble en ninguno de las lanzamientos vio los bolos

No es que el jugador fuera ciego Sencillamente, un par de muchachos sujetaban una gran pantalla opaca so bre la linea de lanzamiento, impidiendo que Bill Knox pudiera ver le piste y los balos. Sálo le dajaban espacio por abajo, pare lanzar la bola.

Pese e este handicap, aquel maestro del bow ling pudo sorprender a todos con una serie impecable nunca igualada an tales condiciones: doce lanzamientos. ciento veinte bolos dem-

(Referencia «Incredible Athletic Feats»)

veces a les cuterales y siempre consumo el trayecto incorporando mentoria su proque Tembién cuidaba mucho su vestimenta trabajo. La gustaba lucir vestusos stighten similares a los que se emplean para ballet y gimnasia actualmente con malles muy ajustadas Completaba el atuendo con un gran elouiarde en la cintu-re generalmente lucie tembién barba muy bian recorteda

PE BANCO DE STAIN EL

En una de sus travasias. Blun Reich comingo una sille y se sentò en alle a mitad dei recorri yándose en la cabaza, o ballotea con los ores metidos en un per de cestas pequañes, y tembién sobre unos zancos. En otra ocasión hizo forrar le sogn, a fin de hacerte més resbetedire y aumentes el

Sumpre en demencial escalada de nesgo una vez caminó por cuerde en plane noche iluminado al principio por el faro de una locomotora que fue apegado en el último tercio del trayacto

All fin, cuando vio que ninguna peripecia lograba extenser al pú-blico con la intensidad del primer anunció su vopera magnan issels at otro lado con un hom bre subido en su espalda

neral. Volvencon a organizarse via edmiradores se apresuraron a re

Le difficit major dicho, lo im-posible fue encontrar un voluntario que quisiera viajer en tan Insólito vehiculo Ni siguiera las pingues gratificaciones ofrecides ammaron a nadie porque en la mente de todos estaba al trapico fin de sigurios squilibristas que habien intentedo emular e Blon

ces por obliger a su representan-te. Henry Colcord, a que participa ra en la experiencia 45; quieres seguir enriquecióndose a mi coste hobras de cométerte s

PARA EQUILIBRIOS LOS QUE

QUE HACER PARA LLEGAR A

propia trampe, tovo que aceptar Era al 15 de septiambre de 1880 Herry Colcord, inspecable mente vestido con frac y chietira sa instolò en le siña arnéa que Blandin soporuba sobre su espel da. De nuevo, como pretendia al ganist lunămbulo, un millon de estupefectos especiadores con-templaban la escana

mitad del recorrido. Blondin le dijo a su amanagera que sa bajara de la silla porque estaba letigado Calcord Neno de pánico se negó a incerio poro accedió cuendo Biondin le segu rearies la muerto Aferrado a la ligna y e una pieces del equilibris ta Colcord se mentuvo questo hasta que recibio la ciden de subir de nuevo a le silla. La tensión antre el publico era menarrable visiblemente opptado decidió jugarse el todo por el todo de nuevo can su carge humana e la aspaida, achó a correr hasia al fine) de la cuerde. Los gritos que amargiaron de la multitud sólo podrian compararse al cisroso tributo que se proparcio-a: héros cuando pisó trerre tirms. Hubo avalanches humanus que provocaron numerosos hari dos. Para Harry Colcord, squal consecuencias dramáticas cerval que hable sufrido provocò lesiones graves dh statema narvioso y ya nuncê sa

Cuando tenie satenta y dos años realizó su último numero cuenta metros de altura. annos! Al die siguiente como hemos dicho al principio, murió

TINO SIN VER. CON PERO

N el deporte del bowling, completar un partido perfecto equivale a derribar doce veces consecutives los diez holos, empleando una sola bola en cada ocasión. supuesto, no es nada fácil consequir una serie ten brillente, pero bastantes profesionales del bowling to han conseguido alguna que otra vez a lo lergo de su cecrers

Lo que nedie ha igualado, sin embargo, es la exhibición realizada an







Como si fuera una bale de cristal en la que se puede ver al más allá, Mara Recesare y Aulian de Reeyo buscan el 1-X 2 de la quiniale sañode.

E pronto uno lee en los periódicos que la obra de teatre afterminise ha sido dirigida por Mara Recatero y que con su trabajo ha logrado un gran triunfo. Semarus más tarde, en el querido cologa aPueblos se entera que una de sus promion envisios ha receido sobre Marz Recatero Se da la agradable carcunstancia de que sey amigo de Mars flecatero desde hace muchos años y de su marido, Gustavo Péruz Puig. Me horro con su emistad y su cariño y me producen una gran satisfacción sus triunfos. Me voy a entrevistar a la nueve y joven directora, voy a entrovister e le amiga, e le ye popular Mara Recutero. La amanagen de elterminios ha combiado de eterreno de juegos, ha pasado del Figuro al teatro Beatriz, so ha trauladado al señorial barrio de Sataman-Yo concerco hace tiempo sus miciones, sus guestos y sus deportes, pero ustedes no, y hay que pregun

Lo primora que tenga que preguntarte es si tu munido te ha ayududo en la labor

No. Veinte años al fado de Guetavo me han proporcionado unas enseñanzas que en estos momentos no precisaban de su ayuda. Te diré que mi marido vio la obra el dia antes del estreno.

¿Te aconsejó algún camble? Ninguno.

Tengo que contartes a muestros lectores cuities son tus aliciones deportivas.

Puez ye las sabes: et fétbol y el baloncesto.

¿Les dices tú de qué equipo eres, a se lo digo yo? Soy del Real Madrid en ambas

deportes

¿Tu jugador preferido de Kithol? De los de antes, Di Stifano; de fos de ahora, Pirri.

¿Y on baloncesto? Emiliano y Cabrera.

-¿Tus deportes para practicar? La natación, y me gustaria mu/Mar o piscine?

Lan dos cosas.

¿Entiondes de verdad mucho de Nathod?

-Creo que si

(Tanto como pero dirigir un equipo?

No. Tengo mucho respeto a lee profesiones. Ahi está la labor de Kubala, que es muy difficil, y eso que ôl sabe mucho de este deporte. Menudo problema el suyo y el de todos los entrenedores a la hora de hader les alineaciones.

¿Esa problema no lo tienes tú en of boutes?

(Calcule of teviers que proguntarme todou lou dias a quián saco hoy!

¿Ensuñas a tus actores cómo deben interpretar una escena, lo mismo que un entrenador enseña a sus jugadores cómo deben tanzar una falta?

Yo are may activity. Ye be que hego es conocer lo que quiero y sá q sabon interpretar tos actores que trabajan a mi lado.

Para ser entrenador casi siempre se he sido jugador. ¿No es recesario sabor interpretar pera dirigir

una obra de teatro?

-Para dirigir no es necesario haber sido actriz, ni creo que para ser entrenador de fútbol se tiene que haber sido antes un buen jugador. Lo que hace falte es tener dotes para enseñar o uncauzar lo que los jugadones saben. En baloncesto tienes el caso de Ferrándiz, que no creo que fuese un buen jugador en el deporte de la canesta

¿To atroverius a estárar un pertido de fútbul?

Con un cursillo que túciese para enterarme bien de las raglas, si.

¿Y jugartas un partido? -No. Yo no veo a una mujor jugando al firibol. lanzando peso o boxeando Soy feminista, pero para muchas cosas soy machesta. Yo creo que los deportes para la major son la natación, el esqui, el tenis y otros mychos

-/E animal que más te gusta?

RECATERO

(La «manager» de Herminia)

«Para sur directora de tentra en luca falla haber sido actriz. como para ser un finan entrumeter ao es imprecciadible beber side jugeder. Ahi està el case de Pedro Ferrándizo

«Tongo in alienación decendo en um composito, sin lectorados» 40 Sillion, Firel, Entline, Coloux, Marter Street, James Morean, Julia Catifornez Colo y Fornán-Gómez, los emigrais-

«Espero que este mi primor trabajo son la rampa de Intermiento pura floger a dirigir cino-

> Por Volide DE RECYO Fotos: CAMPOS

-El perro y foe toros. Me gusten los toros, pero pera vertos desde lo más alto jamás me atroveria a torgar rii un becerro

¿Un torero? -Paquirn.

A qué actor autranjaro te gue-

teria dirigir?

¿Como hombre o como actor? no, te diré uno que entre en las dos cosas Marion Brando.

Y español?

Fornán-Górnez pero no se duje.

siempre se quiere dirigir él. ¿La mejor actriz de fuera? Joanne Moreau.

¿Y de les de aqui? Julia Gutiórrez Caba.

¿Le mayor dificultad que hes encontrado en lu profesión?

Empezar, el que confien en si. ¿Será d'inminigo el trampolin

to gran salto? -Esporo que sea la rempe de

-- Y después, / tienes marcada una meta?

-Quiero dirigir cine

¿Cómo so han portado las criti-cas?

(Público?

No me puedo quejar El público sale satisfecho, feliz y divertido.

-/ Tienes la compañía dessada?

-Yengo le alineación perfecta, si es a eso a lo que te relieres. No hay fesionados, ni nadie me impone a nadio que os lo que ocurre con muchos presidentes de fútbal y las entremadures

Pues nada más. Ahora, a hacer cine y que le acuerdes de mi para un papelito, porque la verdad es que me gustaria tenerie como directora

Y nos pusimos a reflexar quinisles. Si acertamos una de cetoros, ya tonomos productors.



Ampero Bark, Jaime Blanch y Maro Rocatara, an ao ail quit disporte. Tel vez se Bares



V. CALDERON



ESPECIALIZADO EN DESPLAZADOENTAS DEPORTATOS

Pluza de San Amaro, 9 Telefonos 279 83 26 279 84 67

Marber

ACUÑACION DE MEDALLAS

Azaman, 46 Tel. 442 83 71



MUNDIAL DE FUTBOL-78 75 ANIVERSARIO A, DE MADRID

reovo

Goya, 104 - Telè! 401 52 39



Enrique Busián

MAYOR, 6. PRIMER PISO

ATLETICO DE MADRID REAL SOCIEDAD







Firandello-2

MUSIC HALL CABAREY EL MEJOR ESPECTACULO DE MADRID

AMBIENTE BELECTO Y BELLAS SEAGRITAS Venture Rodrigues, 7 (Pinza Espeña)



PRODAG, S. A.

Ayrin, del Generalisione, El Tels, 279 34 91 - 279 38 81 **PABLO HARDY**

Peluquero de caballeros HOTEL MIGUEL ANGEL

C/ MIGUEL ANGEL, 29 Telliff Bell 00 22 Ext. 828

MADRID



PAL DE STRAIRA FINITE
MINISTER
PRINCESS Thirtigan PLAZA Maring Glorers

cóctel bar



MIKABA

APROBADOS POR FEXERACIONES

FLEA



PRENDAS DEPORTIVAS

Tels. 475 62 16 475 67 18



Bonanigus, 30 Talk 413 70 12 Maded-7



AT. MADRID-R. SOCIEDAD

20 horas



WAIMER, S. A. BEHIPMOA MOSCU-88

Villenuevs, 24 Teléfono 226 24 35





dde Beneraliukus. I 75 Telefone 465 76 26



PUERTA RESISTENTE LI AVE INFALSIFICABLE

CUATRO PUNTOS DE SEGURIDAD MIRILLA PANORAMICA

LA SEGURIDAD

en su casa comienza por LA PUERTA

> DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO MARVESA TRIANA, 29 - Teléfonos 250 27 13-74 - MADRID-18



EN MULTICENTRO

Orense, 6

Princess, 47

baño con espeio

POLICONO INDUSTRIAL -PROCOHISA-Tulds, 675-22-50 - 54 - 50 - TOUREJON DE AMDOZ (Madel)

CANODROMO MADRILEÑO



A lae 6,30 CARRERAS DE BALGOS DIARIAMENTE FESTIVOS: MATINALES A LAS 11,30 ENTRADA LIBRE . TV COLOR

Restaurante Riscal



tals theete brad

Marqués del Riscel, 11 dodo-Teléfono 419 75 80 Madrid - 4



PHILISHAVE

Para afeitar cada día mejor.





RESTAURANTES teban

Cove Baje, 36 THM 285 90 91

Humilfladoro, 4 Madrid Teléf 255 93 91

LOS **BORRACHOS** VELAZQUEZ



GEMERAL MOLA, 205 Teléfs, 456 10 75"- 259 84 92



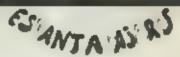
JUEGUE CON NOSOTROS



GESTORIA «PONS» José Antonio, 30 Telèt. 221 31 65

MARVESA

SISTEMAS DE SEGURIDAD **PUERTAS BLINDADAS** MATERIAL CONTRA INCENDIOS Teléfonos 455 45 49 y 455 48 30



BOUTIQUE DE REGALOS

Meléndez Valdés, 9 Teléfono 447 47 42 MADRID-15



Mesón - Cocina Los Borrachos de Velámuer



espectáculos



ATERNOOPINE.

DIRECCION LUCIO Y FIDEL

Plaza Gebriel Miró, 8 Tolefs. 268 76 81 265 82 53 Maine 6



PIRRI TV COLOR informa:

ESTUDIO ESTADIO, LUNES 20,40 "SOBRE EL TERRENO", DOMINGO 12.30



MUSIC-HALL PRESENTA

«LA.CARMETA»

CANASTEROS

PAZ ((Volo. 231 24 40 y 231 50 74 1600.32

RESTALIZANTÉ



C. H-leras 4 Ctra de la Coruña 248 29 14 - 247 30 44 Tels 207 01 73 207 07 1 MADRID 13 207 07 53



DESEUT MENCHE ESWIRALRA

BARBIERI, 10

MADRID



OUATTROCENTO

SENERAL AMPUDIA, 18 (Esquiss a Avdo, dol Yello) MADRID-3 - T. 234 81 88



A 200 METROS DEL **ESTADIO BESUGO Y CHULETA**

Avda Generalismo, 15 Tel. 456 22 91

Industria Maria Torasa, 17 Tel. 457 13 60

WHITE NUMBEROA

DISCOTHEOUE



HOTEL WALLADAS

TV COLOR

Exposición

vente

Jorge Juan, \$1 Madrid-1 Tellis, 276 (9.28 - 276 29.21

Augusto Figueroa, 31 Teléf 221 52 43 Marind-4

Ramundo Fdez Vidaverde Felel. 233-28-40 Medind-3

Juan de Herrara. 1 Teléf. 890 00 68 El Esconar







Per Gary Lancaster

Por segonda vez consecutiva

HINAULT,

-CAMPEND OF CAMPERES 1979-

- · Platini, cincificado en perto
- El paso de 1979 e 1980 ha tenido como factor común por doquier el terra de los belences, de les clasificacio-nes globeles, de la elección del jugador del año, el deportista del eño o, como en el caso de los lectores y especialistes de el. Equipre, de la elección de l'Carrament de compenses 1979s, dissipa para musica accidente bretón, ganador del Tour, de un lación nómeno de chisicas y del Super-Prestige, Bernard Hinault.

Lo curioso del caso es que, si nos figamos en la clasificación del Campana de campaones 1979s, no sólo podravios observar la talla da sua clasificados. observer le talle de pue cheilleadon, según sus louros en el pesado <u>alte</u> dise 60%) fini preferencias de los galos en el shareco disportivo. Venn ustedes.

1. Hinsult (ciclismo): 20 puntos.

- Filves (rugby) 15. Play (judo): 13. Martin (sequi néutico): 13.



- 5.
- Houselder (attette mok B.
- Nosh (tens): 7.5
- Abade terletis
- 10. Rouge (jude) 4
- Porus (motocicfiamo): 2. Murajo (atlutierno) 0.5. Laffin (automovillamo): 0,5.

Desde 1965, los campes prones habise side Kope (dos veces). Alam Mimour, Riviere Mies, Jazy Jen-tres ocasiones): Gay Parillet, Anquetil, Ins-hermanus Golichel, Miseconi, Jean-Clasde Killy John vecus), los adesas Duck Mallet y Drut Mate true after un sele temporades), el púgil Boutier los ciclie-tes Divon, Mouster, Reymond Poulidor Theverset y shors, doe veces seguidas. Hinsuh el corredor automovilista Cevert y el citado en senta poerción en le último clasificación, Pletini (1977).

Pistas especiales y todo...!

EL JOGGING GANA TERRENO EN FINLANDIA

Mientras en Espeña seguimos siendo esclavos del automóvil y cuendo se produce una averie en lo discos de circulación urbane como la del miércoles pasado en la zona norte de Madrid, miles y miles de vehiculos particulares, públicos y comerciales queden atrapados en el general colopso de circulación, en Finlandia se desarrolla cada vez más la práctica del jogging. Las autoridades de este país han realizado ya pistas especiales, con aparatos da control para que los usuarlos pueden medir sus marces, y gane tanto terreno esta higiénica y deportiva actividad que ye son muchos los hombres de negocios, empleados y estudiantes que se desplezan desde sus domicilios a sus lugares de trabaio o estudio heciendo joggino

¿Se imaginan ustadas a su defan, a ese vecino que acabe de comprar-sa el primer coche de su vide o a Carrillo, Felipe González, Frage, Abril Martorell o monseñor Tarancón heciendo jogging por les calles de Madrid?

jeJo, tlo., Demesiés!

Tuvieron que intervenir los bomberos de Dortmund

OUISO HACER DE PAPA NOEL Y SE OUEDO ENCAJADO EN LA CHIMENEA

Hey veces on his que eso de azapahero, a tun zapatoso conviene recordarlo para que muchos no se guerra. o. somillemente, para que no hagan si rádicado, que ex lo que le pesó en la noche del 24 de diciembre al alemán Mentred Luzenfeld, que, per querer pestorm, no milo no pudo puese, sive que

A Manifred, o major clicho, a Papá Nosi, in habis pedido Lugandald Jr. una hicidata, y al bueno de Manhed no se le sicurió otra cosa que hacer de Papé Nosi y Voger, con la bici, por donde dicen que llege con los juguetes el fantilistico persomije de las burbas blanças com sus regalos: por la chimenas. Lo malo les que Menited se quedó completamente encajedo en le chimenes, más negro que un tisón, y hubo que llemer e los bombe-

rus de Dortmand para sacarle. ¿Se imaginen estedas a Luis Persica o a Consingham en tal trauca...?



Si Conbertin levantara la cabeza...!

LOS ESQUIADORES FRANCESES NO QUIEREN IR A LAKE PLACID SI NO TIENEN ASEGURADO ALGUNO DE LOS DIEZ PRIMEROS PUESTOS

O cido al parche televisivat ()(35 horas de transmisión de los Juegos Otimpicas de Invierno, con 13 consentaristas, tendrán les telesficionades gales?!!

Cuendo uno compera cómo esternos aquí, en Espeña, y cómo están por shi, es cuando uno se de cuenta del retraco que llevamos con respecto e Europe. Es lamentable, penoso, triste pero es la cruda realidad. Se aprecia e nivel industriel y a revel agricola, accial y cultural, educacivo y deportivo, y al campo de la televisión no cometruye, re muchialmo menos, le sucapción. A todos o, pera ser más exactos, a casi

todos los réveles.

Saban ustades cuántes horas de talevisión en directo de los Juegos Olim Passan Justices current north ou warvacor or corects on the Justices Comprise the Invierno vers a tense, por ejemplo, los eficionados franceses desde Lake Placid..? Pless, exactamente. Il Invierta y circolit? Y eso que los esquietores gatos no quieven le a los citados Juegos Olimpicos el no están seguros de quedar entre los discriptmentes. Este medide europea questa a última hora hayan dado merche atrite, que es elgo que no habie ocurrido aon cuendo escribiamos estas fines- habis sido tomada por los diregistas de la Federación con el respaldo de sus técnicos, Hororé Bonnet y Jean Métatates d'Ouesta todo el test de menor estado con el respaldo de sus técnicos. dirigintes de la Fadaración con el respatdo de sus tecnicos, Honoré Bonnet y Jean Báratégia «Durante todo el mes de amero, nuestros preselecciones deben demostrate en las gruptes de sequi alpino que pueden acudir a los Juegos Olímpicos para hacer en papel digno es Laka Placid: si no lo demastran, as mejor que se queden se des realizando carallom han comentado los dos técnicos en la reunión que han mentendo en Grenchia, donde estará en lo sucesivo la Federación Francesa de Esqui, en lugar de seguir en el suntuceo e unitil inmusble parierene donde está ahora enclavado. La Federación diste estar en el lugar ideal, y el puede ser en el corseón de las fileses musica mismo coloro. los Alpes, mucho mejor claro.

Para los aficionados a los deportes de invierno que se interesen por los Juegos

Olimpicos de Lake Plecid que son muchisimos y viven cerca de los Pirineos lo que quiere decir que pueden ver en sue pentalles TF1 y A2 les diremos que el programa que pueden ver entre el 13 de febrero y el 23 del miemo mes, en directo

cluside Lake Placid, a			m
Mércoles 13	TFT	22-23,16	Commonle inaugural
Jerres 14	TF1	15,30-17,30 17,25-18,30 22,30	Fonds: 30 Kms. htmbres Descenso Inseculno Resumen del descenso
Vierres 15	A2 TF1	14 55-18	Fondo S Kris. demes Hockey: Checoel, EE, UU.
58bedo 16	A2	15	Blathlon, 20 Kms, individual
Ouningo 37	TF1 AZ	17,25-18,30 19	Descense de demos Resumen del descenso
Lames 18	TF1 A2	18,55-18 20,30-21,30	Sielom gigente mesc. (1.º mange) Patinaje: parajes, Bares
Minrion 19	1F1 1F1	22.23	Sistem gigente mesc. (2.º mangs) Patinoja: musculino oblig.
Midreslas 20	A2 IF1 IF1	16.55-18 22,15-23 23-1,30	Slaton giante damas (1 ° m.) Pativaje: dareza, fibrus Heckey: URSS-Canadh
Januar 21	A2 A2 TF3	18.56-18 22,30	Hockey: ChecostSaucio Statom gigante dumes (2 ° m.) Statom gigante dumen (renomen)
Verme 22	TFT TF1 TF1 A2	15,55-16,55 16,45-17,55 17,55-18,45 22,55-1,30	
Sábado 23	A2	14,25-18,25	Alternando las consciones: Fundo mass. 50 Kms. y statom especial demay.
	FF1 FF1	10-15-16-20	Saltos de trampolin (90 m.) Resulvan sistore expecial devens
Domingo 24	TF)	16.45 19,20 y des-	Patinajo: Ilbrea, darreas Hockey fired. Y patinajo:

de 29,30 fibre, derrese

Adamsis, todas las tardes en Anteres 2 entre 19,45 y 19,55, reséments e interviés.

Y toda ello, con los comentaristas enviedos especiales, cinco en Tele France 1 y ocho en «A 2», ¡Aivi queda eso... Ya veremos lo que nos brinda Televisión Espeñole en sus dos camates, de los que el esgando es asia el gran desconação de machos pueblos de



WEMBLEY, UN ESTADIO PROHIBIDO PARA LOS AFICIONADOS ESCOCESES DURANTE BOS AÑOS

El estado de fárbol más tamoso del mando, Wembley, será darante 1980 y 1981 un setado prohibido pero los eficionados escoceses, que no podrán, por lo tanto, presonciar el tradicional legisterra-Escocia durante el citado periodo. Todo se debe e que un grupo de... excetcimene los no flavantes, una vez más, borrachos, permientes desperiodos con motivos de perfectos con motivo de la última confirmita.

ción entre ambas asisociones británicas.

Según parece, los aficionacios escocenes pieneam llevar el caso a los tribunales. Paro les autoridades de Wembley podrian seguir manteniendo su prohibición, surque los jasces levantes el veto, con una medida tan sencilla como eficaz colocando en las puertas del fristórico estadio el cartelito de afleservado el derecho de admisións.

(Con permiso.)

Es vez de una copa de monas, una copa de más...

LAS AUTOMOVILISTAS BRASI-LEÑOS (PUDIERON REBER CHANTO QUISIERON LA NOCHE DE FIN DE AÑO

 El eslogan español de econduços con una copa de monom tuvo su antieslogan en las fiestas de Fin de Año en Braell. Innos unos dias, que el de etome cuantas copas quiera, que nosotros le llevaromos...»

La Idea surgió en el eeno de un club automovilista brasileño especializado en envicios de grúa y de reperaciones en carretera. Dicha spoledad realizó una campaña publicitaria animendo a los conductores a que trebiesen cuarto qui seran durante las Fiestas del Beveillón shostros nos ocuparamos de remolcar su coche con toda su tamilia dentro, hasta su derelicibo a

Sogún dicen, faltaren grúss el 1 de enero para acudir a tantas llemadas como se registraren en el citado club automovilista. (Lógico hay invitaciones que no se pueden facer "1

A posur de la compra de Céour, crusis en el histórico Benfica

LOS SOCIOS QUELLE REES-Tructuras A. Clar

 El trospose de Joan Alves signe possado entre los seguidores liebectas

En todas pertes cuecen habes, y en el furbol, calderadas. Cuendo los triuntos faltan, la precoupación, el nerviousmo y la crisis soschan a fou grandes cluba. Las paqueños, claro, entran an crisis por otros motivos, porque se endeudan demusicado o porque desciendes. Y lo mismo eucede en España que en Argentina, pasando por Portugal Precitamente en nuestro vecino país, un grupo de socios del Bentica vis a pedir la convocatoria de una Asamblea General Extraordinaria con el fin de reestructurar totalmente la actual organización del club y democar a se actual directiva, presidida por ferrella Quermado. El afo pasado fue campeón lusa el Oporto, y esta temporada no es són seguro que el Bentica pueda clasificarse pera la Copa de Europa de la présima temporada, por culpa del Oporto precisamente o del Sporting. Y si esto ocurre y antes no se



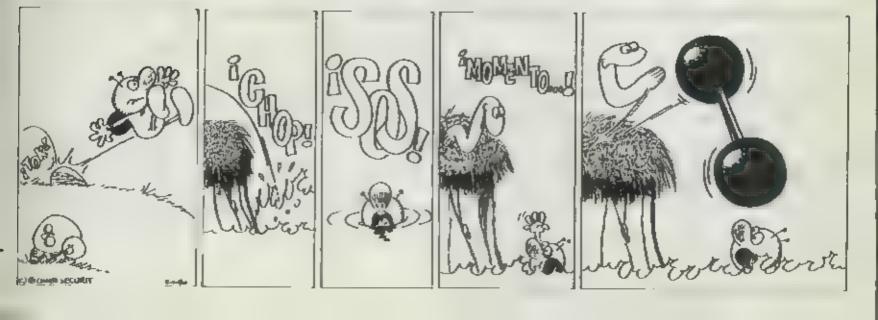
he producido el cemblo de directiva . Queimado tendrá que hacer las maletas. Actualmente scusan el spresis berriquista de apoyar escesivamente a Romao Martins, que dirige la sección de frittol del club y que es el militimo responsable de que Joso Alves, el un salmantino que ahora está en el Paris Saint-Germain,



hays selido de nuevo de Portugal. Y esto, a pasar del fichaje del brasileño César no se lo perdonan a la actual directiva dal que fue doble campeón de Europa (1961 y 62) y compeón luso por última vaz en 1977

Lo que declamos Cuando no hay títulos, todo son gritos!

DELOTERO 69 SECURIT



El deporte entre bastidores

EL SANTAFECINO SE ENFADO

DUELO ZUVIRIA-CUSTODI

¿Qué gato?

El que cayó de arriba a un grupo de hinchas del Barcelona. ¿No te enteraste?

-Pues no-

Tio, que estás en la funs...

un presagio malo para Cuatodio. Un galo negro, más con mala uya que con buena, fue lanzado desde el anfitestro del estadio de Vallacas a las gradas Ungalo negro que le traeria mata auerte el mediocampista del Rayo, ¡No dio una a

Bueno. también habia que contar con el marcajo, celoso, de Zuvida, que la eche hosto el aliento, el te descuidas.

Bastante, pero cenò Zuviria

-¿Y por qué salió cabreado el hispa noarcantino?

Porque Custodio le dijo algo en el CEMBO.

Algún insulto, seguro-

No, jqué val Le llamb sporteños

Bien. ¿y qué?

¿Es que no sabes que hay algunos santalecinos, incluso los rosennos, que no pueden ver a los sporteñosa como se les llama a los bonaerenses?

-¿Estás de broma?

De brome? «Encima —dijo Zuviria— me llama porteño. Ya nos volveremos a ver en al Nou Camp.s



GRACIAS, PROFESOR..., GRACIAS!

LOS TERRENOS DE BOADILLA, GRATIS

Se habió de millones de pase las, y de ¡doscientos! Doscientos miliones de pesetas fue lo que se dijo que le costerion e lo Federación Española los compos de Boadilla del Monte donde se construirá próximamente un compiajo deportivo para los entranamientos de la selección. olojamiento, y una escuela de fútbol

Te mintieron, macho.

Si hombre; no le costeré un duro a la Faderación esos terrenos. Han sido una casión dal Ayuntamiento de Madrid, ¿Un ragaio l Habria que darle les gracies el «profe» Enrique Tierno Galván.

NI cinco?

Ni cinco cántimos... Como lo oyes. Y te digo más, pero no lo publiques, el casado 7 de enero se le ha concedido la licencia de construcción, para que la Federación ponga manos a la obra. Está previsto un presupuesto de unos doscientos millones de pesatas para las obras.

-- Ahr De algún lado salieron esos millones.

-Para construcción, porque los terrenos no costaron un duro. Y la cesión es por cincuente años

-- Toma castaña!

-Como te lo cuento

No te preocupes, que no la diré a nadie





EN LAS GRADAS DE VALLECAS Y SIN CARAMELO

DE CARLOS, CHUPANDO FRIO

¿Qué detalle! Caramelos a diestra y siniestra se repartieron en el estadio de Vallecas, antes del Rayo-Barcelona, Caramaios en el día de Reyes, ¡Qué detaile!

Al presidente del Madrid no le

-¡Vengal Bromeas. Estaria en el palco presidencial en una cómoda

No, tio; estaba chupando frio en las gradas junto con el doctor Antonio Calderón y el gerente, Manuel Fernández Trigo. Y no la tocó ningun carameio.

¿Está seguro?

Claro! ¿No ve 'que no quiere verse las caras con el presidente del «Barca»?

-¡Ah! Pero tengo entendido que. en esta ocasión, se equivocó el buenazo de don Lais.

¿Por que? Porque el presidente del Barcelone, José Luis Núñez, parece que pensó lo mismo y no estuvo, tampoco. en el palco de Varlacas presenciando el encuentro. ¿Qué la paraca ₄a broma?

Es acongojante. Aunque hubiera sido preferible que los dos estuvieran y... comiendo carameios, tan dulces, como los niños

Parecen niños!

Bian, pero el frío que chupó el presidente madridista en las gradas no sa lo quita nadie.

Checool

EL GETAFE DEPOSITO UN TALOW EN LA FEGERACION DASTELLANA

ENRIQUE ALEX NO SE FIA



 En los tiempos que comen, es norma: En el mundifilo del fútbol no hay que fiarse ni de su sombra. Esto está plaro

Pero el entrenador Alex, se pasó -/Recurrió a la Faderación?

No es oso. Querta que el Getafe le pagara, ipso facto el talón de un millón trescientas mil pesetas que le fattaba por contra de los tres millones de su contra lo.

No tenia motivos, ya que su contrato expira ai 30 de junio da 1980. ¿O no?

Execto. Y tendré que ir recibiendo les cantidades que le corresponden (cien mil pesetas por mes) haste esa fecha donde se cancelará la deuda pendiente.

¿Y qué pinte la Federación Cestella

La Faderación no ha sido fiadora de nadie, como se ha comentado. Simplementa, que el Getafe hizo el depósito de un cheque, por un millón tresciantas mil pesetas en el organismo castellano, por si no se cumplien las mensuandades estipuiadas. Un talón del Banco de Huesca, conforma, hasta el 4 de febrero.

¿Entonces?

Si no se paga religiosamente, la Federación hará efectivo el cheque y se la entregará al entrenador y sentes pascuas.

⊸¡Y tento llo!

Donde está el moderoso caballeros siempre hay do



-/Qué es lo que no sé?

—Que el Comité Organizador del Mundial ya no le deba más dinero a la Federación Española. Canceló la deuda, que era Importante

-Más de medio millón de dólares. Más de treinte y cincomillones de pesetas

-No puede serf

-¿Por qué?

-Saporta dijo que era menos de treinta y cinco millones.

-Pues se equivocaba. O el muy listo se basaba en el balance de julio. Pero la cantidad supera claramente los cuarenta millones.

LA WEST NELLY

AL COMITTE DEL

FEDERACION

44 MILLONES

DE PESETAS

LLEGARON

MUNIDIAL

ALA

PAGO UN ANTICIPO

- Jol, chico. ¿Y en qué se gastaron tantos dineros?

-Habria que preguntárselo al Comité Organizador. Lo que si está claro es que canceló su deuda con la FEF

Suelta, chico, suelta ¿Cuántos millones?

-Exectamente, cusrenta y cuatro millones de pesetas.

AYUDA AL VALENCIA

¿Cómo que por qué? ¿No lo

En julio de 1979, la deuda

que tenía pendiente el Comi-

té Organizador del Mundial-82

era de veinticuatro millonas y

pico de pesatas, y en los mases

siguientes se incrementó bastan-

te El banco que hizo efectivo

este préstemo fue la Federación

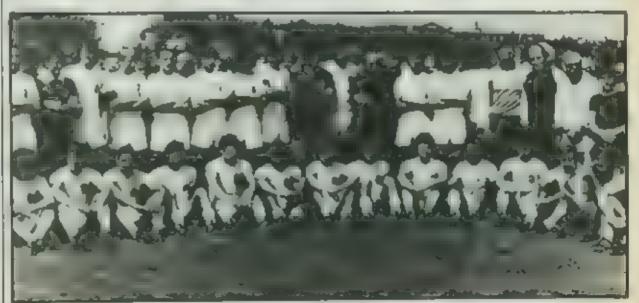
Pero, ahora, todo en paz-

Española

sabes?

¿Por qué?

LA SELECCION ESTARA COMO EN SU CASA EN PATERNA



Cuando el presidente Papá-Porta sique maistiendo con les escuelitas (qué más quisiera que contar con esos millones al Ministerio de Educación y Ciencia para enseñar a lear y a escribir, cache en diez...!), es por aigo. Pero el otro die nos enteramos que la cantided en metálico que la FEF dio al Valencia no era, precisamente, para la escuelita de fútbol

 ¿No? Entonom, ¿para qué eran esca veinticinco o más millones de pesetas?

Para la construcción de un complejo deportivo. El que está a medio terminar en Paterna, a diez kilômetros de la capital del País Valenciá.

¿V cómo se muestra tan complaciente la Federación?

Por la selección.

¿Qué selección?

La selección española, ¿cuál va a ser si no?

¿Pare los Mundiales del B2? Esacto

-La idea es acelerar toda la cuestión de instalaciones, para no perder el tran. Y ya sabe que tanto Kubala como Papá-Porta quieren lo mejor para sus chicos, porque no quieren que suceda como en La Martona, en los Mundiales de Argentina pasados.

Buena idea. Porque hay tiempo sufficiente para que aquello esté é punto. ¿Cuántos campos de fútbol se van a construir, adamás de los tres que existen?

Anota, cuatro más. Las instalaciones de Paterna tendrán siete campos de hierba, pera que Kubala pueda entrenár en cada uno de ellos tos sieta días de la semana, si se le antoja.

Pistonudo, chico. ¡Ni que la digas! A UN MES DEL COMMENTO DE LOS JUEGOS OLIMPICOS DE LAKE PLACID

ESTOS SERAN NUESTROS REPRESENTANTES EN LA OLIMPIADA BLA

equipo olimpico espeñol de esqui ultima en estos des su preparación de cara a la ya soma calebración de los Juegos de Inverno, que se celebrarán en Lake Placed a mediados del mes de febrero.

Los representantes españoles que acudirán a disputar les pruebes de esqui alpino son en principio ocho. si him la cifra oficial no se conocerá heats pocas fechas antes del inicio de la competición. Esta insegunded se debe a que algunos de los integrantes del equipo, como los hermanos Juan Manuel y Ricardo Fernánder Ochoe, no tienen decidide su participación, dedo que en la actualided se encuentran lesionados.

En este equipo olímpico destaca juventud de sus componentes (le edad medie es de 21.8 años). Los más jóvenes son precisamente les dos representantes femeranas, Ara-Velesco y Blenca Fernández Ochoe, con disclusis aftes. El más veterano, lógicamente, Paquito Fer-nández Ochoa, nuestro medelle de oro en los Juegos Olímpicos de Sapporo, cumplirà treinta años en dia después de la clausure de Lake Placid. Es precisamente nuestro campeón español quen comenta pri-meramente sus posibilidades.

Me gustaria queder entre los cinco primeros, sunque ciertamente perà difficit. Con estar entre los disa primeros puestos me conformeria. Creo que serie un buen broche de oro a mi carrera deportiva.

Dice Paquito que está sorprendido de su propia formo. En realidad, se encuentra muy animado ente su per-ticipación número cuetro en unes

He hecho unos resultados francamente buenos, sobre todo en sislom gigante, y terriendo en cuento que he estado dos meses perado note le escayola y le recuperación, no me puedo quejar. Se llego en estas condiciones a Lake Placid, puedo optar a una buesa clasifica-

Per Utimo, Paquito nos dio s juicio enegativos sobre el equipo olímpico español de esqui alpino: Desgraciademente, no hoy mu-

cho calidad en nuestro equipo. Mil hermano Juan Manuet, que em le mayor esperanza españole, se he hecho polvo la rodille y hesta es probable que no acuda a Lake Placid. El equipo es may joven y veo muy dificil que se puedo clasificar entre los quince primeros, que supone realmente estar entre la élite.

LOS DEMAS COMPONENTES

Uno de los que estaban unto se-

rius em nos que escatam mas serius era el tercuro de la saga Fermindez Octora, Ricardio. Se testión en el tobilito le preucupada ciestamente.

No sé si voy a poder acudir a Labe Piaciel. Es lo que más me molesta del esqui. Estás todo un año trobojundo, y cuando flago la compe-

-Queder entre les dies primeres en Luby Physid serie un buen broche de uro o mi currero departiva-

Salaro el equipe:

«Es demosiodo juvos. Voo muy dificil que pueda clasificarse entre les quince prim ree, que supene seuli anata vetar en la élite del orgai mun

Des lecionades en el equipo, dedes para los Jeoges

Juan Manuel Fernández Ochos: «Tongo una loción en la redilla y prode ser complicade, haste al prate de que tanga que operarse y no produ coquier durante todo el più

Ricardo Fernándos Ochogo «Retão todo un não trabajo cumdo Rega la competición te busanso-

fance Ferninder Ochoo, in base ande Importer

elli rindo a topo, punda hanne un papel digno, pero que andie er en meduli

tición le lesiones, ¿Posibilidades? Es problemático habier de elles, shora que me encuentro letionado, pero me conformaria con ir alli y queder

de la mitad para abajo. Juan Manuel, por el contrario, era mucho más optimista que su herma-No menor, a pesar de se gravisimo legion.

Tengo une lesión de figuramentos en la redilla y punde ser complicada, yn que es posible que tenga que

eperatme y que no pueda aquier durante todo el año. Para Juan Menuel, no perticipar

un Lake Plocad seria nate amargura terribias. Para Paquito, el segundo Fernández Ochon era la gran beza olimpica en cuanto al esqui se reflere. «De haber ido bien preparado, hubiese podido hacer algo importan-te, pero asi no lo veo nede clerous

Jorge Garcia y Jorge Pérez son ros dos componentes del equipo.

nños, era bestante pesi-cuanto a sus posibilidades. pesimeta en

En estos momentos no estoy en terma. Quirá en fabrero lo consige, pero ni me extrañarla que quedese el último, ni que hiciese, por el contrario. algo importante.

Araceli Velasco, la más jovencita del equipo, dejaba antiriver en sus palebras una cierta timidaz:

Yo me conformo con acudir a unas Diimpiedas y rendir al cian por cien. Incluso así, veo dificil que me clesifique entre les quince primeres.

Blanca Fernéndez Ochoa, que dicen que puede ser le gran revelución del equipo español, salla al peso de unos comentarios sobre su catego-

mi unes esperanzas infundadas. Si rivdo a tope, puedo hacer un papel digno, pero que nedle plense en

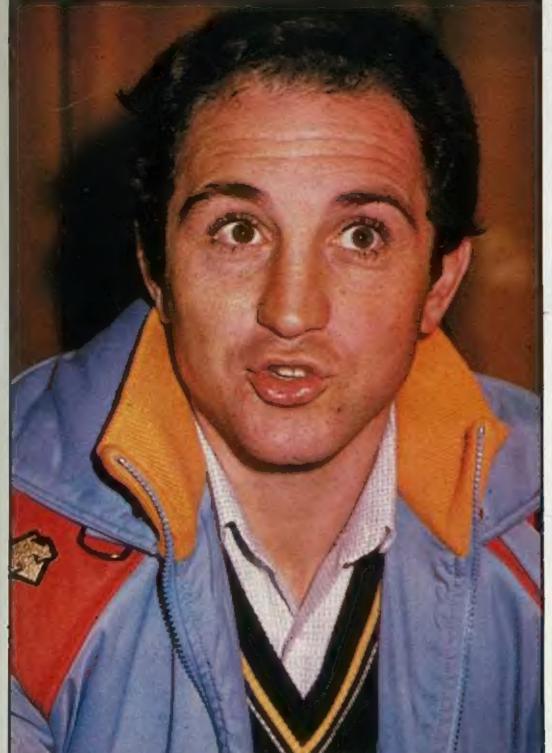
Et ultimo de los componentes, Carlos Salvadores, ha debutado este año en categoria senior y ya acude a su primera Olimpiada.

Me laita mucha experiencia to-devia, y además mis ilusiones van por otros caminos. Quiero conseguir a segunda seria se la conseguir segunde serie en la Cope del Mundo, sunque espero no decepcio-nar en Lake Plocid.

Así pienam los integrantes del équipo olimpico español de esquí-alpino. Un grupo muy joven e ilusio-nado: pero con mucha falta de espe-

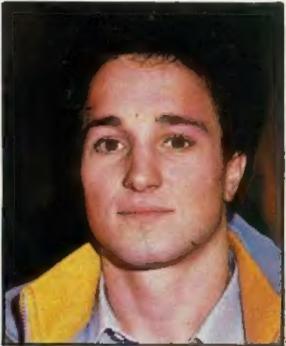


ann de las integrantes del aquipo especial de esqui.

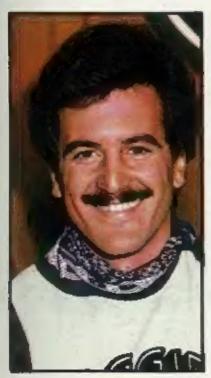


Paquito Fernández Ochoe.





Ricardo Fernández Ochoa.



Jorge Garcie.



Cartos Salvadores.



Blanca Fernández Ochoa.



Aracell Velesco.

LIGAS BUROPBAS

En las clasificaciones de las Ligas extranjeros no se reflejan los resultados que figuran sobre ellas.

BELGICA

RESULTADOS

Charlerot, O. Beringen, 3.
Winterstag, 1; Llega, 1.
Circulo de Brujas, 1; Berchem, 6.
Rácing White, 2; Amberes, 1.
Beerschot, 3; Beveren, 0.
Lokeren, 2; Waregett, 5;
Standard, 2; Waterschot, 1.
Llerse, 6; Anderleckt, 6;
Rasselt, 2; F. C. Brujas, 4.

	J.	G,	E.,	P.	F.	C,	P.
A December 2	-	77	-	-	=	-	-
LOKEREN			2	3	44	14	28
FC Bruins	16	22	2	- 5	40	13	26
Racing W.	18	- 8	7	3		17	
Anderlecht	18	10	2	6	38	20	22
Racing W. Anderlecht	17	-8	- 5	4	41	21	21
Beveren	15	6	- 9.	3	20	16	21
Cercle B	18	- 8	4	6	32	29 24 22	20
Lierse	17	9	1	7	31	24	19
Beerschot	18	6	7	5	21	22	19
Royal A	18	- 6	6	6	24	17	18
Waregem	17	- 5	8	4	19	15	18
FC Lleja	IR.	6	4	B	24	28	16
Berchein	18	3	9	5	23	29	15
Waterschel	17	4	6	7	18	26	E4
Winterslag	18	4	- 5	9	18	40	13
Beringen	III.	3	5	10	17	28	11
Charieroi	IR	3	3	12	9	39	9
Hasselt	IR	2	3	13	11	46	7
Translate I I I I I	Lu	_	-			-	19 18 16 15 14 13 17 9 7

HOLANDA

HESULTADOS

HESULTAINUS
Twante, 1, Roda, 1,
PEC Zwollo, 0; Pryenoord, 2,
NEC Minega, 3; Utrecht, 1,
PSV Eindhoven, 1; AZ'67, 1,
Maastricht, 4; Haarkem, L
La Haya, 2; Vitesse, 0,
Sparta, 2; Ga Eaglas, L,
Excelsior, 4; NAC Brecka, 2,
Ajax, 7; Withem II, 1,

CLASIFICACION ACTUAL

Ajax, 30 puntos; Feyenoord, 25 (un partido menos); AZ'67, 24 (un partido menos); PSV E in d h o v e n. 22; Utrecht, 20; Roda, 19; Twente, 19; Excelsior, 19; Ga Engles, 18 (un partido menos); La Haya, 18 (un partido menos); PEC Zwolle, 15 Willem II, 15; Maastricht, 15; Sparta, 13 (un partido menos); Vitesse, 12; Haarlem, 12; NEC Nimega, 12 (un partido menos); NAC Breda, 9 (dos partidos menos).

ESCOCIA

RESULTABOR

Aberdom, J.; Bangers, 2. Dundee, I.; Morton, 0. Ribersian, E. Celtie, I. Partick Thistle, E.; Kilmarpock, 1. St. Mirren, 2. Dundee United, 1.

CLASIFICACION ACTUAL

Céltic, 29 puntos; Morton, 26; St. Mirren, 22; Rangers, 20; Aberdeen, 19; Partick Thistle, 19; Kilmarnock, 18; Dundee 18; Dundee United, 17; Hiber-nian, 10.

GRECIA

RESULTADOS

Larissa, 2; Corinthos, 4. Ethnikov, 2: AEK, 0. Fanionios, 2; Icannina, 0. Dona, 0; Aris, 0. Panahaiki, 0; Kastoria, 0, Rhodes, 0; Kavalia, 4. Iraklis, 1; Off Creta, 2. Panathinathos, 2; Olympiakos, 0. Apollon, 1; PAOK, 6.

	J.	G.	K			-	
	77	7	-			-	
OLYMPIAKOS.							
PAOK		_	3	2	30	13	21
Aris	14	- 8	-3	3	18	9	19
Ethnikos	14	7	. 3	4	20	18	17
AEK	14	7	3	4	26	19	17
Pamethinaikos	14	5	7	2	17	14	17
Doxa	14	5	5	4	13	14	15
Larissa	14	7	1	6	12	19	15
OFI	14	6	2	6	17	22	14
Heraklis	14	5	3	6	20	15	13
Jannina	14	4	4	6	21	24	12
Kavaila	14	4	4	6	15	21	12
Corinthos	14	5	1	8	13	18	11
Panahiki	-4	5	1	- 15	22	28	11
Kastoriu	14	3	4	7	u	16	10
Rodas	14	2	6	6	13	27	10
Panionios	14	2	4	8	14	24	-8
Apollon			5				

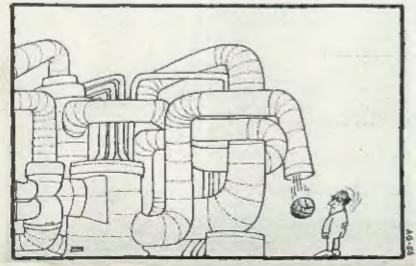
INGLATERRA

RESULTADOS

Arsensi, 0; Leeds United, 1. Aston Villa, 2; Everton, 1. Bolton Wanderers, 0; Brighton Albios, 2. Derby County, I; Crystal Palace, 2. Liverpool, 2; Southampton, I-Manchester City, I; Tottenham Hotspur, I. Middleshrough, I; Manchester United, 1. Nurwich City, 1; Covenity City, 0. Nottingham Forest, 3: West B. Albion, 1. Stoke City, 0; Ipswich Town, 1, Wolverhampton Wanderers; 3; Bristol City, 0.

CLASIFICACION ACTUAL

Liverpool, 35 puntos; Manchester United, 33; Arsenal y Norwich City, 28; Southampton, Aston Villa, Ipswich Town y Leeds United, 27; Nottingham Forest Middlesbrough y Crystal Palace, 26; Wolverhampton Wanderers, 25; Coventry City y Tottenham Hotspur, 24; Manchester City, 23; Everton y Brighton Albion, 22; West Bromwich Albion, 20; Stoke City, 19; Bristol City, 18; Derby County, 16; Bolton Wanderers, 11 puntos.



ITALIA

RESULTADOS.

Bolonia, 1: Juventur, 1. Catananco, 2; Perugia, 1. Lazio, 1; Avellino, 1. Minn, 0; Roma, 0, Napoles, 1; Ascoll, 8. Pescara, 0; Inter, 2, Torino, 9; Caglieri, 9. Udinese, 2; Fiorentins, 2.

J. G. E. P. F. C. P.

759 INTER MILAN . 15 77 1 19

	41	·	ь.	E.	г.	No.	16	
Тогіло	15	5	-6	4	12	8	16	
A. S. Roma		- 5	6	- 4		19	16	
Bolonia			5	5				
Lazio Roma	15	- 4	5	-3	14	12	15	
Nápoles	15	4	7	4	9	7	15	
Cagliari	15	- 4	7	4	10	11	15	
Ascoli			1	4	12	14	15	
Avellino			9	3	B	11	15	
Juventus T			2	7	16	17	14	
Fiorentina	15	- 4		6				
Udinense	15	2	9	4	10	13	13	
Catanzaro	15	1	10	4	10	17	12	
Pescara			.5	8	9	21	9	

ESPAÑA

PRIMERA DIVISION

DESCRITATION.

Español, 2: Barcelona, 0. Almeria, 3; Rayo Vallecano, 3. Zaragoza, 1; Valcocia, L. Betis, 0; Ath. Bilbuo, 0. Real Madrid, 3; Las Palmac, 1. Salamanca, I; At. Madrid, I. Real Sociedad, 2; Sevilla, 0. Hércoles, I; Málaga, d. Gijón, 2; Burgos, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Betis 15 2 7 6112411-5	S. Gijón 16 Valencia 36 Español 16 Salamanca 16 Zaragoza 16 Sevilla 16 Ath. Bilbao 16 Barcelona 16 Hercules 16 R. Vallecano 16 At, Madrid 16 Almeria 16 Las Palmas 15	99656666547862	5 26 23 17+ 1 5 19 19 16- 2 6 19 19 16 7 29 22 15- 1 7 24 21 15- 1 7 26 23 15- 1 6 21 20 15+ 1 5 20 20 15- 1 5 26 26 15- 1 5 18 21 14- 2 6 7 16 23 14
Málaga 16 3 4 9 13 27 10-6	Almeria 16 Las Palmas 15 Burgos 16 Betis 15	46267	6 22 29 14 2 7 16 23 14 7 16 29 12 4

SEGUNDA DIVISION "B" (Grupo I)

SERUETADOS

Tenerife, E Ensidess, I. Torrejon, 1, Langreo, 9. Orenzo, 2; Sporting At., I. Ferrot, 4; Guecho, L. At. Madrileno, I; Loonesa, 0. Las Palmas At., J. Zamora, I. Bilbao Ath., 2; Mirandes, 1. Arenas, 1; Pontovedra, 2 Barncaldo, I; Housea, L. Sestao, 2; Logrofiés, 4.

I. G. E. P. F. C. Pios.

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Palentia, I; Valladolid, I. Algeriras, 2; Santander, 0. Granada, 8; Oviedo, 0, Celta, 1; Elche, 1. Alaves, 2; Cadie, 9. Castellón, 1: Osatunta, 0. Murcia, 1; Castilla, 0. Levante, 2; Coruña, 0. Getale, 0; Tarragone, 0. Sabadell, 3; Huelva, 1.

J. G. E. P. F. C. Ptot.

ALAVES	18	10	3	5 24	19	23 + 5	Ñ
Elche	18	7	8	3 24	16	22 + 4	ŀ
Castellon			6	4 19	14	22 + 4	ŀ
Osasuna						20 + 2	
Castilla							
Oviedo	18	7	ó	5 19	17	20 + 2	Z
Valladolid	18						
Murcia	18					19 + 1	
Sabadell	LB	8				19 +	
Granada	18	8				19 +	ŀ
Cadiz	18	7	4	7 24	27	18	
Getafe	18	6		6 22			
Celta	18	5				16-3	
Palencia	18	5				16-6	
Algeriras		ó	4	8 17	22	16 - 3	2
Santander	18	3				15 - 1	
Coruña						15 - 3	
Levante						15 - 3	
Huelva	18	5	S	# 13	19	15 - 3	3
Твугадопа	18	4	5	9 14	28	13 - 3	5
in in							

SEGUNDA DIVISION «B» (Grupo II) RESULTADOS

Calvo Sotelo, 3; San Andres, 6; Jaén, 0; Tarrasa, 0. Badajon, 2; Córdoba, 2; Sovilla At., 4; Eldense, 0; Gerona, 0; Ceuts, 0. Portuense, I; Vall de Uso, L. San Fernando, 1; Lérida, 0, Jeres, 1, Ibiza, 0, Onteniente-Diter (suspandido) Barcelona At., D: Linarus, L.

T.G. R. P. R. C. Plot.

			-	~,	-			-	-		
Por Bail Cett Call Tan Lér Jen Eld Sarr Jaé Val Sew Côn Bail Ger Ditt Sarr	receiona receiona de la companiona del companiona del companiona del companiona del companiona del companion	telo	18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1	7885788866677445	406443666448617	4350356676667768119	192282171823221621215231915201914	14 14 15 22 15 15 17 17 18 30	23 22 20 20 20 20 20 20 20 15 18 18 16 14 11 11	+++ +++++	543 22221 2475



LO PREVISTO

EVANGELISTA FRACASO EN ATLANTIC CITY

- LEON SPINKS LE NOQUEO EN EL QUINTO ASALTO
- LA AVENTURA AMERICANA DEL EX CAMPEON EUROPEO ACABO AL PRIMER COMBATE

La aventura americana de Alfredo Evangelista no ha pasado de su primer combate, porque en Atlantic City Leun Spinks le vapuicó, le tiró a la lona, le puso K. O. y dejó clara una cosa: Alfredo na-da tiene que hacer en los cuadrilàgros norteamericanos. Esta es la conclusión que puede sacarse de lo sucedido. Y también hay que decir que no ha sido una sorpresa, por-que casi era previsible que el ex biular curopeo fracasase estrepi-bramente. Alfredo Evangelista, en los últimos tiempos, está en plena cuesta abajo y parecia imposible que fuera a despertar precisamente frente a un hombre de la talla de Leon Spinks. Los resultados ob-tenidos por Alfredo el pasado año no hacían abrigar grandes espe-ranzas. Evangelista había perdido su cetro europeo frente a Lorenzo Zanon, un campeón mediocre. Tampoco había podido proclamar-se campeón de España ante «Panlera de Arosa» -tuvo que conformarse con un nulo-. Los demás habían sido combates ante hombres sin demasiada talla, peleas de rodaje que no aportaban nada a su historial. Con este bagaje, Alfre-do se marchó a América, y se mar-chó por necesidad de conseguir bolsas importantes, de ganar dóla-res. En España no se le pueden pagar ya las bolsas astronómicas que el peso pesado necesita, porque no es campeón de nada y por-que tampoco tiene atractivo taquillero — Azpitarte perdió bastante dinero cuando recientemente le llevó a Bilbaó—. A Evangelista sólo le queda la alternativa de triunfar en América. Por eso se marchó con «Búffalo» y Eddie Mafuz. Se hablaba hasta del título mundial de los grandes pesos. Una victoria sobre León Spinks —el hombre que destronara a Cassius Clayle abriría las puertas del mundial. Pero eso era soñar. Alfredo Evangelista no está a la altura de los grandes pesos norteamericanos, de

los Spinks, Holmes, Tate, etc. Eso ha que da do definitivamente de-mostrado. Su combate con Ciay que le permitió ganar un prestigio- fue sólo un espejismo. Primero Holmes le puso en la lona y ahora, con Spinks, se ha repetido la historia. Y esta vez no valen las

Cuando perdió con Holmes, Al-fredo habló de Martin Berrocal, de sus problemas. Llegó a mani-festar que se tiró, porque le obligaron a subir enfermo al cuadrilá-tero. Ahora nadie le ha obligado ni estaba Martín Berrocal por medio y Leon Spinks igualmente le ha noqueado. Ahora se podrá argumentar que en el segundo asalto el negro estuvo «groggy», que podía haber obtenido la victoria, pero en el boxeo tampoco valen los vicegoles, o los «vice K. O.». Y lo evidente es que Alfredo Evangelista del quinto asal. ta no pasó en pie del quinto asal-to. Su nueva aventura americana ha concluido, Para Evangelista su

única alternativa boxística es volver a reinar en Europa. América le cerrará sus puertas tras este nuevo K. O. Y de seguir combatiendo en aquellos cuadriláteros, Alfredo só-lo podría cosechar nuevas derrotas. Nos imaginamos que Evangelista sabrá hacer ahora examen de conciencia. Y esperamos que se decida a emprender un nuevo cami-no con modestia, sin sueños utó-picos, sin supervalorarse, como ha venido haciendo en la última época. Alfredo Evangelista debería empezar a darse cuenta de que no es ningún fenómeno, ningún «rey» del ring, que se la convertido en uno más, que se le ha ido olvidan-do lo que sabía cuando llegó a España. También ha perdido velocidad y prácticamente ha desaparecido su juego de piernas. Ahora Alfredo necesita sacrificarse, entre-narse para recuperar algo de lo perdido, para intentar -al menos- sobresalir entre los mediocres pesos pesados europeos. Eso todavia puede conseguirio. Alfredo Evangelista sigue siendo joven, pero el tiempo pasa rápido y pronto uede encontrarse con las manos vacías y con un porvenir negro. La aventura americana resultó un auténtico desastre. A Alfredo Evangelista no se le había perdido nada en Atlantic City. Su futuro seguia estando en los rings europeos, pero el peso pesado ha querido saltar rápidamente hacia los primeros puestos del boxeo mundial. Y sólo ha conseguido, claro, estrellarse contra una muralla negra, Era lo normal. Esta vez nadie puede sorprenderse. Creemos que la derrota no le habrá sorprendido ni siquiera a Alfredo Evangelista.

Vicente CARREDO







JUGANDO BAJO LA NIEVE

Acaba de pasar la Navidad, pero el invierno elgue en pie. Las lluvias, en esta estación levernal, no están siendo generosus con la capital de España, por ello quisá nos cogiese a lodos más de sorpresa ver que el domingo, en la clásica hora futbolística, descargaba sobre la Villa y Corte un buen temporal de nieve. Estas escenas, captadas por Agustín Vega del partido Madrid-Los Palmas, dan fe de cómo se encontraba Chemartín en el segundo tiempo.

